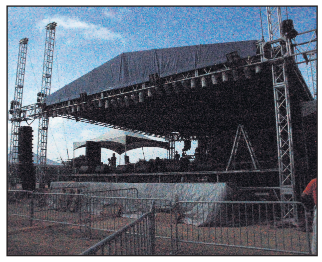


Parlamentario Evelyn Wever-Croes

"Lider... no asina lihe"

Pagina 2



A paga menos pa Soul Beach Festival

Pagina 2.



Transparencia pa proyectonan PPP

Pagina 4.

BON DIA Aruba

Diahuebs 26 di Mei, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Acusion formal di corupcion contra Gerrit Schotte y dos Minister



Presidente di Banco Central di Corsow y St. Maarten



Prome Minister di Corsow Gerrit Schotte

ORANJESTAD/Willemstad— Presidente di Banco Central di Corsow y St. Maarten, Emsley Tromp a formula un acusacion serio den direccion di Prome Minister di Corsou, sr. Gerrit Schotte, y contra dos minister mas, esta Minister pa Asuntonan Economico, y Minister di Finanzas. Prome Minister di Corsow Gerrit Schotte ta paga cu checknan di e cadena di pomp di gasolin Vanddis, Minister pa Asuntonan Economico Nassel El Hakim a exigi pida tereno di Blue Ray Resort a cambio di un 'tax holiday,' y Minister di Finanzas Georoge Jamaloodin a presiona Girobank na Corsow pa uza su compania di siguridad Speedy Security pa ta encarga cu e transporte di placa. Tromp a declara na Corsow ayera di a duna su abogado e instruccion pa entrega keho tambe na Ministerio Publico. Mas informacion riba pagina 3.

Sector financiero, sr. Etienne Ys

Corsou su imagen internacional na peliger!



WILLEMSTAD - Sector di servicio financiero a reacciona preocupa riba e declaracionnan cu presidente di Banco Central Emsley Tromp a haci ayera den sentido cu Gobierno ta strobando funcionamento di e instituto sistematicamente. Presidente di e Asociacion di Sector di Servicio Financiero (CIFA), Etienne Ys, a bisa ayera mainta cu lo manda un carta pa Gobierno di Corsou pidiendo un claridad riba e desaroyonan. Segun Ys, recientemente ya caba tabatin e mesun preocupacion, pero na e ocasion ey minister di Finansa Jorge Jamaloodin a bisa cu no mester tin motibo pa preocupacion. "E declaracionnan di Tromp ta mustra cu debidamente e situacion ta uno serio y lo por compromete imagen di Corsou seriamente", asina Ys a bisa. Ys a referi entre otro na e manera cu e caso por yega publicidad internacional. Ademas tin tambe institutonan importante di supervision manera IMF y Financial Action Task Force cu ta siguiendo e desaroyonan di cerca, asina e ex-minister di Finansa y prome minister a bisa.❑

Casa del Mar ta tene leynan laboral debidamente na cuenta

Pagina 5

E ta desmenti cu a paga 1 miyon dollar pa e evento

E aña aki a paga menos pa Soul Beach Festival

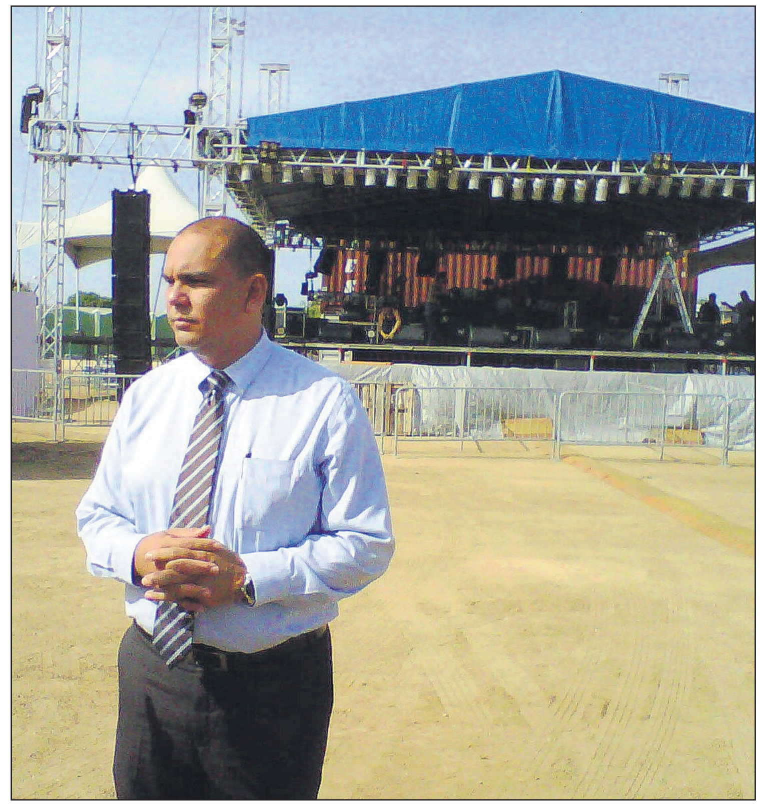
ORANJESTAD – E placa cu gobierno a gasta e aña aki na Soul Beach Festival, ta menos cu e añanan anterior. Algo cu a keda cuestiona mirando cu e mandatario mes a bisa e siman aki ainda cu gobierno a gasta 1 miyon dollar pa logra trece 4.000 persona Aruba e aña aki. E mandatario a desmenti e informacion aki y a mustra cu esaki no ta corecto.

Ora cu BONDIA ARUBA a confronta e matutino cu aña pasa un encuesta haci pa e propio gobierno aki, a revela cu ta 'apenas' 2.500 persona a bin Aruba pa e festival, siendo cu gobierno a mustra cu tabata mas cu esei esta den careda di 4.500. "Nos a gasta menos placa cu aña pasa y nos a gasta menos placa cu e añanan anterior tambe" Oduber a bisa. Ora cu a confronta e mandatario cu ta un miyon e la bisa, e la insisti cu esaki no ta corecto. E mandatario a cuestiona e cifranan di BONDIA ARUBA y a mustra cu e 1 miyon cu a referi na dje ta e cifra cu Aruba Music Fest tabata inverti y unda cu un cantidad mucho menos di turista tabata bin Aruba pa esaki.

> **"E cifra cu nos tin cu ATA a haci survey aña pasa y cu nos ta bolbe haci e aña aki, ta mustra cu tabatin riba 4.000 online tickets cu a wordo cumpra for di Soul Beach aña pasa" Oduber a sigura BONDIA ARUBA.**

E aña aki e ta mesun cos segun e mandatario, unda cu tin 4.000 tickets.

Riba e line-up cu hopi ta considera inferior, esta cu tin apenas un artista cu no ta mucho conoci, compara cu otronan den pasado, e mandatario a mustra cu esei ta opinion di cada ken. "Depende ki gusto bo tin" Oduber a bisa BONDIA ARUBA. "Si bo mira e Grammy award na e gruponan aki y cu e la logra e meta cu nos a pone nos dilanti, e ta bon" Oduber a bisa. E la indica tambe cu hopi biaha nos no ta gusta e artista aki na Aruba, pero e show no ta pa nos guste aki na Aruba segun e mandatario a sigui bisa. "E ta pa atrae turista di afo y prensa di afor cu ta necesario" Oduber a sigura e matutino aki. Y e ta convenci cu esei a wordo logra un biaha mas.❑



Ministe Otmar Oduber

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

"Mi no a drenta politica pa ocupa posicion di lider... no asina lihe"

ORANJESTAD - Den conferencia di prensa di MEP, prensa a puntra Parlamentario Evelyn Wever-Croes si el a postula su mes como candidato pa lider di MEP.

Evelyn a splica cu partido MEP ta pasando den un desaroyo hopi interesante y cu ta demostra un democracia unico. Algo cu ningun otro partido politico tin na Aruba. Den seno di Conseho di Partido ta preparando e Congreso. Y mirando cu sr. Nel Oduber a indica cu e lo no postula su mes mas como lider, mester busca forma pa yena e vacatura. E trabounan di Conseho di Partido ta andando, y ainda no a yega e punto pa algun candidato postula su mes como lider.

"Mi no a drenta politica pa ocupa e posicion di lider, en todo caso, no asina lihe, pero si mester y si un apelacion wordo haci riba mi, sigur lo mi no core pa e reto. Pami ta importante pa tende di nos hendenan cual perfil nan ta mira di nan lider. Nos mester un lider cu ta unifica nos partido, y ta trece nos hendenan bek, tanto interno den partido, pero tambe cu sa di trece bek esnan cu a vota pa otro partido den ultimo eleccion. Pues ta di nos hendenan nos mester scucha cual perfil por logra esey mas miho", segun Evelyn Wever-Croes.

Prensa a puntra Evelyn si e lo hala un banda pa laga un politico cu mas aña di experiencia y mas tempo riba lista bira lider di MEP. Riba esaki Evelyn a contesta "no ta importante kico ami kier of kico un otro candidato kier, importante ta kico nos pueblo kier, y kico nos hendenan kier. MEP tey pa keda, y nos mester percura cu MEP ta keda, pasobra MEP ta duna contra balans na otro partidonan. Cu bo ta simpatisa MEP of no, tur hende ta di acuerdo cu pa bo tin un bon balans den nos sistema democratico, MEP mester keda. Y den esaki nos tin e responsabilidad pa scucha kico nos hendenan kier, y no kico nos kier. A base di locual nos hendenan kier, nos mester scoge nos lider nobo, pensando semper den bienestar di nos partido", e Parlamentario a finalisa.❑

Paso disciplinario pa trahado cu a maluza propiedad publico

ORANJESTAD—Ta cuestion di haya sa tur detaye y duna recomendacion pa pasonan necesario relaciona cu e caso di un empleado publico cu a maluza propiedad publico. Esaki ta locual hefe di e empleado publico cu e siman aki a keda sorprendi cu auto di Gobierno a ser descubri den mondi a bisa BON DIA Aruba.

Diamars for di oranan di merdia tabata circula informacion cu personal di polis den helicopter a detecta un auto sin number den mondi. Mirando e auto sospechoso a dicidi pa investiga y a resulta di tabata un empleado publico masculino hunto cu un dama den un situacion comprometedor. Locual ta haci e situacion complica cu a uza un auto di Gobierno, y pa colmo a kita su number, segun e informenan.

Hefe di e empleado publico a bisa BON DIA Aruba cu ayera a tuma tempo pa acumula tur informacion corecto. "Tin un cantidad di confusion," e hefe a bisa. "Tin diferente informacion ta core rond, incluso riba Facebook y nos no por tuma un decision a base di tur e rumornan aki. Nos mester determina e hechonan." Tambe ta importante pa tende banda di e trahado.

A base di e datonan aki lo determina e siguiente paso, cu por inclui pasonan disciplinario. No ta sinti cu aki tin motibo pa kita for di trabou, mirando cu e trahado tabata den su ora di almuerso, pues tabata den su ora liber. Unabez cu tin tur informacion, lo presenta sugerencia na e Minister concerni, cu ta Minister pa Asuntonan General pa mira ki paso lo mester tuma contra e trahado, pa asina tambe evita cu ta maluza propiedad di Gobierno den futuro.❑

Acusion formal di corupcion contra Gerrit Schotte y dos Minister



Prome Minister di Corsow Gerrit Schotte

ORANJESTAD/Willemstad— Prome Minister di Corsow Gerrit Schotte ta paga cu checknan di e cadena di pomp di gasolin Vanddis, Minister pa Asuntonan Economico Nassel El Hakim a exigi pida tereno di Blue Ray Resort a cambio di un 'tax holiday,' y Minister di Finanzas Georoge Jamaloodin a presiona Girobank na Corsow pa uza su compania di siguridad Speedy Security pa ta encarga cu e transporte di placa. Esaki ta acusacionnan cu Presidente di Banco Central di Corsow y St. Maarten Emsley Tromp a haci contra Minister President di Corsow y dos Minister. Tromp a declara na Corsow ayera di a duna su abogado e instruccion pa entrega keho tambe na Ministerio Publico.

E acusacionnan aki cu a plama manera un candela rond Corsow y tambe na Hulanda ta parse di tabata e explosion cu mester a bin despues di dianan di señalnan cla cu tabatin problema ta stoba entre Banco Central y Gabinete Schotte. Manera ta conoci, Tromp den un conferencia siman pasa a expresa preocupacion pa economia di Corsow, particularmente pa motibo cu Gobierno no tabata pone hopi seriedad na factornan di integridad, particularmente segun exigencianan di e Financial Action Task Force , FATF. Esaki lo por tin consequencianan grave pa e nomber di Corsow cerca inversionistanan. Mas ainda, Gabinete Schotte lo ta ignora advertencianan di Banco Central y mas bien ta stroba e institucion den su trabou. Gabinete Schotte no a tuma e ponencianan di Tromp sin mas, y a publica cu e Presidente di Banco Central di Corsow y St. Maarten a para garantia pa prestamo miyonario di un amiga di dje na Banco di Caribe. Tromp no a accepta esaki y a exigi pa Gobiernonan di Corsow y St. Maarten ehecuta un investigacion profundo y independiente riba e asunto aki cu ta mishi cu su integridad personal y profesional, y consequentemente kier pa drecha su nomber. Esaki lo tabata parti di e combersacion cu a tuma luga tambe cu Gobierno di Corsow cu a caba na escalacion di e problemanan cu a bay asina leu cu Tromp a acusa Premier Schotte y e dos Ministernan publicamente di corupcion.

Minister Jamaloodin lo a priminti Girobank pa fungi como banco di Gobierno di Corsow, como recompensa pa uza e compania di e Minister pa transporte di placa. Di su banda, Minister Nasser El Hakim mes no a negocia directamente cu e hotel, sino a laga un representante di dje discuti e asunto di tereno a cambio di beneficio di impuesto.

E acusacionnan aki a haya hopi atencion na Hulanda, unda particularmente partidonan VVD y PVV ta sigui desaroyonan di cerc, mirando cu a absorba gran parti di debe di Antias cu ta inclui debenan di Corsow. Consequentemente Corsow ta someti na supervision financiero. Manera ta conoci, algun politico prominente cu ta sostene Gabinete Schotte a expresa negativamente contra un eventual metemento di Hulanda den asuntonan di Corsow unda a hasta papia di un eventual independencia.❑

Presidente di PNP, Gisette Seferina

Atake riba Banco Central ta otro menasa directo pa economia y stabilidad social

WILLEMSTAD - Den oposicion tambe a reacciona cu masha consternacion riba e ultimo desaroyonan entre Gobierno di Corsou y presidente di Banco Central di Corsou y Sint Maarten.

Gisette Seferina, presidente di PNP, a bisa cu ta cu hopi asombro PNP a tuma nota di declaracionnan di Presidente di Banco Central di Corsou y Sint Maarten. "Den palabranan cla, e presidente a trece dilanti con Gobierno di Corsou ta stroba maneho monetario di pais.

A falta di nombra e Conseho di Comisario completo y no ta tuma decisionnan na momentonan rekeri y tampoco ta aproba cuentanan anual di banco. Ta ataca e Presidente di Banco Central personalmente. Ta lastra Banco Central pa motibo di emision di bono cu a bay conforme nos leinan y den estrecho cooperacion cu Gobiernonan di e tempo ey. No ta tuma decision riba e florin nobo, y no ta tuma decision pa por traha mas florin. Ta peligra evaluacion di structura financiero di pais y te ainda no a pasa leinan rekeri teniendo cuenta cu normanan internacional. Ya anteriormente PNP a opone su mes fuertemente contra e politica di "quitate tu pa ponerme yo", asina sra. Seferina a bisa.

Segun e presidente di PNP, su partido ta di opinion cu embergadura di atake riba Banco Central, mescos cu riba otronan manera CPA, Aqualectra y UTS ta menasa nos economia y situacion laboral directamente. Ta inminente cu ta crea un debakle den Haf, cu ta 'ardu' di economia, den Aqualectra cu ta produci un producto di sobrevivencia basico manera awa y di coriente cu ta un utilidad sin cua comunidad no por draai.

E atake riba Banco Central tambe ta otro menasa directo pa economia y stabilidad social, pasobra ya florin a scars, sector finansiero ta bay atras y pronto lo mester 'lay off' hende, pasobra nos structura financiero ta na peliger di no pasa evaluacion internacional.

Mas aleu sra. Seferina a condena seriamente e atakenan riba organisacion y institutonan di e pueblo aki. "Nos lo opone cu tur nos forsa contra e intencionnan di Gobierno pa destrui tur locual tin y pone su mes hendenan cu ta haci loke nan ke", asina sra. Seferina a bisa.❑

Ex-prome Minister di Antia, Sra. de Jongh-Elhage

Banco Central ta e tantisimo instituto di nos pais cu ta bou di menasa y atake di Gobierno

WILLEMSTAD - Partido PAR ta bisa cu e forma cu Gobierno di Gerrit Schotte ta stroba trabou na Banco Central ta motibo serio pa tur gremio di Corsou habri wowo y mira cu nos pais ta na peliger. "Prome a purba hinca director di cadena di casino di Sint Maarten como presidente comisario di Banco Central. Presion di oposicion a buta cu a para e proceso aki. Awor nos ta tende cu pa motibo di negligencia di Gobierno lo no tin suficiente biyete. Esaki ta algo hopi serio, pasobra falta di biyete ta nifica cu lo no tin suficiente medio pa pueblo por cumpra y tampoco lo no tin suficiente medio pa paga salario.

E solucion lo tabata hopi simpel esta pa imprimi mas biyete. Pero como cu e Gobierno di Schotte ta stroba trabou di Banco Central, e trabou a stanca y esaki ta crea un scarsedad di biyete", asina lider di e partido Emily de Jongh-Elhage ta bisa.

Mas aleu sra. de Jongh-Elhage ta comenta cu Banco Central ta e tantisimo instituto di nos pais cu ta bou di menasa y atake di e Gobierno aki. A cuminsa cu VDC (Servicio di Siguridad), despues a bay pa companianan di Gobierno: UTS, Aqualectra, Refineria di Corsou y Curoil. Tambe Gobierno di Gerrit Schotte ta ataca institutonan importante manera SOAB, Algemene Rekenkamer, Parlamento y awor Banco Central.

"Sectornan importante di bienestar di pueblo tambe ta bou di atake: servicio di ambulans no ta funciona, sector medico ta malcontento, scolnan no ta haya suficiente subsidio y aparato publico ta completamente bruha. Ademas economia ta stanca. Den tur e turbulencia di problema nos Minister President ta den su tantisimo biahe awor pa Hulanda sin meta concreto anto ta organisa fiesta grandi na Hulanda cu placa di pueblo. Pues Corsou ta na caminda pa un crisis formal y sin liderazgo. Como lider politico di e partido di mas grandi di Corsou mi ta haci un yamada serio na tur gremio di Corsou pa habri wowo, pasobra solamente si nos lanta nos bos hunto y bisa Ta basta Awor Kòrsou merece miho, nos por forsa Gobierno pa cambia e rumbo negativo aki", asina e dirigente politico ta bisa.❑



Ex-prome Minister di Antia, Sra. de Jongh-Elhage

Transparencia den proceso di destaho crucial pa proyectonan PPP





ORANJESTAD—Desaroya proyectonan a base di un PPP, esta un Public Private Partnership ta un concept cu Hulanda ta traha cu n'e desde decada di 90. Pero mirando cu ainda tin algun di e proyectonan ta andando, no por saca conclusionnan definitivo. Asina mes, Minister di Finanzas de Jager di Hulanda a conclui cu Gobierno a spaar como 700 miyon euro danki na e structura di PPP.

Esaki ta locual Dr. Mr. Zayenne van Heesen-Lacle a bisa durante un lectura na Universidad di Aruba pa duna mas informacion riba e structura di proyecto aki cu ta hopi usual na Hulanda y otro pais Europeo, incluso Inglaterra y cu awor ta un meta di Gobierno tambe. Dr. van Heesen-Lacle, Arubiano di nacemento ta un abogado specialisa den 'bouw en vastgoedrecht,' particularmente riba tereno di destaho y huur. E ta forma parti di e compania NautaDutilh cu ta fungi hopi biaha como consehero riba proyectonan PPP na Hulanda y awor ta na Aruba tambe pa proyectonan similar aki.

DBFMO

PPP na Hulanda ta conoci como PPS, cu ta Publiek Private Samenwerking, cu ta encera cu Gobierno ta traha cu partnernan den sector priva pa realisa proyectonan, sea infrastructural of di edificio. "Esaki ta un forma di traha relativamente inovativo. Inglatera por ehempel ta uza e construccion legal aki pa asina yega na edificionan di scol of hasta theatro. Na Hulanda a expande e PPS pa proyectonan di energia, banda di infrastructura," Dr. van Heesen Lacle a conta.

Ta trata aki di e structura DBFMO, cu ta para pa Design, Build, Finance, Maintain and Operate. Den otro palabra, den un acuerdo di PPP, un compania of consorcio di compania ta diseña un proyecto, ta traha esaki, ta percura pa su financiamento, ta responsabel pa su mantencion y ta encarga pa opera e proyecto. E tarea di Gobierno ta pa paga pa uzo di e proyecto pa un periodo di duracion largo (20 aña). Na fin di e periodo aki, e proyecto ta keda pa responsabilidad di Gobierno.

Proyectonan multi miyonario

Pero no ta sin mas Gobierno Hulandes ta dicidi riba PPS. Prome cu dicidi riba e structura aki, ta haci un evaluacion basa riba un formula spesifico cu ta carga e nomber Public Private Comparitive, unda ta midi cua ta e risico y beneficionan. "No semper por implementa un structura di PPP of PPS," e abogado a bisa. "E tin su beneficio, esta cu un compania por conta cu pa termino largo, e ta haya pago. Pero e tin hopi presion cu n'e, pasobra un structura asina ta trece hopi gasto di transaccion. Y como tal, e no ta traha pa un proyecto chikito."

> **Tambe e financiadonan mester tin un siguranza pa medio di contratonan, cu Gobierno ta cumpli cu e pagonan, pues por yega na e 'cash flow' necesario, sin cu ta bira doño di e proyecto PPP.**

Na Hulanda a tuma como punto di salida cu un proyecto di construccion pa edificio mester costa minimo 25 miyon euro pa e por cay bou di e structura di PPP, mientras cu e minimo pa infrastructura ta 60 miyon euro. Den mayoria caso, ta institucionnan bancario ta percura pa financiamento, aunke cu a cuminza cu un proyecto piloto pa laga fondonan di pensioen participa den un proyecto PPP.

Transparencia crucial

Segun van Heesen Lacle, locual ta haci e structura atractivo, apesar di henter un proceso di preparacion largo, ta cu e ta someti na leynan di destaho Europeo stricto cu ta duna hopi claridad. Den un PPP, transparencia total ta crucial. E companianan mester sa exactamente kico ta e vision. Pero, nan mester tin hopi pasenshi tambe, mirando cu for di momento cu Gobierno lanza un idea, e por dura como un aña y mey prome cu berdad inicia e trabounan. Motibo ta cu mester haci e evaluacion si e construccion di PPP berdad ta esun mas bentahoso, y despues Gobierno mester prepara locual ta conoci como e documentonan di ambicion. Unabez cu esaki ta riba mes ta inicia un proceso intenso di dialogo cu partidonan, seleccion di e companianan mas serio y finalmente evaluacion di e 'Best and Final Offer,' cu ta basa riba cua ta e compania cu por garantisa e miho prijs pa e miho calidad.

Siguranza pa ambos partido

E abogado a ilustra henter e structura di PPP na Hulanda, unda e financiadonan tambe tin un rol grandi pa hunga mirando cu contrario na cualkier otro structura, nan lo mester presta placa sin cu ta haya un hypoteek.

Consequentemente, nan tin un responsabilidad adicional pa percura cu henter e sistema ta funcciona bon y cu tin garantianan den e diferente contractnan pa sigura cu na prome luga cu e compania cu a haya e encargo ta cumpli pasobra di otro forma, e no ta ricibi su pago for di Gobierno, segun e contrato mes. Tambe e financiadonan mester tin un siguranza pa medio di contratonan, cu Gobierno ta cumpli cu e pagonan, pues por yega na e 'cash flow' necesario, sin cu ta bira doño di e proyecto PPP. Tin diferente forma con Gobierno por paga pa un proyecto PPP, y aki tambe contratonan hopi transparente unda ta tene cuenta cu tur tipo di risico mester proteha tanto e compania cu ta haya encargo di e proyecto como Gobierno como cliente.

Zayenne van Heesen Lacle a mustra cu berdad un structura PPP no ta facil y ta rekeri hopi sosten di oficinanan di abogado pa guia e proceso, mirand implicacionnan financiero y legal. Sinembargo, e ta un beneficio pa Gobierno cu no tin ora tin e fondonan disponibel ni e conocemento necesario pa un proyecto grandi, mientras cu e ta brinda oportunidad y siguridad di entrada pa companianan den sector priva.❑

Casa del Mar ta tene leynan laboral debidamente na cuenta

ORANJESTAD—Casa del Mar no a kita ningun trahado di un momento pa otro y aunke cu no por bay den detaye, tin negociacionnan andando pa terminacion di relacion di trabou. Esaki ta locual Gerente di Casa del Mar Beach Resort Aisa van der Biezen a bisa BON DIA Aruba.

Manera ta conoci trahadonan di Casa del Mar a drenta den un accion di algun ora Dialuna, como protesta pa un decision di Hunta di Directiva di Casa del Mar pa elimina un posicion.

E trahadonan a sinti cu, pa cuminza, e paso tabata drastico, cu no a cana e caminda debido y cu ta refleha kico por pasa cu nan tambe.

Van der Biezen a splica cu e decision no tabata repentino. Berdad hunta di directiva di e propiedad di timeshare a dicidi cu e posicion di pool supervisor no ta necesario. Y pa motibo cu no tabatin otro posicion cu e persona lo por a ocupa na Casa del Mar a ofrece un pakete, pa asina kibra e relacion di trabou.

Esaki a sosode recientemente y e trahado tin un siman pa pensa.

Den caso cu e no accepta e pakete, anto lo por cana e caminda manera describi pa leynan laboral.

Segun van der Biezen, e oferta di e pakete ta basa riba conseho huridico, pero mirando cu ta un asunto entre e trahado y Gerencia, riba instruccion di hunta di Casa del Mar, no por amplia riba kico a ofrece e trahado pa bay cas.

"Experticio di e persona aki ta relaciona cu pool. Y mi mes no ta kere cu ta prudente pa dun'e mas tempo, pasobra na momento cu bisa un persona cu kier termina relacion di trabou cu n'e, confianza a bay tambe," van der Biezen bisa, mustrando cu bou un circumstancia asina ta dificil pa spera cu por sigui traha cu otro pa algun luna mas.

Di otro banda, Aisa van der Biezen a mustra di tin comprension pa e preocupacion di otro trahadonan cu ta sinti cu nan posicion tampoco ta sigur.

E mes a reuni cu nan despues di nan protesta y a splica nan e motibo , sin bay den detaye riba e pakete cu a ofrece e trahado en cuestion. "E reunion a bin na un bon momento, pa asina trece claridad y kita preocupacion."

Casa del Mar, segun van der Biezen, ningun momento a prohibi trahadonan pa uni bou capa di un sindicato. Es mas, ora cu trahadonan di Aruba Beach Club a acerca un sindicato, a tende di intencionnan pa e trahadonan di Casa del Mar tambe haci mescos. Nunca a stroba, y p'esey mes no ta compronde pakico a bin un reclamo cu e trahadonan no tin representacion sindical. "Esey ta pregunta cu mi a haya tambe durante e reunion cu trahadonan y mi a bisa bon cla cu esey ta derecho di trahado y mi ta respeta cualkier decision. Como gerente mi no por bisa trahadonan kico pa haci riba e area aki," van der Biezen a bisa finalmente. E situacion entre tanto ta calma na e hotel.❑



Reunion ex-trahadonan di SETAR na sede di SEPPA

ORANJESTAD - SEPPA hunto cu e comision di trahadonan cu a bay cu e areglo di retiro boluntario algun aña pasa ta invita tur trahadonan concerni na un reunion informativo cu lo tuma luga diabierna 27 mei 2011 pa 10'or di mainta na sede di SEPPA SEPPA y e comision kier duna e ultimo informacionnan relaciona cu e caso entama algun aña pasa. Tin un veredicto di Hues cu ya a sali na fabor di trahadonan. E caso ta sigui pa Hues determina e suma cu cada un mester ricibi. Nos ta conta cu presencia di trahadonan concerni. ❑

Despues di casi un aña retira

Hues a ordena Bluegreen pa paga empleado casi 100 mil florin

Y tum'e bek na trabou

ORANJESTAD – Na Juni 2010 el a wordo retira di inmediato, pasobra segun Bluegreen Properties, K.M. a keda dos dia sin bay traha y no a notifica cu e ta malo.

Investigacion cu redactor di casonan di Corte a haci ta mustra cu dia 24 di Mei 2011, Corte den Prome Instancia den un caso profundo a dicta sentencia caminda a ordena Bluegreen Properties pa tuma K.M. bek y pa paga K.M. su salario desde Juni 2010 y cu interes. Esaki ta suma alrededor di 100 mil florin.

Ta asina cu K.M. a wordo representa pa abogado mr. de Hoogd. Curioso di e caso aki ta cu na October 2010, mr. de Hoogd a perde e caso aki den un caso sumario. E tempo ey el a demanda pa Bluegreen tuma K.M. bek.

Mr. de Hoogd no a apela e sentencia sino a cuminsa un caso mas profundo y den e caso aki el a haya razon. Ta asina cu K.M. ta trahando na Bluegreen como sales executive. Dia 21 di Juni 2010 el a wordo retira di inmediato. E carta di retiro ta bisa cu K.M. no a notifica cu e no ta bay traha 20 y 21 di Juni 2011.

E dia 21 di Juni 2011, K.M. a presenta na trabou cu su carta di dokter pero ya tabatin un carta di retiro prepara p'e. K.M. a mustra cu el a papia dia 21 di Juni cu un empleada di Bluegreen y a notifik'e cu e ta na dokter. Ademas K.M. a bisa cu dia 20 di Juni el a yama pero ningun hende a coy telefoon.

DEMANDA

Ta asina cu den e caso mas profundo, mr. de Hoogd a demanda pa Bluegreen bolbe tuma K.M. den servicio y cu e lo sigui haci e mesun trabou manera e tabata haci. El a exigi un daño per juicio di 100 florin pa cada dia of parti di dia cu Bluegreen keda sin cumpli cu e sentencia. Tambe el a exigi pa Hues ordena Bluegreen paga K.M. tur su salarionan desde 21 Juni 2010 y cu e interes.

Bluegreen a desmenti tur cos y a exigi pa declara K.M. no admisibel den su demanda.

SENTENCIA

Hues den su sentencia ta mustra cu Bluegreen a tuma un decision mucho pura pa kita K.M. Hues ta haya cu for di un doño di trabou por spera cu lo haci mas investigacion prome cu tuma un decision asina pisa di retiro inmediato. Hues ta haya cu lo tabata na su lugar cu Bluegreen, prome cu e tuma e decision di retiro, papia cu K.M. pa mira si enberdad el a yama manera K.M. mes ta bisa.

Hues ta haya cu e hecho cu K.M. a presenta den Corte cu nomber di e persona cu kende el a papia dia cu e tabata malo na dokter y Bluegreen ta desmenti esaki, ta mustra claramente cu Bluegreen a traha e carta di retiro adelanta siendo cu K.M. a presenta cu un carta di dokter.

Hues ta haya cu e momento cu Bluegreen a duna e carta di retiro, ainda no tabata cla cu K.M. no a yama pa bisa cu e ta malo. Hues ta haya cu no tin un motibo urgente pa a kita K.M. for di trabou y pesey ta considera e retiro aki no valido.

Hues a ordena Bluegreen pa dentro di dos siman despues cu e sentencia a keda entrega, pa tuma K.M. bek na trabou y lag'e traha segun su schedule normal.

Hues a impone e daño per juicio exigi di 100 florin pa cada dia cu keda sin cumpli cu e sentencia.

Ademas Hues a ordena Bluegreen pa paga K.M. su salario desde 21 Juni 2010 y tambe a fiha e interes legal. En total ta casi 100 mil florin Bluegreen mester paga K.M. Tambe Bluegreen ta wordo ordena pa paga e gastonan di e caso.❑

A purba di cambia dollar falso den casino

PALM BEACH—Diamars 2.20 di madruga, polis ta bay naun casino den highrise hotel, pa dollar falso. Na yegada e shift manager di e casino a bisa polisnan cu mas tempran den dia, dos muhe a purba di cambia 100 dollar na mesa.

E dealer no a confia e asunto y a pidi e shiftmanager pa controla e placanan. A resulta cu e placanan ta falso. E dos muhenan no por a mustra ningun sorto di identificacion. Na prome instante nan a bisa cu nan a cambia 500 dollar na Venezuela.

Despues nan a bisa cu nan a haya e placa for di un homber local yama W, cu ta amigo di e muhe V.P.M. naci na Venezuela di 21 aña. Pa 02:35 polis a detene tur dos muhe cu ta V.P.M y e muhe O.M.S. naci naci na Venezuela di 20 aña. Den tur dos tas, polisnan a haya un cantidad di condon. Riba e pregunta cu nan ta duna servicio, nan a bisa cu nan ta haci'e pa un suma dei 100 dollar. Nan ta busca nan cliente den hotel, casino of nightclub.

Tur dos a keda sera.❑

Despues di persecucion

Homber ta core bay laga auto atras

NOORD- Diamars pa 7.10 di mainta, ta drenta un informacion cu e homber A.M. naci na Aruba di 37 aña, pa kende tin ordo di detencion, pa desfalco, lo ta coriendo den un station wagen color grijs, na haltura di Aloysius School na Noord. Mesora polisnan a bay na e scol.

Riba e luga di parker, polis a mira e auto, den cual tin un homber sinta cu ta parecido na A.M. Ora cu polisnan a yega, el a core bay direccion west cu velocidad hopi halto. A cuminsa un persecucion den Noord, Sabana Liber, Kudawecha, Moko, Tanki Leendert, Paradera, Piedra Plat, Hooiberg te na Wayaca. A.M. na diferente luga a pasa auto, poniendo e trafico den peliger.Diferente biaha, polis a dune ordo pa e para. Polis a pidi refuerso. Mas o menos shen meter for di veterinario na Wayaca, polis a perde e auto for di bista. Despues di algun rato cu polisnan a busca, nan a bin haya e auto gebolter den mondi. Supuestamente e chofer a perde control riba stuur. Polisnan a busca den bisindario, pero sin resultado.❑


GANA NA CRYSTAL Y SEAPORT CASINOS
8 AUTO
DEN MENOS CU
5 LUNA!
Emily Violet Oduber
23 di Mei, 2011
Mystery Bonus Jackpot:
TOYOTA YARIS
casino:
SEAPORT CASINO
MARCO ANTONIO OLAZABAL ROMERO
21 di April, 2011
Mystery Bonus Jackpot:
CHEVROLET CAMARO
casino:
CRYSTAL CASINO
JOHN IVE SAMINGOEN
17 di April, 2011
Mystery Bonus Jackpot:
CHEVROLET CAMARO
casino:
CRYSTAL CASINO
MARTHA V/D KUIJP
11 di April, 2011
Mystery Bonus Jackpot:
TOYOTA YARIS
casino:
SEAPORT CASINO
BOB SMINK
31 di Januari, 2011
Mystery Bonus Jackpot:
CHEVROLET CAMARO
casino:
CRYSTAL CASINO
JOSEPH ODUBER
23 di Januari, 2011
Mystery Bonus Jackpot:
SUZUKI SWIFT
casino:
SEAPORT CASINO
WALTER TERREL HARP
12 di Januari, 2011
Mystery Bonus Jackpot:
CHEVROLET CAMARO
casino:
CRYSTALCASINO
SENDY LEONOR RANIS
2 di Januari, 2011
Mystery Bonus Jackpot:
TOYOTA YARIS
casino:
SEAPORT CASINO
POSIBEL SOLAMENTE NA
CRYSTAL & SEAPORT CASINOS!

Presidente di MEP, sr. Joe Koolman

Congreso lo percura pa MEP bay den direccion nobo

ORANJESTAD – MEP ta haciendo esfuerso pa nan reorganisacion. Pa e proceso di reorganisacion aki tuma luga, partido MEP mester organisa nan congreso. MEP ta spera cu e proceso aki lo percura pa MEP bay den e direccion nobo. E congreso ta un sistema democratico unico den e sistema politico na Aruba. Den pensamento di MEP nan ta practicamente e unico partido cu ta aplica e congreso.

Den cuadro pa yega na e congreso, ta trahando duro na e registracion y re-registracion di e miembronan. Kier logra un base di dato di miembronan completamente nobo.

Ta bay organisa diferente reunionnan di contacto. Lo bay recori henter Aruba den un periodo hopi cortico. Durante congreso lo bay trata aspectonan manera nombra un lider nobo. E parti aki ta hopi importante pa asina partido MEP sigui un direccion nobo. Sr. Joe Koolman a indica cu pronto lo sigui informa pueblo riba e congreso.

Despues di e congreso lo organisa diferente actividadnan. Tur fin di luna lo tin dia informativo cu MEP na nan cede. Aki lo trata e topico nan mensual cu a tuma luga riba diferente tereno. Cualkier preocupacion lo atende e publico tur fin di luna.

Ta bay continua cu mas actividad cu ta mas cerca di comunidad. E actividadnan aki ta plania pa cuminsa despues di e congreso. Lo bay tin guia pa mayor y studiantenan. Ta bay tin checkeo medico gratis. Lo bin cu e sistema di yena documentonan di belasting. Ta bay organisa diferente charlanan informativo riba e aspecto laboral.

Den cuadro di esaki Presidente di MEP a indica cu nan ta cuminsa cu nan proceso di recaudacion di fondo mesora. E fondo aki ta pa sigui cu e proceso di reorganisacion y preparacion pa eleccion. E proceso aki ta tumando luga, den cuadro di MEP su pensamento pa sigui traha pa pueblo. Tin algun miembro di partido MEP cu a tuma retiro. Sr. Joe Koolman a bisa cu despues di tur eleccion ta evalua e lista. Partido MEP a indica cu nan ta trahando riba un union fuerte. Nan ta trahando hopi motiva pa asina percura pa mehora e partido.❑



Presidente di MEP, sr. Joe Koolman

Awor ta resulta cu pa un mal comprondemento

Servicio meteorologico a saca Aruba temporalmente for di boletinnan di tempo

ORANJESTAD – " Dor di un mal comprondemento pa loke ta nos relacion di cooperacion cu Aruba, a saca mencion di Aruba temporalmente for di cabes di nos boletinnan di tempo.

Entre tanto nos ta hasiendo mencion atrobe di Islanan ABC" tabata reaccion di hefe di seccion di pronostico di tempo di Corsow, Alfred Capelo. Esaki despues cu ayera ainda BONDIA ARUBA a raporta e situacion cu a surgi entre Aruba y Corsow, unda cu Corsow lo a laga Aruba cai, debi na un acuerdo cu ta drenta na vigor 1 di juni proximo.

Manera cu BONDIA ARUBA a raporta ayera, ta conoci cu for di aña pasa october caba Aruba su departamento di tempo cu ta conoci como METEO, ta usando nan propio website pa postula nan pronostico di tempo, valido netamente pa Aruba.

Y mester bisa cu practicamente un di e poco diferencianan ta e formulacion di e pronostico y cu e ta aparece den papiamento skibi den forma di papiamento di Aruba. Entrante 1 di juni, oficialmente Aruba no ta usa e servicionan di tempo di Corsow.

A compronde cu esaki ta ensera cu oficialmente Aruba ta stop di paga Mahuma Corsow, pa e servicionan aki y ta opta pa uza un otro partido pa wordo suministra cu e pronostico di tempo for di e fecha ey. Si e tin mucho efecto y cu si e ta trece cambio, no por bisa.

Mientrastanto segun pronostico di tempo, ta mustra cu den marduga y mainta tempran de bes en cuando basta nubla cu chens chikito pa un yobida leve localmente.

Biento: Generalmente oost pa oost-zuid-oost entre 7 pa16 nudo te cu di maximo 25 nudo.

Lama: ola riba lama grandi lo ta entre 2-5 pia. Temperatura: Max 33 grado celsius, Min 27 grado celsius.❑

Dentro di dos luna MEP lo eligi su lider nobo

ORANJESTAD - Segun e presidente di comision di Congreso pa eligi e lider cu lo guia e partido geel pa e siguiente 4 aña, partido ta trahando duro pa dentro di 2 luna tin un lider nobo.

Partido tin e time frame caba pa locual ta trata e preparacion pa e congreso y ta bezig ta registrando y re-registra su miembronan cu lo tin e derecho di voto pa eligi e lider.

E lugar caminda e congreso lo tuma lugar ta reserva caba. Tambe sr. Giel a informa cu te ainda e fecha oficial no a worde divulga riba cual e interesadonan cu kier postula nan mes pa lider por inscribi nan mes como tal.

Esey kiermen cu te ainda no tin ningun candidato oficial pa lider di MEP.

Pa locual ta trata e profiel cu e lider mester cumpli cu ne. Sr Giel ta informa cu en principio no tin ningun profiel oficial of regla cu ta dicta na kiko e lider nobo mester cumpli cu ne.

Pero no mester descarta cu e persona cu kier bira lider nobo mester conta cu e sosten di e votadornan, conseho di partido y por ultimo mester gana e confiansa di e miembronan cu lo vota den congreso.

Segun mr Carl Giel di MEP ta termina bisando cu e proceso cu e partido ta pasando aden actualmente ta algo unico den su historia y ta sirbi como prueba di e democracia cu ta biba den e partido y cu por sirbi di ehempel pa e otro partidonan politico.❑

Polis ta detene ladron cu laptop

MONTAÑA- Diamars 14.33, polis ta manda polis pa reforsa un polis, como cu el a detene un ladron cu a horta un laptop den un cas na Montaña. Na yegada polis ta topa cu e polis cu e homber A.F. deteni. E polis ta declarca cu el a mira un homber pasa cu man bashi. Despues cu el a bay controla, el a mira e homber ta cana cu un laptop den su man. El a kita e laptop marca hp, un bril di solo marca Oakley. E investigacion a resulta cu e homber a a drenta den un cas den Montaña Plaza. E doño no tabata na e sitio. A.F. a keda deteni y hiba warda di Noord.❑

Otmar Oduber ta splica BONDIA Aruba pakico

Gobierno no a negosha cu CEO di American Gerard Arpey sino Peter Dolara



Otmar Oduber

ORANJESTAD – Ora cu un Prome Minister di un pais y un Minister di Turismo reuni cu gerentenan di compania, ta reuni cu esun cu ta tuma decision. Y como tal tanto Mike Eman y Otmar Oduber a reuni cu Peter Dolara cu ta vice presidente di American Airlines, envez di reuni cu Gerard J. Arpey - Chairman y CEO, AMR Corp. y American Airlines. Segun Oduber, no tin nada malo cu a haci esey.

A cuestiona e mandatario cu ora cu papia cu otro aerolineanan na nivel di gobierno, normalmente ta papia cu e CEO di e compania, manera ta haci manera JetBlue y otronan. Pero den e caso aki, no a haci y no ta haci esaki. Pero segun Oduber, asina e structura di American Airlines ta, debi na e tipo di aerolinea y su grandura. "Peter Dolara ta esun cu ta take te decision" Oduber a sigura BONDIA ARUBA.

Oduber a mustra cu trabou di Minister President ta pa tin sincronisacion entre su ministernan, mescos cu un CEO ta funciona. Ora cu a puntra e mandatario dicon no ta haci esei cu JetBlue tambe e ora, Oduber a mustra cu bo no por compara e grandura di un compania manera American Airlines cu un JetBlue. Aki Oduber ta referi na e 10% di mercado cu JetBlue tin compara cu e mercado mucho mas grandi cu American Airlines tin na Merca y pafo di Merca. "E compania ta asina grandi cu esun cu ta call e shotnan den e caso aki ta sr Dolara y ta cune bo ta reuni e ora pasobra e ta esun cu por logra establece e relacion cu nos ta desea" Oduber a sigura e matutino aki. "Si bo kier traha pragmatico bo tin cu reuni cu esun cu ta tuma decision" Oduber a bisa, cu den e caso aki ta Peter Dolara.

Mes momento a atende e asunto unda cu Oduber a mustra cu Gobierno anterior no a aprecia e rol di American na Aruba y cu awe nan tin cu lobby pa drecha relacion cu e aerolinea mericano.

A mustra cu si Otmar Oduber tabata den gobierno anterior, e lo a habri brasa mes hopi pa JetBlue cu e lo a haci pa e otronan pero lo no a laga e otronan cu tabatei semper den bon y den malo cai, manera e gobierno anterior a haci. Algo cu gobierno di MEP a haci. Segun Oduber, gobierno anterior a duna e aerolineanan nobo tur sorto di incentivo, kitando varios gasto cu e aerolineanan otro no tabata haya. Como tal a causa un tipo di 'incentivo unfair' cu dificilmente American no por a competi cune. Consecuencia ta cu e la laga varios buelo riba rutanan conoci manera Boston y New York cai. Ora cu a puntra e mandatario si e lo a haci mescos, e la contesta simplemente "Claro cu no". "Mester zorg pa trata tur partner igual" Oduber a bisa finalmente.❑

Nobena na honor di Spirito Santo

ORANJESTAD - Diabierna 3 di juni, lo cuminsa cu nobena na honor di Spirito Santo pa 6'or y 15 p.m. Asina lo sigui tur dia te cu diasabra 11 di juni, cu excepcion di diadomingo 5 di juni cu e nobena lo tuma luga pa 5:15 p.m.

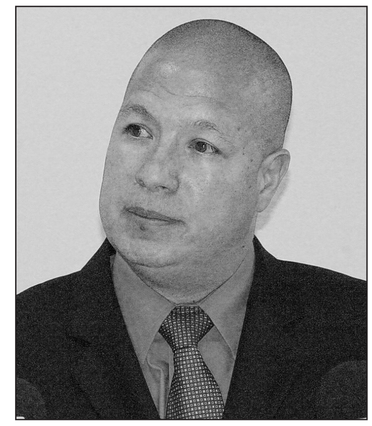
Ta conta riba presencia di tur grupo carismatico y pueblo di Aruba en general pa asisti sin falta na e nobena aki pa pidi Spirito Santo su donnan y frutanan pa cada un persona cu ta biba riba e dushi pais Aruba aki y specialmente pa gobierno y pueblo di Aruba en general. ❑

Parlamentario sr. Andin Bikker

Gobierno ta bin cu departamento pa atende asuntonan cu Europa

Mientras cu tin departamento di Relacionnan Exterior

ORANJESTAD- Departamento di relacion exterior a expresa su preocupacion pa algun departamento nobo. Departamento di relacion exterior ta maneha tur asunto di reaccion exterior pa Aruba. E departamento aki a atende cu Washington, Brasil, Colombia, Venezuela y hopi otro pais.
Un aspecto ta e linea di gas cu Venezuela ta un asunto cu mester bay via departamento di relacion exterior. Aruba su florin cu ta depende di dollar y 70 porshento di Aruba su turismo ta bin di Merca, tambe ta bay via di relacionnan exterior. Pues practicamente departamento di relacionnan exterior tin un tarea importante pa pais Aruba.
Den cuadro di implementacion di un departamento cu ta bay atende relacionnan di Aruba pa cu Union Europeo, a lanta preocupacion di Departamento di relacionnan exterior. Parlamentario sr. Andin Bikker a bisa cu departamento di relacionnan exterior a observa e situacion aki cu preocupacion. A corta presupuesto di departamento di relacion exterior pa por lanta e departamento di relacion di Union Europeo.
Parlamentario sr. Andin Bikker a bisa cu e ta comparti e preocupacion di departamento di relacionnan exterior. No por ta asina cu tin un departamento funcionando pa diferente pais y awor ta corta den na presupuesto y di otro banda ta lanta dos departamento nobo. Awor aki hustamente den momento di austeridad ta lanta un departamento cu ta bay traha riba relacionnan exterior cu ta trabou di departamento di relacionnan exterior. E departamento nobo aki ta bay traha riba un seccion so cu ta Europa.
Diferente fraccion a expresa nan preocupacion pa e asunto aki. Minister di Asuntonan general mester clarifica kico ta e balor adicional di e departamento nobo aki. Aruba tin un departamento di relacion nan exterior pa hopi aña caba cu ta funcionando y ta lanta un otro departamento. E departamento nobo ta bay costa 15 porshento di e presupuesto di departamento di relacionnan exterior. E comision permanente den Paramento a haya e informacionnan aki for di e propio departamento cu ta preocupa Parlamento. Ta spera cu den presupuesto por atende e asunto aki.❑



Parlamentario sr. Andin Bikker

Minister Otmar Oduber

Reto principal pa turismo ta keda aspecto di airlif

ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber a indica cu e reto principal pa turismo ta keda e aspecto di airlift. Den e cuadro aki el a conta cu un delegacion di ATA a reuni cu diferente aerolineanan na Merca y Europa. Minister Oduber lo mester tabata presente na esakinan, pero pa motibo di salud e no a biaha, pero si el a bisa cu nan tabata sumamente positivo. E ta agrega cu un di e retonan mas grandi cu tin riba e tereno aki ta pa haya vuelonan cu ta busca. Aruba tin 13 gateway cu a logra mantene mientras cu aerolineanan ta cortando den mayoria di e destinacionnan na e momentonan aki. A logra mantene esaki danki na e diversificacion y e relacion cu a crea cu e diferente aerolineanan.
Mientras tanto, siman pasa Promer Minister Mike Eman y Minister Oduber a biaha pa Merca pa reuni cu ehecutivonan halto di American Airlines. E reunion aki a tuma lugar mirando e trend cu tin den e mundo di aerolineanan caminda cu e low cost carriers ta ofrece tarifanan hopi mas barata compara cu e major carriers. Mirando e situacion di aumento di fuel y e yielding (purba tin e costnan mas abou cu ta posibel) ta haci mas dificil pa e regular carriers por sobrevivi y keda cu nan cabez riba awa den un mundo competitivo caminda por ehempel tin un Jet Blue cu ta sirbi Aruba. E ultimo aki luna pasa pa prome bes den 40 aña cu nos tin American Airlines bulando pa Aruba, a pasa pa number un carrier di Aruba.
Banda di esaki tin tambe alianzanan ta tuma lugar manera AirTran y Southwest cu tambe ta un low cost carrier. Antes nan tabata bula dos biaha pa siman for di Atlanta y un bes for di Orlando. Awor nan ta bulando diariamente for di e destinacionnan aki.
E desaroyo aki ta positivo pa Aruba, Minister Oduber ta indica, pero di biaha e ta bisa cu mester wak pa un no perhudica e otro y na final ta keda un buraco eynan.
Durante e bishita na American Airlines e mandatarionan a mustra e ehecutivonan di e compania cu mescos cu KLM nan ta keda un di e partnernan principal, den e caso aki pa e mercado Mericano. "Naturalmente nos ta habri braza pa tur cu ta sirbi nos pais for di diferente destinacionnan. Pero den e biahe aki nos a compromete cu trabounan lo wordo haci pa por sigura e permanencia di American for di diferente mercado", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.
Den e proximo dos simannan lo bay traha un plan di con lo kier traha den futuro, con ta mira e importancia cu American Airlines tin pa Aruba cu den bon y den malo a sirbinos, y con por sigura su permanencia na Aruba y for di mercadonan cu ta importante pa nos na Merca. ❑

Apesar di falta di avion adicional

Mercado turistico di Brasil ta creciendo y tin hopi potencial ainda

Venezuela a elimina embargo riba charternan pa Aruba

ORANJESTAD - Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a duna di conoce na prensa cu no solamente tin retonan dificil, pero tambe retonan positivo den turismo manera ta e caso di Brasil.
E enfoke cu ta poniendo riba Brasil ta dunando resultadonan positivo. Lamentablemente ainda no por haya disponibilidad pa avionnan adicional for di e destinacion ey.
"A base di e maneho cu nos a hiba na final di 2009 y cuminsamento di 2010 pa loke ta trata fondonan cu nos a hinca adicional den Brasil, mercadeo adicional y coops, nos a duplica e cantidad di Brasileronan cu ta bin Aruba", e mandatario a duna di conoce.

Adicionalmente el a indica cu e Brasileronan ta bishitantenan cu mas ta gasta na Aruba, hasta miho di e Venezolanonan, mercado cu por cierto a mustra un recuperacion significativo danki na esfuersonan cu a wordo haci di pone mercadeo bek na Venezuela y cu a logra cu Gobierno di e pais aki elimina e embargo cu tabatin riba charternan pa Aruba. Na luna di april a kibra tur record pa loke ta bishitantenan for di Venezuela despues di e caida durante 2 aña consecutivo for di cuminsamento di 2009.
Awor ta conociendo crecementonan di entre 20 cu 30% tur luna for di e mercado aki.
Papiando un biaha mas riba e mercado Brasilero, Otmar Oduber a bisa cu e destinacion aki tin hopi potencial ainda, a crece mas cu dobbel na 2010 y e tendencia aki ta mustra di lo continua na 2011. E reto lo ta pa por haya stulnan y combina esaki cu cambernan na Aruba den un temporada cu normalmente lo a prefera e mercado natural di Aruba cu ta esun Mericano.

Aki el a menciona cu e maneho di convence AHATA y patnernan cu mester diversifica, cu no por keda depende di un mercado, ta logrando.

Esaki ta loke a logra e exito den e prome lunanan di 2011, Europa a responde y Latinoamerica a responde na momento cu Merca tabata den crisis.❑

Parlamentario Evelyn Wever-Croes:

Reconstruccion di Kapel di Alto Vista no tabata nada facil



ORANJESTAD - E siman aki, nos ta recorda cu 25 di mei di 1952 nos a inauguracion nos kapel Di Alto Vista. Nos ta recorda cu hopi cariño esun cu a tuma e iniciativa pa reconstrui e kapel y tur esnan cu a kere den e proyecto y a duna un man grandemente, asina parlamentario Evelyn Wever-Croes ta bisa.

Manera nos tur sa, Maria Francisca Pietersz- Lacle meho conoci como Shon Quita di Alto Vista a lidera e proyecto y su ruman Mario Lacle miho conoci como Mai, tabata e contratista den e construccion di e kapel. Dos persona cu un curason hopi grandi y un amor mas grandi ainda pa Mama Maria. E reconstruccion no tabata nada facil 59 aña pasa ya cu ni caminda pa yega aya no tabata existi.

Nos ta manda un oracion special di gratitud na nos grandinan cu a realisa e kapel aki y nos ta pidi pas pa nan almanan y bendicion pa tur cu a bay busca forsa y consuelo na nos kapel di Alto Vista. E kapel di Alto Vista tin un luga special den curason di tur cu ta biba na Aruba. Ta un tradicion cu nos ta bishita e kapel aki regularmente. Sea pa un gradicimento, of pa un peticion special, of simplemente pa medita.

Hopi ta esnan cu ta hiba un baby recien naci na e kapel aki of ta hiba flor como ofrenda. E caminda di cruz riba Diabierna Santo tambe ta muestra di un tradicion cristian di hopi balor. E rosario bibo tur luna igualmente ta un experiencia spiritual hopi bunita. Mama Maria di Alto Vista semper ta den nos mente na ocasionnan asina. Na e sitio ey nos ta experiencia un energia y un pas special.



Den e temponan dificil aki, laga nos no lubida cu semper nos por acudi na e kapel. Laga nos no lubida e bendicionnan grandi cu La Birgen di Alto Vista a trece riba nos isla. Y ohala e sigui drama su bendicion riba henter Aruba.

Semper nos tur mester tene e kapel di Alto Vista den nos curason manera nos Santuario Nacional. Pabien na nos diocesis y na nos comunidad cristian cu 59 aña di reinauguracion di nos kapel!!.❏

Dor di su posicion

Aruba gateway pa Hulanda y Europa yega mas lihe na economia di Brasil y Colombia







Prome Minister Eman

DEN HAAG/ORANJESTAD- E presentacionnan duna den Nieuwspoort dor di GasUnie, Schiphol, TNO, Rietveld Academie y Relacionnan Exterior a surpasa tur expectativa. E entusiasmo di e miembronan di Vaste Commissie di Eerste y Tweede Kamer tabata grandi. E sentimento di e empresarionan presente y otro interesadonan tabata uno di positivismo.

Schipholgroep ta cla pa comaneha aeropuerto di Aruba, TNO ta habriendo un centro di estudio riba energia alternativo na Aruba, GasUnie ta dunando su cooperacion pa converti fueloil den gas na Aruba y e studiantenan di RietveldAcademie aki poco tempo por cuminsa cu nan prome lesnan na Aruba.

Esaki danki na e confiansa cu e gobierno aki ta inspira y tambe danki na e esfuersonan grandi cu e actual gobierno ta haciendo pa logra haya partnernan strategico pa Aruba. Dor di su posicion Aruba ta e gateway. Hulanda y Europa por yega mas lihe na economianan creciente manera Brasil y Colombia.

Den un sala yen na Nieuwspoort Prome Minister Mike Eman a habri e atardi di presentacionnan y a splica con su gobierno ta trahando riba metanan comun cu Reino.

Entre otro ta su vision y di su Gabinete pa dentro di Reino nos anda den un forma constructivo cu otro. Den un cooperacion den cua Aruba ta kere aden y a traha riba dje den e ultimo aña y mei cu a pasa. El a relata riba e conferencia di embahadornan na unda e plannan di e gobierno a wordo treci dilanti y cu despues di dos dia e embahadornan a haci e pregunta 'di con a warda te awor'. Premier Eman no por contesta pa e gobierno anterior, pero si cu su gobierno ya for di oposicion a traha riba plannan grandi con haci di Aruba un partner strategico den Reino Hulandes y Union Europeo.

Despues e presentacionnan a tuma lugar, GasUnie, Schipholgroep, RietveldAcademie, TNO y Relacionnan Exterior a mustra e motibo pakico a scoge pa Aruba, e bentahanan pa e isla y pa e empresa/instituto cu nan ta representa y con nan cooperacion cu Aruba ta sirbi metanan grandi.

Na final di e presentacionnan Prome Minister Eman a contesta e preguntanan cu tabatin pa despues gradici tur hende pa nan presencia, atencion y interes y a bisa di ta spera cu pronto mas empresa/instituto haya nan caminda pa Aruba y cu tur presente por yuda den esey.

E ta spera tambe cu nan a haya un bista mas positivo di Aruba.❑

Segun e minister, ta un Gobierno tin pues

Ausencia di Minister Oduber durante reunion cu Schiphol no ta un problema



Minister Otmar Oduber

ORANJESTAD – E hecho cu Minister di Transporte no tabata na Hulanda pa atende e reunion cu Schiphol Group e siman aki, no ta un problema segun e mandatario en cuestion esta Otmar Oduber.

"Nos ta un gobierno" e mandatario a bisa indicando cu no ta pasobra e no a bai, no por a atende e asunto. Cualkier minister por atende e asunto aki, segun e mandatario a bisa.

Segun Oduber, tur loke cu e gobierno aki haci, e ta hacie como un solo ekipo y como tal e hecho cu ta Prome Minister Mike Eman a atende e reunion y no e, no ta un problema.

"Un biaha mas a reintera cu loke cu e gobierno aki (y mi ta parti di e gobierno aki) a presenta e relacion cu nos kier cu Schiphol pa e proximo anja.

Tambe a bin na ordo e hecho cu e siman aki mientras cu e mandatario di Transporte ta bisa cu e no ta gusta e forma con aeropuerto ta andando pa cu su asntonan servicial, na Hulanda su colega Minister ta sera contracto di branding cu Schiphol Group.

A sigura cu ta papiando e mesun idioma ya cu Schiphol Group ta haciendo un tremendo trabou segun Oduber ta confirma. A mustra cu tin un tremendo aeropuerto comercial cu ta run bon, tin su ganashi. "Pero nos ta run diferente cu Amsterdam su aeropuerto pasobra nos ta un aeropuerto di servicio" Oduber a sigui bisa.

E ta mustra cu nos aeropuerto ta depende di 70% di turismo, y Hulanda no tin esaki. "Esei ta e caminda unda cu nos tin cu yuda guia e proceso cu Schiphol pa e maneho perfecto cu ta wordo haci door di Schiphol, haya e toke di Arubiano, caribense" Oduber a sigui bisa.

E hecho cu kier brand Schiphol cu Aruba, ta pone cu hendenan cu conoce Schiphol, ta 'expect' un servicio a-la Schiphol, pero esaki no ta pensamento di Oduber.

E ta mustra cu mientras cu Schiphol tin un nomber hopi halto den opera aeropuerto internacional, esaki ta diferente na Aruba. "Cada mercado tin un ambiente segun e mercado pa bo opere. Y Aruba tambe mester haya su propio identidad pa loke ta su aeropuerto" Oduber a bisa. Y e mandatario ta bisa cu e parti ey a cuminsa caba y unda cu aeropuerto su director a compronde esaki caba ora cu a bishita Schiphol. Tabata aki ora cu Oduber9 hunto cu e director Steinmetz a wordo bisa.❑

BON DIA Aruba

Boa Task force ta organisa final di Boa Derby

Boa constrictor ta un problema nacional



Esaki nan por entrega bibo na Servicio Veterinario na Barcadera di 7'or te 11'or di mainta. Aki nan ta confirma cu e ta un Boa, pisa y midi e. Ariba 4 y 5 di Juni por entrega esaki bibo te 4'or di atardi na Parke Nacional Arikok

ORANJESTAD - Dia 5 di Juni proximo Boa Taskforce ta organisa e final di e Boa Derby. Publico en general tin un siman mas pa sali bay coy Boa. Esaki nan por entrega bibo na Servicio Veterinario na Barcadera di 7'or te 11'or di mainta. Aki nan ta confirma cu e ta un Boa, pisa y midi e. Ariba 4 y 5 di Juni por entrega esaki bibo te 4'or di atardi na Parke Nacional Arikok. Pa cada Boa entrega por ricibi Afl. 10,- di recompensa. Dia 5 di Juni lo haci entrega di e recompensa ademas di e premionan special pa e hende cu a trece mas hopi Boa, pa e Boa mas grandi y esun mas pisa.

Te awor Servicio Veterinario a ricibi 20 Boa y atrobe dos Santanero, mescos cu na e accion boluntario den December aña pasa. Menos mal cu e Santaneronan tabata bibo cu e hendenan por a hibanan pa nan luga. E Santanero ta parti di Aruba su Biodiversidad, e motibo pa kico kier elimina Boa. A pidi pa hiba nan back pasobra nan lo haya nan mes perdi den un otro ambiente rond di Servicio Veterinario of Parke Nacional Arikok. Tambe ta pidi pa trece e Boa bibo pa recompensa e hende cu a haci un esfuerso di sali for di su cas bai captura Boa.

Ademas di e e accionnan di captura di Boa cu grupo grandi na diferente area y awor cu e Boa Derby e task force a tuma contacto cu Dr. Gordon Rodda, un experto renombra den internacionalmente pa control di colebra invasivo.

Den pasado su colega Dr. Reed a yega di bin Aruba participa na WildAruba y ta conoci cu e invasion di Boa. Na dos a publica diferente buki y articulo cientifico tocante e tema aki. Door di e persona aki awor e task force tambe a drenta den contacto cu e expertonan local di e paisnan den Caribe cu awendia tambe tin e problema di Boa constrictor. A base di intercambionan cu expertonan y di experiencianan cu e capturanan ya organisa e task force ta sigui desaroya e strategianan con pa yega na controla e cantidad di boa na Aruba.

E situacion cu Aruba ta den cu e Boa constrictor ta un problema nacional cu no ta facil pa resolve. Ta suplica tur ciudadano di Aruba pa duna un man pa haya e cantidad di boa bao control.

Please participa na e Boa Derby fei awor caba. Pa evita cu ta molestia otro colebranan cu transporte innecesario lo bay tin un charla Diahuebs 26 di Mei na Universidad di Aruba pa 8'or di anochi te cu 9'or di anochi.

Banda di mustra con pa reconoce y captura e Boa tambe lo enfoca con pa tene esaki pa hiba Servicio Veterinario of Parke Nacional Arikok. E Boa por regula su metabolismo y asina por tene den un hemchi tapa, un par di dia sin awa y cuminda.

Nan mester por hala rosea si, sino nan ta stik den un espacio sin aire. Asina por tene nan bibo pa hiba na un ora cu ta cumbini pa Servicio Veterinario for di 7:30 di mainta te cu 11'or di mainta. of ariba 4 y 5 di Juni pa Parke Nacional Arikok. Mas informacion por haya ariba www.arubanationalpark.org, Facebook di Parke Nacional Arikok of esun di Greg Peterson.❑

Caso di violacion y mas atraco brutal na Corsou



WILLEMSTAD – Diamars un biaha mas Cuerpo Policial tabata tratando varios caso grandi di criminalidad manera entre otro un violacion, atraco brutal y ladronicia.

Tabata Diamars atardi cu polis mester a bay na S&S Jewelry riba Rooseveltweg pa motibo di un atraco brutal na e sitio aki. Dos atracadonan a drenta den e negoshi di joyeria y uno a pone pistol na cabes di e doño, mientras cu e otro cu un mokel a kibra vitrina pa bay cu tur e joyanan. Despues di a comete e acto aki nan a sali na careda.

Otro caso cu a hala atencion ta un caso di violacion den un apartamento na Boka Samí. E victima di 18 aña a keda sorprende pa e criminal. Polis ya tin pista den e caso aki y no ta descarta e posibilidad cu ta haci detencion den e caso aki. ❑

Awe caso di hincamento cu maltrato cu bloki na cabez

ORANJESTAD – Awe mainta e sospechosonan G.E.Mercera y E.Williams mester presenta den Corte pa duna cuenta na Hues di e caso serio di hincamento cu maltrato cu bloki na cabez. Anteriormente e caso a wordo posponi.

Esaki pasobra Williams ta den exterior y su abogado mr. Lotter Homan a pidi pa pospone e caso.

A fiha awe pa tratamento di e caso aki. Williams y Emerencia ta wordo acusa cu riba 11 di Juli 2010, cu e intencion di tuma bida di un persona a hinca e persona aki varios biaha cu un sambechi na su barica y/of a dal e varios biaha cu un stoel y/of un bloki di cement na su cabez. Williams tambe ta wordo acusa cu riba e mesun fecha menciona, a menaza cuater persona cu morto y of maltrato pisa cu arma.

El a intencionalmente cana bay riba e personanan aki cu un cuchiu den su man y a bisa nan: "Awe ta mata mi ta bay mata boso" y/of "Coy e coy tira pa mi den auto, awe mi ta bay tira tur hende mata".

Ademas Williams ta wordo acusa di a intencionalmente destrui un of mas bentana di un cas y/of windshield di pick-up e mesun momento aki y cu el a maltrata un persona.❑

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Ponencianan di Minister de Meza no ta cuadra cu berdad

ORANJESTAD - Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro ta indica cu fraccion di MEP a tuma nota di un articulo di Minister de Meza, na unda ta informa cu dialuna 23 di mei 2011, e prome rapport di e trayecto di mehoracion na servicio di impuesto ta wordo entrega. Den e articulo aki Minister a trece algun ponencia dilanti cu no ta cuadra cu realidad y asina e mandatario ta purba tuma Pueblo haci cu informacion incorecto.

Parlamentarioo Ruiz-Maduro ta laga sa cu segun Minister e restitucion di belasting no a wordo paga pa algun aña y e gobierno anterior tampoco a sa di traha un plan di restitucion. E informacion aki no ta corecto. Restitucion ta wordo paga, pero tin un atraso den esaki. Pa resolve esaki ya caba e gobierno anterior a laga reorganisa y tambe automatisa Belastingdienst y ya caba tabata tin un plan riba mesa con pa trata cu e retrasonan. E problema a sinta na momento cu Minister a hala dos profesional un banda pa pone un management team cu no sa kico ta come y bebe na Belastingdienst. Tambe nos por a constata cu e placa cu ta ser reserva pa paga restitucion cada vez tabata bira menos te cu alafin Minister de Meza a dicidi pa manda opdracht pa para tur restitucion, pasobra e caha di gobierno no tin placa!

Minister a indica cu ora nan a drenta den gobierno nan a haya un finanzas publico hopi malo y awor nan ta bay hacie responsabel y a presenta un presupuesto unda ta bahando e debenan di Pais Aruba. E informacion aki tampoco no ta corecto. Aki nos mester remarca cu IMF den su rapport di oktober 2010 a bisa bon cla cu pa e ultimo 10 añanan e gobierno a hiba un maneho financiero prudente y responsabel, na unda e deficit average tabata na 1,7% di nos GDP y e debe publico tabata na 40 pa 45% di nos GDP. E cifranan aki ta wordo confirma pa Banco Central di Aruba y ta danki na e maneho responsabel di e gobierno anterior, rating-bureau's manera Standard & Poors y Fitch a duna nos Pais un rating positivo tur tempo.

Awor den dos aña di gobernacion di Gabinete Eman nos por constata cu nos defict financiero a crece bay te cu 6.4% y nos debe publico a bay te cu 54.6% di nos GDP.

Banda di esaki bo ta haya Raad van Advies cu ta bisa bon cla cu e presupuesto presenta pa Gabinete Eman pa 2011 no ta realistico pa motibo cu e presupuesto di 2010 a resulta di no ta realistico tampoco, debi cu Gabinete Eman a gasta mucho mas placa cu nan a presupuesta. Esaki ta pone cu gracias na e mal maneho financiero di Gabinete Eman, pronto nos Pais lo haya un rating negativo. Esaki ta e miedo tambe cu a pone cu Gabinete Eman recientemente a nenga un di e rating bureau's pa bin evalua Aruba.


Xiomara Ruiz-Maduro

Pues ta bisto cu nos Minister di Finanzas ta purba di bruba tera y no ta dunando Pueblo e informacion corecto riba e situacion na Belastingdienst y nos Minister tampoco ta papiando e berdad riba e desaster cu Gabinete Eman ta haciendo cu nos finanzas publico.❏

Grupo di cinco envolvi den traficacion di cocaina dilanti Hues

ORANJESTAD – Diabierna mainta un grupo di cinco persona mester presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan. Ta trata aki di: Z.G.J.G., M.A.T.M., R.R.G., H.E.B., S.S.C. y S.C.B.
TRAFICACION DI DROGA
S.S.C., S.B., H.B. y T.M. ta wordo acusa cu den e periodo di 10 November 2010 y 9 December 2010, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente importa y/of transporta cocaina. R.G., T.M. y Z.G. ta wordo acusa cu riba 9 December 2010, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente importa y/of transporta y/of tabatin den su posesion un cantidad di cocaine y/of heroine; G., T.M. y Z.G. ta wordo acusa cu den e luna di November 2010, conhuntamente cu un otro of otronan, a importa y/of transporta y/of tabatin den su posesion cocaina. Ademas T.M. ta wordo acusa cu riba 9 December 2010, conhuntamente cu un otro of otronan, a importa y/of tabatin hennep den su posesion.
C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu den e periodo di 3 pa 9 December 2010, a importa y/of transporta y/of tabatin den su posesion cocaina.
S.B., H.B., R.G., T.M., Z.G. y C. ta wordo acusa di a participa na un organizacion criminal.
Esaki lo mester a tuma lugar entre 1 October 2010 te cu 9 December 2010.❏

Joint venture di GasUnie, Valero y WEB lo por baha prijs di coriente

DEN HAAG/ORANJESTAD- Un di e presentacionnan den Nieuwspoort tabata esun di Stijn Janssen, kende ta envolvi den e proyecto grandi di GasUnie den e cambio di fuel oil pa gas na Aruba cu ta e vision di gobierno. Su discurso tabata al caso cu un enfoke grandi riba uzo di energia duradero y con baha e consumo halto di coriente na Aruba.

Na Aruba e prijs di energia ta halto. Hunto cu GasUnie a bay en busca di un solucion pa esaki. E industria turistico di Aruba ta consumi hopi energia y pa esaki mester importa diesel.

Dor di e gastonan halto riba mercado mundial, e prijs di produccion di coriente ta subi enormemente y man den man cu esaki e emision di CO2 tambe ta subi, loke ta malo pa nos medio ambiente. Automaticamente e gastonan di bida tambe ta subi. Asina p.e. e efecto financiero pa un famia na Aruba cu un salario minimo ta mas grandi cu pa un famia na Hulanda.

Si baha e gastonan aki, e resultado lo ta mas grandi cu cualkier aumento di salario. Gobierno di Aruba tin un vision cla pa loke ta energia. Un vision masha simpel.

Energia mester ta mas barata, mas limpi, mas eficiente y mas duradero.

Gobierno a pone como meta pa baha e tarifanan en bes di aumenta nan. Emision di CO2 mester bira controlabel, mester baha consumo di petroleo pisa y mester bay haci hopi mas uzo di energia alternativo. Gobierno ta riba e bon caminda caba, pero e uzo di energia alternativo mester wordo intensifica. Esencia di e maneho di energia na Aruba ta consisti di 4 parti.



Stijn Janssen

Transformacion. Esaki ta nifica baha e consumo di energia. Inverti den mashinnan mas eficiente. Bay over na uzo di gas y haci hopi mas uzo di energia berde (alternativo).

Na Aruba e consumo di coriente ta dos bes mas halto cu na Corsou. E prijs di coriente na Aruba ta 50% mas bou cu di Corsou, pero e consumo ta 50% mas halto. Esaki ta brinda e oportunidad pa efectivamente baha e consumo di coriente. Lo bin cu un campaña pa informa comunidad con pa anda miho cu uzo di coriente. Inverti den turbinanan cu ta 75% mas eficiente cu esnan cu tin awor. Esaki ta un programa existente cu ta wordo ehecuta den forma rapido. Janssen a splica cu Aruba ta un luga fantastico pa genera energia alternativo. Aruba tin 2500 ora pa aña di solo intenso y 5000 ora di biento constante, un combinacion unico. Aruba tabatin un parke di molina di biento di 30 megawatt cu un consumo di alrededor di 100 megawatt y esaki ta wordo duplica. Banda di esaki ta bin un parke di 5 megawatt di panelnan solar. Parti di e programa ta pa instala riba 1200 dak di cas panelnan solar. Tambe lo bin cu un "waste to energy" central di 5 megawatt. Esaki ta un paso grandi den e direccion corecto pa loke ta energia alternativo.

Conversion di fuel oil pa gas. Gas ta limpi y mucho mas barata cu fuel oil. Tin hopi mas descubrimento di gas y tecnologia moderno a haci cu e prijs di gas a baha. E intencion ta cu tanto e refineria como Web lo bay over na uzo di gas cu lo conduci na un rebaho di prijs entre 20 pa 30% y e emision di CO2 lo baha cu mas di 60%. Tur esaki tin como consecuencia tambe cu e refineria su estadia na Aruba ta garantisa.

Transicion di fuel oil pa gas ta un joint venture entre Valero, WEB y GasUnie. Gas likido ta wordo transforma den gas y for di un tankero esaki lo wordo transporta via tubonan pa Valero y WEB. E tubonan aki ta wordo construi dor di GasUnie.

Despues di 2015 GasUnie ta bay construi un terminal di gas cu ta un proyecto di 200 miyon euro. Perspectivanan pa GasUnie ta grandi ya cu e otro islanan tin e mesun problema cu coriente y e solucion ta mescos cu na Aruba.❑

YMCA ta pidi Aruba yuda

cu 55 aniversario



ORANJESTAD - Weekend pasa ya caba algun representantenan di e diferente Service Clubs pa Hobennan di Aruba a para na diferente supermercado y luganan na unda tin hopi trafico di hende pa bende e rifa di YMCA pa yuda recauda fondonan pa por sigui traha pa comunidad. E rifa lo ta unicamente 5 florin pa un y bo por gana premionan espectacular manera celular, television y varios certificado pa shop na varios tienda y supermercado nan na Aruba.

Un apelacion ta bay pa henter pueblo di Aruba pa aporta na e bon causa aki y cumpra e rifanan aki na momento cu bo topa e hobennan y e representantenan di diferente Service Clubs Hubenil na Aruba. Riba e potret por mira algun di e hobennan cu ta yudando YMCA bende rifa.❑

Don't be a stranger



MAUREEN DOWD

DUBLIN – It's the next morning.

Swaddled in the afterglow, the Irish are trying to figure out: Was it true love or merely a one-day stand?

Not even a whole night, after all, since Barry O'Bama ran off after the ecstatic love fest, muttering some incredible excuse about a volcanic ash cloud from Iceland.

The tall, dark stranger who bewitched an island didn't say when he'd be calling again to help out with Ireland's $100 billion debt.

The American president was back in the arms of the Special Relationship. He even proposed a deeper commitment with David Cameron, calling it the Essential Relationship. And on Thursday he'll be whispering je t'aime to the French.

But the ordinarily laconic lad had looked really happy while he was here, hadn't he?

As JFK and Bill Clinton discovered before him, Irish love is all-encompassing, a mother's milk for needy politicians.

Taoiseach Enda Kenny was so enamored of the president that he offered an odd homage, a near-carbon copy of the opening of Obama's victory acceptance speech in Grant Park in Chicago in 2008, changing the word "America" to "Ireland" and "founders" to "ancestors": "If there's anyone out there who still doubts that Ireland is a place where all things are possible, who still wonders if the dream of our ancestors is alive ... today is your answer."

The Irish thought they had their dream man when Obama drained a pint of the black stuff in Moneygall. For Barry, who drinks little and watches his calories a lot, that was the equivalent of a keg stand.

(One survey estimated that his suds-mustache picture taken at Ollie Hayes' pub in Money-all, as his cashing-in hometown is now known, is worth about $200 million to Guinness.)

The next night, lonely and back to passing time with cooking shows and reruns of "Friends," the Irish watched jealously as Barack enjoyed a more upscale repast with the queen, washing down sole and watercress with Veuve Clicquot Ponsardin, Vintage Rich 2002.

They couldn't help but be secretly gleeful that their events went off without a hitch, whereas the band at the British state dinner missed its cue and ended up playing "God Save the Queen" while the confused president was still toasting and the queen was staring stonily ahead.

In Ireland, all had been ebullient. Barry O' kissed and hugged with abandon, totally out of character for him. He waved a hurling stick and playfully threatened to bring it back to paddle congressional foes. He cuddled babies, kissed grannies and chatted up a mom who was home making spaghetti when her daughter thrust a cellphone at the president.

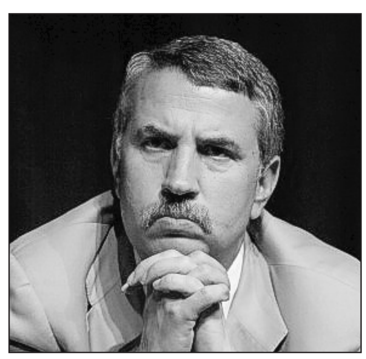
He basked in the glow of adoring distant relatives in Moneygall, like "long-lost" eighth cousin Henry Healy whom the president dubbed Henry the Eighth, and a crowd of 25,000 Dubliners, many young and all thrilled, in College Green.

The Irish warmed to their new native son's flattery – "this little country that inspires the biggest things" – even though some privately doubted his sweet nothing that "your best days are still ahead."

Funnily enough, Obama had to take a foreign trip to seem less foreign to Americans. Even though he did a best-selling memoir about his roots, he has had a persistent and puzzling problem coming across as rooted.❑



Lessons from Tahrir square



THOMAS L. FRIEDMAN

CAIRO – Being back in Cairo reminds me that there are two parties in this region that have been untouched by the Arab Spring: the Israelis and the Palestinians. Too bad, because when it comes to ossified, unimaginative, oxygen-deprived governments, the Israelis and Palestinians are right up there with pre-revolutionary Egypt and Tunisia.

I mean, is there anything less relevant than the prime minister of Israel going to the U.S. Congress for applause and the leader of the Palestinians going to the U.N. – instead of to each other?

Both could actually learn something from Tahrir Square. To the Palestinians I would say: You believe the Israelis are stiffing you because they think they have you in box. If you resort to violence, they will brand you terrorists. And if you don't resort to violence, the Israelis will just pocket the peace and quiet and build more settlements. Your dilemma is how to move Israel in a way that won't blow up in your face or require total surrender.

You have to start with the iron law of Israeli-Arab peace: Whichever party has the Israeli silent majority on its side wins. Anwar Sadat brought the Israeli majority over to his side when he went to Israel, and he got everything he wanted. Yasir Arafat momentarily did the same with the Oslo peace accords. How could Palestinians do that again today? I can tell you how not to do it. Having the U.N. General Assembly pass a resolution recognizing an independent Palestinian state will only rally Israelis around Prime Minister Bibi Netanyahu, giving him another excuse not to talk.

May I suggest a Tahrir Square alternative? Announce that every Friday from today forward will be "Peace Day," and have thousands of West Bank Palestinians march nonviolently to Jerusalem, carrying two things – an olive branch in one hand and a sign in Hebrew and Arabic in the other. The sign should say: "Two states for two peoples. We, the Palestinian people, offer the Jewish people a two-state solution based on the 1967 borders – with mutually agreed adjustments – including Jerusalem, where the Arabs will control their neighborhoods and the Jews theirs."

If Palestinians peacefully march to Jerusalem by the thousands every Friday with a clear peace message, it would become a global news event. Every network in the world would be there. Trust me, it would stimulate a real peace debate within Israel – especially if Palestinians invited youth delegations from around the Arab world to join the marches, carrying the Saudi peace initiative in Hebrew and Arabic. Israeli Jews and Arabs should be invited to march as well. Together, the marchers could draw up their own peace maps and upload them onto YouTube as a way of telling their leaders what Egyptian youth said to President Hosni Mubarak: "We're not going to let you waste another day of our lives with your tired mantras and maneuvering."

Crazy, I know. Bibi is reading this and laughing: "The Palestinians will never do that. They could never get Hamas to adopt nonviolence.❑

BON DIA Aruba

Prome "Dialogo Nacional" pa Dia Mundial di Diversidad Cultural pa Dialogo y Desaroyo







ORANJESTAD - Diasabra 21 di mei, mientras cu mundo henter tabata dialoga y enfoca riba e asombroso y falso acontecimento di e pronosticacion apocaliptico di fin di mundo, un representacion amplio di e gremio teatral di Aruba a uni den e edificio di ATIA na Dakota, pa participa na e prome edicion di "Dialogo Nacional". E aña aki a toca e tema di Teatro na Aruba bou auspicio di Departamento di Cultura. Mundialmente dia 21 di mei ta conoci como Dia Mundial di Diversidad Cultural pa Dialogo y Desaroyo cu ta un dia proclama pa Unesco, enfocando riba e importancia di dialogo pa cu diversidad cultural pa yega na comprende y biba miho cu otro. Den un esfera amical y habri esnan presente a comparti nan preocupacionnan concerniendo e rumbo cu e arte di teatro ta tumando na Aruba. E retonan cu gruponan, directornan, escritornan y actornan ta contra y tambe sugerencianan pa cu mehoracion y promocion di e disciplina di teatro. Hunto tambe a formula e importancia di teatro den un comunidad. Entre otro cu teatro ta forma e spiel di un comunidad, e practica di teatro ta duna autoestima y ta stimula auto reflexion. Teatro ta forma parti di recreacion sano, ta forma creatividad, fantasia y ta un instrumento social cu por yuda e ciudadano pa por relativa y "actua" positivo den situacion menos faborabel. Pues e efectonan beneficioso di teatro den un comunidad por ta profundo y extenso. Sa wordo bisa cu artistanan di teatro ta loco!!! Si loco kiermen creatividad, talento, expresion, maestria, spontanidad y genialidad, pues berdad artistanan di teatro sa tin nan locura.

E retonan cu gruponan, directornan, escritornan y actornan ta contra y tambe sugerencianan pa cu mehoracion y promocion di e disciplina di teatro.

Teatro ta wordo uza den partinan di mundo pa suavisa e efectonan adverso di guera, pobresa, trauma y catastrofe pa uni comunidadnan. Pues e ta un forma di arte mundial, sin frontera, refina pa milenionan, positivo, profundo y multifacetico. Departamento di Cultura a tuma nota di tur locual a ser papia riba e dia di dialogo di teatro y lo busca manera pa sigui duna empuhe na e forma di arte importante aki, kedando den contacto cu y pa medio di e gremio. Departamento di cultura ta felicita y gradici un biaha mas na tur esnan cu a participa, sperando cu esaki lo transforma den accion positivo pa desaroyo di Arte y cultura en general. ❑

Anly Printing a pasa tur makinaria pa Emco

ORANJESTAD - Den fin di siman cu a pasa Anly Printing y Emco a yega na un acuerdo cu Emco ta tuma over di Anly Printing tur e ekiponan cu Anly Printing tin.

Pa mas cu 22 aña Anly Printing a opera na Aruba den competencia cu Emco pero semper den un bon relacion cu otro. Un par di aña pasa dokter Berlinski a bay traha como medico na California, Merca. Su señora Astrid Berlinski a keda run e compania for di California biniendo Aruba algun luna pa aña pa purba di mantene e compania den operacion. Sinembargo ariba un cierto momento esaki a bira mucho pisa. E distancia entre California y Aruba ta hopi grandi.

Prome Anly Printing a purba continuacion cu un otro compania pero lamentablemente esaki no a bay bon. Pesey a acuerdo a bin entre Anly Printing y Emco.

Emco ta existi na juli awo 34 aña y ta e compania na Aruba cu a y ta trece tur novedad ariba e tereno di imprenta pa nos isla. Emco ta sumamente contento cu e acuerdo cera cu Anly Printing cu ta amplia e capacidad di Emco hopi. Muy en particular den e temponan cu tin hopi trabao manera carnaval y 18 di maart e servicio por ta hopi mas lihe.

Anly Printing a opera cu mashinnan di un calidad hopi halto cu a pone cu rapidamente Emco por pone tur e aparatonan aki funciona den e edificio di Emco na Sabana Blanco.

Ayera gerencia di Emco a notifica su empleadonan di e acuerdo grandi aki y a splica cu e crecemento aki hustamente den e temponan di mas dificil na Aruba ta habri potencialnan nobo pa Emco.

E profesionalismo di Emco cu e experiencia di Anly Printing lo contribui na un producto miho y mas rapido.

Screen printing no ta un manera di imprimi simpel. E calidad di e productonan ta depende hopi di e nivel di arte di e empleadonan di e compania combina cu bon ekipo. Pesey ta bon cu e ekiponan moderno di Anly Printing no ta bay perdi.❑

Minister Frances ta postula su mes pa encabeza IMF



Christine Lagarde

ORANJESTAD/ Paris-- Christine Lagarde, Minister di Finanzas di Francia a anuncia su candidatura pa asumi e posicion di Director di Fondo Monetario Internacional, IMF. E Minister Frances tabata menciona como e reemplazante di Dominique Strauss Kahn, for di momento cu e ultimo a entrega su retiro como e lider di IMF, despues di acusacionnan di violacion sexual.

Paisnan manera Alemania y Hulanda a expresa nan sosten pa Lagarde bira Director, cu ta nifica cu e lo ta pa prome biaha cu un hende muhe ta encabeza IMF desde cu el a keda funda 65 aña pasa.

Vocero pa e Canciyer Aleman Angela Merkel a bisa cu Lagarde ta un candidato competente pa motibo di su experiencia den sector priva y como Minister. Su conocemento riba e crisis financiero na Europa y e medidanan relata na esaki ta haci'e e candidato mas apto.

Si mester acccepta su candidatura, Lagarde lo sigui e tradicion si cu ta un Europeo ta encabeza e institucion. Tur e 10 Directornan di IMF tabata Europeo. Di otro banda, a base di palabracion, tur e Presidentenan di Banco Mundial cu ta un organizacion ruman di IMF tabata den man di Mericanonan. Pa paisnan pafo di Europa ya esaki ta un custumber obsoleto.

Diferente pais fuera di Europa a protesta contra e tradicion aki. Ayera ex Minister di Finanzas di Mexico Augustin Carstens tambe a presenta su candidatura. E Hefe di Banco Central di Mexico como tal ta e oponente di Christine Lagarde. Brazil, y hasta Merca lo a expresa di ta para positivo pa e candidatura di e Mexicano, aunke cu no a duna ningun declaracion oficial ainda. Es mas, ayera Minister di Finanzas di Merca Timothy Geithner a bisa cu tanto Lagarde y Carstens ta candidatonan serio. "Nan ta personanan sumamente talentoso. Nos lo kier mira un proceso unda lo por haya e candidate cu por conta cu e sosten mas amplio," Geithner a bisa.

Australia y Sur Africa anteriormente tambe a expresa cu no mester scohe un Director pa IMF basa riba nacionalidad.

Di otro banda, diplomaticonan Europeo ta considera e candidatura di e Minister Frances como crucial na momento cu e Zona di Euro ta pasando su pio crisis, unda tin programanan di recuperacion pa Grecia, Irlanda y Portugal.

Lagarde a bisa cu e no tin pensa pa kita como Minister di Finanzas di Francia ainda, mirando cu te ainda el a djis expresa interes pa e posicion na IMF. "Tin otro candidatonan y mi ta mira cu anticipacion na un bon debate," el a declara na Paris ayera." Si mi keda elegy, lo mi duna IMF tur mi experiencia como abogado, director di compania, un Minister y un hende muhe." Consiente di e postura di e paisnan no Europeo, Lagarde a mustra cu e hecho cu e ta Europeo no mester ta motibo pa su nombracion, pero mescos, e no por ta motibo pa e no haya e funccion.

Christine Lagarde a bisa finalmente cu si e 24 miembronan di directiva ehecutivo di IMF accepta su candidature, e lo continua cu e trabou haci pa Dominique Strauss Kahn. "IMF a tuma retonan di e crisisnan financiero danki na accionnan di Strauss Kahn y su team."❑

Ex hefe di IMF, Khan, a haya otro apartamento na NY

NEW YORK - - E ex hefe di Fondo Monetario Internacional Dominique strauss-Kahn lo muda pa un apartamento nobo, caminda e lo sigui bou vigilancia arma durante henter dia riba cargonan di intento di violación riba un trahado di hotel, despues cu Hues ayera a aproba su plannan.

"E Hues a recibí un yamada telefonico di e partinan y nan a acorda un adres nobo," asina vocero di Cortenan di Estado di New York David Bookstaver a duna di conoce, agregando cu e no SA e luga pa unda Strauss-Kahn lo muda of no ki momento esaki lo sosode.

Strauss-Kahn a wordo poni den libertad diabierna despues di pago di un fiansa y ubica temporalmente den un apartamento na Lower Manhattan,despues cu e intentonan di huur un cas luhoso na e ciudad no a keda concretisa.

Strauss-Kahn, kende siman pasa a pasa cuater anochi den e prizon di rikers Island na New York, a nenga e cargonan di intento di violación, abuso sexual, privacion ilegal di libertad y contacto bou forsa.

E mester presenta bek na Corte dia 6 di juni awor. ❑

Oficialistanan Venezolano ta subi caya contra Merca

CARACAS - Gobierno Venezolano a move ayera miles di trahado petrolero, funcionario y siguido den manifestacionnan na henter e pais pa expresa nan rechaso na e sancionnan poni dor di Merca na e compania estatal Petróleos de Venezuela (PDVSA) dor di apoya e sector energetico di Iran.

Miles di hende a apoya e manifestacionnan den refineria y sedenan di PDVSA y dilanti entidadnan publico di e pais, mientras cu e Gobierno Venezolano a reitera e critica contra Merca y contra oposicion, cu nan a acusa di "traiciona e patria" dor di no apoya ayera un declaracion di repudio di e medidanan.

"E concentracion aki y e concentracionnan rond di henter nos industria petrolero ta un señal cla pa e imperio", a declara Minister di Energía y Petroleo, Rafael Ramírez, den un acto publico den un compleho industrial den e estado centro-oriental di Anzoategui.

Esey tabata un di e actonan central cu cual e gobierno Venezolano a reaccion na e decision anuncia ayera dor di e Gobierno di Merca di sanciona PDVSA y otro seis empresa internacional cu ta apoya e sector energetico di Iran.

E sancionnan ta inclui no firma contract cu e gobierno Mericano ni ricibi financiamento di e pais aki pa nan operacionnan di importacion y exportacion, aunke e Gobierno Venezolano a bisa cu nan ta wardando pa conoce e contenido completo di e medidanan pa duna un "reaccion proporcional".

Merca tin lunanan presionando Venezuela dor di sospecha cu tabata violando e regimen di sancion impone dor di e comunidad internacional na Iran dor di nan programa nuclear.

Fuera di e acusacionnan contra Merca, Ramírez, tambe presidente di PDVSA, a acusa e oposicion di ta comete "traicion na e patria" y di ta "aliado" di Washington dor di no firma un acuerdo proponi dor di oficialismo den Asamblea Nacional (AN, Parlamento) pa repudia e sancionnan na e petrolera Venezolano.

"Na e burguesia Venezolano, na e oligarquia, nos ta adverti cu nan ta cometiendo traicion na e patria (...) cu nan ta aliando cu un potencia stranhero, (...) cu nan ta conspirando un bes mas contra nos pueblo", e Minister a bisa. "Nos ta adverti (na oposicion) cu si insisti den e conspiracion nos lo bay derota nan y nos ta bay sepulta nan pa semper", a indica.

Ramírez a pidi, mescos, na e trahadonan di e industria petrolero pa, "for di e momento aki", nan keda "den movilizacion y den alerta (...) contra e intencionnan di trapa e soberania" di Venezuela. "Awor nos ta bende China, Europa, Rusia, Suramerica, esey ta molestia nan profundamente (Merca), esey ta loke ta pone nan ataca nos industria", el a sigura.

For di su cuenta di Twitter, @chavezcandanga, e presidente di Venezuela, Hugo Chávez, a skirbi: "Excelente, Camarada Rafael Ramírez! Bo ta un autentico Patriota! For di aki, mi reconocemento! Ban sigui construi e Revolucion Petrolero!".

Den un di dos mensahe e president a añadi: "No djis nos tin e reservanan mas grandi di petroleo na mundo. Nos tin tambe e empresa petrolero mas revolucionario di mundo! Nos lo vence".

Mientras, oposicion a duna cara na e acusacionnan di Gobierno manifestando nan rechaso na e sancionnan di Merca riba PDVSA, pero tambe na e politica exterior di Chávez.

"Nos ta democrata. Nos ta apoya di manera total PDVSA. Y ta pasobra mester defende e empresa ey di medidanan arbitrario y unilateral manera esun di



Merca, pero tambe di e Gobierno di (el presidente Hugo) Chávez", a señala e alianza opositor Mesa de la Unidad Democrática (MUD), den un comunicado. E opositor gobernador di estado Miranda (centro), Henrique Capriles, tambe a manifesta rechaso na e medidanan di Merca contra PDVSA. "E industria petrolero ta di tur Venezolano.

Nos tur mester cuide y preserve. Ningun nacion mester unilateralmente genera sancionnan na nos pais", a declara Capriles, un di e candidatonan principal di oposicion pa enfrenta Chavez den e eleccionnan presidencial di 2012.

E Camara Venezolano-Mericano di Comercio y Industria (Venamcham) tambe a mustra nan "preocupacion" pa e sancionnan cu Merca a pone riba PDVSA. Nan ta "wak cu preocupacion cualkier sancion cu por perhudica e comercio y intercambio entre Venezuela y Merca", a indica den un comunicado cu a recorda cu e exportacionnan Venezolano pa e pais a crece cu 27,76 % den prome trimester di 2011.

E Minister di Energia y Petroleo y President di PDVSA a anuncia cu nan lo bishita Aruba pronto pa sinta cu Gobierno di Aruba.❑

OTAN a pone Taliban hala atras den oriente

KABUL - Un atake di forsanan di OTAN y Afganistan a pone ayera e gueriyeronan Taliban cu a tuma control di mita districto den un zona di sero na oriente di pais, hala atras segun e autoridadnan a informa.

E gobernador di e provincia di Nuristán, Yamaludin Badar, a bisa cu e contraatake a saca Taliban di un edificio di gobierno di e districto di Duab oranan despues cu e rebeldenan a tume. Badar a bisa cu e Talibannan a huy pa e seronan rond, y cu e forsanan Afgano y di OTAN a persegui nan.

E alianza Atlantico a bisa cu nan tropanan a pidi apoyo aereo despues cu nan a wordo ataca y cu por lo menos 10 gueriyero di Taliban a muri.

Ni OTAN ni Afganistan tin un base militar na Nuristán, un provincia ubica den e frontera cu Pakistan. Polis so ta patruya e region caminda a presenta combatenan di manera intermitente.

Talibannan a apodera di e edificio gubernamental cu armamento di caliber pisa, manera racket capaz di lansa granada y obus, y a laga por lo menos tres polis morto, Badar a bisa.

Prome cu esey, diaranson, OTAN a informa cu un solda a muri a causa di un explosion den sur di Afganistan. A precisa cu esaki a muri diamars pa heridanan causa pa e explosion di un bomb, pero no a duna mas detaye. E morto aki ta aumenta na 29 e cantidad di solda di OTAN cu a fayece e luna aki y na 180 morto pa loke ta bay di aña.

E plannan di OTAN di entrega e control di e shete area Afgano na juli, apesar di e reciente explosionnan suicida y atake arma di insurgente como parti di nan ofensiva di primavera den e region. Merca tin premira di retira nan tropa gradualmente. Sur, caminda tin e cantidad mas grandi di forsa internacional, ta particularmente instabil durante e lunanan aki.

Taliban y otro gruponan insurgentes ta controla sectornan amplio di Nuristán, di Kunar y di otro provincia di noreste di Afganistan. E in-



surgentenan tambe tin concentracion na e regionnan tribal sin control cerca di e frontera na Pakistan y regularmente ta crusa e frontera pa Afganistán pa ataca soldanan di OTAN.

Taliban ainda ta controla e capital chikito di e districto montañoso di Waygal, tambe den e provincia di Nuristan, cu a tuma cu mas di 300 elemento dia 29 di maart ultimo. E insurgentenan na e luga a hisa un bandera blanco di Emirato Islámico di Afganistán, manera tabata conoce e pais ora tabata bou control di e regimen Taliban y prome cu e invasion di Merca na 2001.❑

Absolucion pidi pa Wilders



AMSTERDAM - Ministerio Publico ayera a pidi Corte di Amsterdam un biaha mas absolución pa e lider di PVV Geert Wilders. Según e fiscal Nan Birgit van Roessel y Paul Velleman, Wilders no a haci su mes culpable na ofensa di Musulmannan, instiga odio y tampoco crea discriminación.
Wilders, según Ministerio Publico, a expresa su mes riba Islam, no riba e problemanan di e religion. Y cu esaki e no ta castigabel. Ademas, Wilder a haci algun di su expresionnan cuestiona den cuadro di debate politico. E fiscal Nan a pidi Corte tambe pa declara Wilders liber di instiga odio y crea e sentimiento di discriminación basa riba raza.
Un di e expresionnan ta esun cu Wilder a haci na 2008 den e pelicula anti-islam Fitna, cu a wordo poni completamente den e acusacion di Ministerio Publico.
Fitna tambe, según e fiscalnan no por wordo considera como un yamado pa odia Musulmannan, pero ta un denuncia contra Islam.
Según OM, e demanda di e partido perhudica mester wordo declara no-adminisibel, pasobra pa Wilder a pidi absolución completo.
Tambe falta un conexión directo entre e eventual daño sufri y e expresionnan di Wilders.
E partido perjudica (banda di personanan individual, diferente organizacional minoria y meskitanan) diabierna awor lo por duna nan punto di bista diabierna awor. ❑

Cerebro tras genocidio Ruanda deteni



ARUSHA - Autoridadnan na Republica Democratico di Congo a detene e ex lider di milicia di Ruanda Bernard Munyagishari (52). E Tribunal di Ruanda (ICTR) ta considere como un di e cerebronan tras di e genocidio na e republica di Centro Africa na 1994.
Esaki Corte di Nacionnan Uni den e ciudad Tanzanes Arusha a duna di conoce ayera. Según e principal Fiscal di ICTR Hassan Jallow, Munyagishari a co-recluta e Interahamwe, pero a entrega y guia nan. Esaki tabata un milicia di e raza etnico Hutu cu a haci nan mes culpable na genocidio y violación masal di cual e minoria Tutsi a bira e victimanan. Durante e genocidio, den 100 dia di tempo rond di 800.000 persona a wordo mata.
ICTR ainda ta en busca di nuebe sospechoso. Bou di nan ta Félicien Kabuga, e financista di e genocidio.❑

Gobernantenan di China kier menos ehecucion

PEKING - Corte halto di China a haci un apelación na Huesnan na e pais oost Asiatico ayera pa impone menos e castigo di pena di morto. Esaki ta loke a wordo publica door di e agencia nacional di prensa Xinhua.
E Republica Popular ta e pais cu mas ehecucion na mundo. Peking mes no ta duna e cifranan pasobra e ta un secreto di estado. Organisacionnan di derechonan humano ta calcula e cantidad di ehecucion di castigo di morto anualmente entre 3000 y 10.000, mas cu tur otro pais hunto na mundo. Esaki a causa hopi critica contra di China na nivel internacional.
E corte supremo ta apela na Huesnan pa impone castigo di morto solamente na “un cantidad chikito di criminalnan” y den otro casonan impone un castigo di vida largo. Tambe e Huesnan mester haci mas uzo di posibilidad pa pa pospone e ehecucion cu cos anja. E ora e castigo di morto ainda por wordo cambia pa uno di vida largo, si esun condena comporta su mes bon den prizon y expresa arrepentimiento.

DERECHO RIBA BIDA

E tribunal ta recorda Huesnan Chines riba e derecho di vida “un di e derechonan humano mas escencial”. Hof ta apela pa un “eheucion di ley suavisa cu consideración”.
Na februari caba China a baha e cantidad di delitonan pa cual tin un castigo di morto for di 68 pa 55.❑

Diesshete piramide descubri

CAIRO - Cientificonan cu ayudo di imaginan infrarojo a descubri diesshete piramide nobo den e capital Egipcio di Cairo.
E imagennan remacabel aki ta mustra mas cu shen graf y otro tresmils pueblonan cu ta dera bou di santo.
E topnan di dos piramide tabata visible den e prome excavacionnan.
Esaki ta un sonjo cu a bira realidad di e arkeologo di tempo Sarah Parcak. Hunto cu su ekipo durante mas di un aña largo a bin ta haciendo investigación na Egipto.
E satélitenan cu ta wordo uza, ta dispone di cameranan especial infrared cu por detecta obhetonan cu un día meter di un meter.
“Tin miles di otro localidad cu Nijl a tapa cu lodo of santo. Nos no ta cla ainda,“ según Parcack.
Desde otro siman diadomingo BBC ta pasa e ciudad Nan perdi di Egipto, un documentario riba e buskeda. ❑

Obama: "E tempo di nos liderazgo ta awor"

LONDON (AP)- Presidente di Merca Barak Obama a sigura ayera cu Merca y Europa su influencia ta sigui domina henter nos planeta, aunke tin potencianan manera Brasil, China y India cu ta sigui crece keto bay.

"E tempo di nos liderazgo ta awor", asina Obama a bisa dilanti Parlamento Britanico cu a reuni den e salon Westminster.

El a agrega: "Aunke mas nacionnan lo asumi e responsabilidad di liderazgo global... nos alianza lo sigui di ta uno indispensabel pa logra e meta di un siglo mas pacifico, mas prospero y mas husto".

El a sigui bisa cu despues di un decada dificil cu a cuminsa cu guera, y cu a caba den recesion, un biaha mas a yega un momento importante na nan nacionnan.

Obama a ricibi e honor di ta e prome presidente Mericano cu a yega di papia for di e sitio principal di e salon Westminster.❑



Riba e potret aki nos por mira presidente Barack Obama di Merca, hunto cu presidente di Camara di Comun, John Bercow, presidente di Camara di Lornan, Baronesa Hayman, ora cu nan a yega na Parlamento di London, unda el a duna un discurso ayera.

Egipto lo habri frontera permanente cu Gaza

EL CAIRO (AP) — Diasabra awor Egipto lo habri permanentemente e crusada fronteriso di Rafah cu Fraha di Gaza pa asina e Palestinonan por pasa sin problema.

E medida aki lo alivia efectivamente e blokeo di e teritorio pober aki, asina a ser informa.

E gobierno militar nobo di Egipto a fiha e fecha di apertura di e crusada fronteriso como parti di un esfuerso pa pone fin na e status di division Palestino, y pa logra e reconciliacion nacional.

E decision aki ta totalmente otro na e maneho cu ex-presidente Hosni Mubarak tabatin relaciona cu e topico aki.

El a restringi e transporte of movemento di persona y productonan pa Rafah pa asina mantene e blokeo cu Egipto a impone na Gaza, hunto cu Israel, despues cu Hamas a tuma e control di Gaza na aña 2007.❑

Dalai Lama a rechasa rol di Gobierno Tibetano den exilio

DHARMSALA, India (AP) — E Dalai Lama a rechasa ayera e solicitud di e comunidad Tibetano pa acepta un rol ceremonial den e gobierno Tibetano den exilio, despues cu el a renuncia na su posicion como lider politico.

E parlamento Tibetano a analisa un reforma di su Constitucion cu ta ser solicita despues cu e Dalai Lama di 75 aña di edad, a anuncia cu e lo pone fin na su rol politico.

E ta figura keto bay como lider spiritual di e budistanan Tibetanonan.

E Tibetanonan a yega di vota na Harvard pa e Hurista Lobsang Sangay lo bira e cabes di nan Gobierno den exilio, pero nan a opina cu ainda nan lo por probecha e influencia di Dalai Lama entre e lidernan mundial pa promove e lucha Tibetano.

Pa tal motibo, nan a kere cu e lider spiritual lo realisa un rol ceremonial oficial den e Constitucion.

Sinembargo e Prome Minister Tibetano saliente, Samdhong



Rinpoche, a bisa cu e Dalai Lama a rechasa e solicitud aki.

Dalai Lama a bisa cu pronto e lo duna di conoce cual lo ta su rol den e asunto aki relaciona cu e gobierno Tibetano den exilio.❑

Problemanan economico ta haci mundo menos pacifico

LONDEN - E mal contento social ta birando menos pacifico na mundo pa di tres aña sigui y e tensionnan economico lo por indica riesgonan creciente na China, asina un centro di estudio a duna di conoce ayera.

E Indice diPaz Global, cu ta sigui 23 indicador for di e gasto militar te na e nivelnan di crimen y conflicto- y disputanan cu bisinjanan, a mustra cu factornan economico ta den e reis di malcontento incluso den e "Primavera Arabe" cu e ana' Ki a deroca e Presidentenan di Tunisia y Egipto.

E creciente prijsnan di Cumandá a yuda pa plama e lantamentonan hopi sangriente na varios nacion di Nort Africa, mientras cu e medidanan di austeridad a causa manifestacionnan riba cayanan y plazanan di Europa.

E estudio ta mustra tambe algun tendencia positivo. A pesar di e conflictonan na Costa di Marfil y Libia, y e tensionnan fronteriso entre Nort Korea y Sur Korea, e veranan entre Estadonan ta birando menos usual y e relacionnan entre paisnan ta mehorando.

"E cambionan dramatico cu nos ta mira e ana' Ki ta wordo causa no door di guera entre e paisnan sino lucha entre e hende y nan Gobiernonan," asina Steve Killelea, fundador y presidente di Instituto pa Economía y Paz cu a prepara e informe, a visa. "Loke ta pusha nan ta parcialmente relaciona cu e crisis financiero y tabata tambe vincula na e aumento di prijs di e cumindanan," el a agrega.

Killelea, un ex empresario Australiano cu a cuminsa compila e indice cinco aña atrás, a bisa cu e pais clave pa observa den futuro ta China, posibel escenario di malcontentonan violento si e economia desacelera den e proximo añanan.

"China no por sigui crece pa semper y ora cu cuminsa cu un desaceleración e lo por enfrenta problema serio," el a agrega.

Pero solamente tres aña despues cu su bancarota financiero a destrui su banconan y a causa algun di su prome disturbionan, Islandia a bolbe na su puesto na TOP di e lista di pais mas pacifico di mundo.

Hapón y New Zeeland tambe a haya bon resulta a pesar di e desasternan natural, mientras cu Irlanda a registra e menor aumento di disturbionan den e zona di euro. Killelea ta atribui esaki na e forma den cual nan sociedadnan ta organisa.❑

Famianan sufriendo pa destruccion, morto y desaparicion



JOPLIN –E cifra di morto laga atras pa un monstruoso tornado cu a dal diadomingo na Joplin, Missouri, a hisa na 123 morto y 750 herido, mientras hopi mas ta keda desapareci, autoridadnan a bisa. Ekiponan di rescate y recuperacion ta revisa entre ruinanan di e ciudad chikito di medio oeste di Merca, cu a keda devasta pa un tornado di velocidad halto cu a destrui un 2.000 edificio.

E menasa cu un tornado nobo lo dal Joplin a pasa diamars anochi. Pero un liña di tornado a pasa diamars dor di Oklahoma, caminda por lo menos cinco hende a muri y hopi a resulta herida cerca di Oklahoma City. Otro dos persona a muri diamars na Kansas dor di e tormentanan.

E rescatistanan na Joplin a priminti sigui traha den e buskeda di sobreviviente mientras ta posibel durante anochi. "Semper ta existi e speransa cu bo ta bay haya un hende bibo", asina e vocero di ciudad Dan Crain a bisa.

Entre esnan desapareci, ta e chikitin Skyular Logsdon, cu su flanel y carson cora a wordo haya muha y pega den un palo di telefon. E mucha a wordo mira ultimo biaha diadomingo anochi, ora un tornado monstruoso a destrui centro di Joplin, un pueblo di 50.000 hende na suroeste di Missouri. Su mayornan a wordo haya bibo y tabata hospitalisa, pero e cas di e famia a wordo destrui y e mucha a perde den scuridad.

Su famia a inicia su mesun buskeda, revisando seronan di ruina y puntrando den morgue y hospitalnan cu e speransa cu e aparece. "Ainda nos no sa di nada. Pero nos no ta bay stop te ora cu nos haye", asina e bisawela di e mucha, Deb Cummins a bisa.

Autoridadnan a bisa cu nan a acelera e esfuersonan di buskeda pa gana riba e mal tempo y e poco posibilidadnan di haya un hende pega bou di e palonan benta y saca di reis, autonan destrui y casnan, Misa, scolnan y negoshinan destrui. Na Joplin, e autoridadnan a bisa cu lo busca mientras nan por hacie sin pone den riesgo e ekiponan di rescate.

Pa Kenny McKeel, e buskeda pa su famia ya a caba. Djis poco oranan despues di e paso di e tornado, McKeel a haya e cadaver di su tata y di su madrastra den e cura di su cas, cu a resulta totalmente destrui. Su biciñanan, un pareha cu tres yiu, tambe a muri, a declara. McKell a saca e baston di su Tata for di e destruccion y a purba wanta su lagrimanan. "Mi ta wak su cosnan. Nan ta nifica hopi pa mi", McKeel a bisa.❑

Cifranan di morto y destruccion ta impactante

JOPLIN - E tornado cu a devasta Joplin diadomingo tabata esun mas letal na Merca desde 1947, ora cu a muri 181 hende na Woodland, Oklahoma. E tornado, cu su ruta a cubri aproximadamente 9.5 kilometer di largo y cerca di 1 kilometer di hancho, a destrui bisindarionan completo, ranca palonan di reis y bolter auto y trucknan den ora di atardi. Un 2.000 cas, ademas di negoshi, scol y otro edificionan a keda destrui.

E tornado di diadomingo tabata e ultimo di un serie di fenomeno similar cu a causa mas di 300 morto y mas di 2.000 miyon Dollar den daño na propiedad den estadonan di sur di Merca. E desaster na Joplin lo a causa perdida sigura di entre 1.000 y 3.000 miyon Dollar, segun e compania di modelo di riesgo di catastrofe EQECAT. President di Merca, Barack Obama, a bisa diamars cu e lo bishita e ciudad afecta diadomingo, un dia despues cu e regresa di un gira di un siman dor di cuater pais Europeo. E esfuersonan di rescate a haya nan mes complica dor di mal tempo, y dos funcionario di ordo publico a keda alcansa dialuna dor di lamper. Un di nan tabata den hospital den estado critico. Mas tormenta ta dirigi pa e region. Meteorologo di e website AccuWeather.com a pronostica un serie importante di tornado pa diamars anochi cu por a genera 50 of mas reporte di tornado for di Oklahoma City pa Kansas y posiblemente Joplin.

E buskeda te awor a recupera un cantidad chikito di sobreviviente. Funcionarionan di estado a bisa cu a haya 17 hende bibo, aunke empleadonan local a confirma djis shete. Entre e ekiponan di rescate tabatin cachonan entrena pa busca cadavernan. Seis hende a muri na e hospital St. John's, caminda e tornado a destrui benta y bay cu e dak. Diamars, e edificio tabata bashi, cu dos area grandi di tent pafo, un pa traha herido y otro cu tabata funciona como morgue temporal.

E curpanan ta wordo haya tur rond di ciudad, den apartamento, cas, negoshi y hasta un iglesia. ❑

Volcan di Islandia a calma, vuelonan a reanuda



Bomberonan di Islandia ta uza un slang di presion halto pa haci limpi e shinishi volcanico for di un cas di anciano na Kirkjubaejarklaustur.

BERLIN – Un nubia di shinishi cu ta sali di un volcan Islandes, cu a obliga aeropuertonanna Berlin y otro puntonan noord den Alemania cera, a aleha ayera atardi y a laga e trafico aereo reanuda su actividad, mientras expertonan ta anuncia cu e erupcion ta mustra di baha den forsa.

E controladonan di transito aereo Europeo a anticipa e cancelacion ayera di un 700 vuelo, pero Eurocontrol a agrega cu e actividad di volcan Grimsvotn a disminui y cu e trafico den e espacio Europeo lo por regresa na normalidad awe.

“Tabatin masha poco erupcion di e volcan den e ultimo 6 of 12 ora, kier men e volcan ta den un estado rasonabel di calma na e momentonan aki”, asina Brian Flynn, hefe di operacion di Eurocontrol a bisa.

Suponiendo cu e tendencia continua, aviacion Europeo lo por regresa na un situacion casi normal den e proximo 24 ora”, a agrega.

Expertonan na Islandia a bisa cu e erupcion tabata baha y e observadonan den e crater a raporta solamente bapor, asina Pall Einarsson, di e Universidad di Islandia a bisa.

“Lo pio a pasa”, segun e Prome Minister Islandes Johanna Sigurdardottir den un declaración, despues di bishita e region.

“Nos geocientificonan ta bisa cu e erupcion ta baha dia pa dia y cu e problemanan crea den nos paisnan bisiña a causa di e shinishi volcanico lo mester soluciona pronto”, a agrega.

E nubia di shinishi a obliga e cancelacion di shen di vuelonan for di Gran Bretaña y e bientonan a lastra e shinishinan riba Scocia, pero e espacio aereo Britanico a mantene na gran midi limpi diaranson.

E trafico aereo Aleman a prohibi tur despegue of aterisahe na e aeropuertonan di Berlin, Bremen, Hamburgo y Luebeck durante varios ora ayera, loke a causa e cancelacion di shen di vuelo. E biaheronan a wordo avisa cu anticipacion.

Eurocontrol a bisa cu e shinishi a yega algun parti di Rusia, aunke no a afecta e trafico aereo na e pais ey. E vuelonan traspolar a wordo desvia pero tabata bula segun plania. Un 500 vuelo di y pa Europa ta crusa Artico tur dia.

Expertonan a señala cu e particulanan di shinishi por pega den e motornan di avion y cubri e bentananan di avion cu e substancia.❑



Cambio di ley na Brazil ta nifica menos proteccion pa Amazonas

ORANJESTAD—Legisladonan di Brazil a vota pa suavisa restriccionnan riba cuanto tereno, agricultornan mester preserva. E cambio di ley ta duna ademas amnestia pa un grupo cu practica deforestacion. Motibo di e cambio di ley ta pa stimula produccion di agricultura, mientras cu ambientalistanan ta mira e paso aki como un peliger mas grandi ainda pa e destruccion continuo di locual ta conoci como e ‘pulmon di mundo,’ esta Amazonas.

Aunke cu e Camara di Diputadonan a duna sosten pa e cambio di ley, despues di lunanan di debatenan pisa ainda no ta sigur si lo implemente, mirando cu Presidente di Brazil Dilma Rousseff a declara di lo duna su veto contra cualkier ley cu ta contene amnestia.

Segun e ley actual, 80 porshento di un tereno di agricultura den Amazonas, mester keda preserva den su estado natural. Den otro palabra no por mishi cu e bosque. Den otro area, unda e rekesitonan ta menos estricto, e percentage por ta te hasta 20 porshento. Sinembargo, den practica, nunca Brazil a logra enforsa e ley, y segun estimacionnan, como 20 porshento di henter Amazonas ya caba a keda destrui na interes di agricultura y e negoshi di palo.

Segun e ley nobo, agricultornan chikito cu ta e mayoria na Brazil lo haya dispensacion di e obligacion pa reforesta e tereno cu nan a habri. Ademas, nan lo por cultiva bariganan di sero, cu den e ley actual ta prohibi, mientras cu e cantidad di tereno cu mester keda intacto a lo largo di e riunan ta bira menos. Mas ainda, e riunan y lagonan cu ta den terenonan di agricultornan lo cay den e totalidad cu ta nifica un reduccion di e cantidad di tereno cu mester preserva. Un di elementonan mas controversial ta cu lo duna amnestia na agricultornan cu tin tereno te cu 400 hectaria, si nan a corta mata ilegalmente prome cu Juli 2008.

E cambionan proponi ta bin di e partido Comunista di Brazil cu ta sinti cu e leynan actual ta stroba e agricultornan chikito, y a haya sosten di e Confederacion Nacional di Agricultornan Brazilero cu ta bisa cu ningun pais ta restringi nan agricultura na preservacion. Asina mes, e organizacion ta bisa cu no mester kap ningun mata pa mas agricultura y cu simplemente mester uza e terenonan habri cu tin caba.

Philip Fearnside di e Institucion Nacional pa Investigacion di Amazonas ta papia di legalisa algo ilegal, y mas bien ta crea e impresion cerca hende cu nan por kap mata y haya amnestia despues.❑

Wall Street impulsa pa sector energetico

NEW YORK - Wall Strees a evita ayera pa cera su di cuater dia cu resultado negativo danki na e impulso di parti di e sector energetico, riba un dia cu a cuminsa cu cifranan cora debi na e datonan descurashante riba pedidonan di propiedadnan duradero na Merca luna pasa.

E Dow Jones di Industrianan, e principal referencia di Bolsa di New York, a cera e dia cu un avance di 0,31 % cu cual el a cera e 12.394,66 unidadnan, di forma cu el kibra e caida den e ultimo tres sesionnan: día Mars a perde 0,2 %, dialuna un 1,05 % y diabierna ultimo 0,74 %.

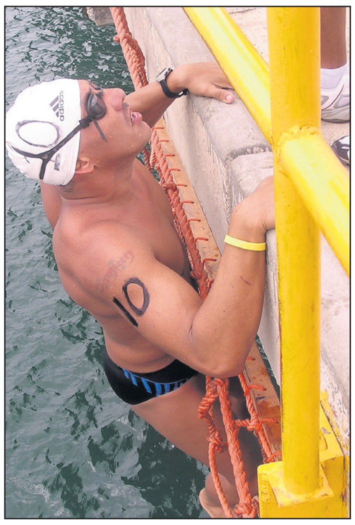
E mesun cos a sosode cu e otro dos principal índicenan di Wall Street, e selectivo S&P 500 y e índice compuesto di mercado Nasdaq, cu a caba cu e tendencia reinante di caida desde diabierna ultimo ora di seya e dia cu avancenan di 0,32 % y 0,55 %, respectivamente.

Na inicio di dia tur cos tabata mustra cu e inversornan na New York lo haya otro sla door di e ventanan pa di cuater dia sigui, basa riba e datonan desalentador di bienesnan duradero di Merca, duna door di Departamento di Comercio di e pais.

E departamento a revela cu e peticionnan a baha cu un 3,6 %, e caida mas visible den seis luna, como resultado, principalmente, di menos demanda di avionnan y debi na e problemanan di suministro di derivadonan di temblor na Hapon di dia 11 di maart ultimo.

Sinembargo, ni e noticia ey ni e temornan continuo pa e situación economico den cual Grecia ta a determina ayera e animo di e inversornan, cu a laga nan mes wordo guia pa e adelanto cu a wordo registra den e prijsnan di e materianan prima.❑

DEPORTE BON DIA Aruba



TheUltimate Challenge

Pagina 2

Maduro ganador di Koninginnenloop



Pagina 5

Melchiot a yuda RCA derota La Fama



Pagina 6

Britannia a keda na bida





DAKOTA- Dos gol anota pa e bolante Giovanni Thode a tene e equipo di Britannia na bida. Esaki nos por conclui despues cu ayera anochi e pumanan di Piedra Plat a logra e victoria di 2 - 0 riba Deportivo Nacional den un stadion Guillermo Trinidad bastante bon yena. Un wega cu Deportivo Nacional mester a gana pa pone nan mes den posicion faborabel, pero awor cu e derota di ayera anochi, e muchanan di Silo Brete lo mester traha duro den e dos siguiente weganan si nan kier logra yega e gran final, Deportivo Nacional ta keda cu 5 punto. Di otro banda e pumanan di Piedra Plat esta Britannia a acumula 4 punto y awor tin cu gana nan dos weganan siguiente pa asina disputa nan di tercer final sigui. Diasabra awor candela lo spat, ora cu RCA enfrenta Deportivo Nacional, mientras cu diadomingo La Fama lo topa cu Britannia, ambos wega den lo ta den stadion Guillermo Trinidad na Dakota.

E Wega di ayera

Golnan anota pa Giovanni Thode a tene e equipo di Britannia na bida. E victoria di 2 - 0 riba Deportivo Nacional tabata mereci, ya cu Britannia a hunga mihor bala cu Deportivo Nacional. Un wega cu Deportivo Nacional mester a gana pa pone nan mes den mihor posicion pa por pasa pa e siguiente buelta, pero awor cu e derota di ayera anochi, e muchanan di Silo Brete lo mester traha duro den e dos siguiente weganan si nan kier logra yega e gran final. Di otro banda e pumanan di Piedra Plat esta Britannia a acumula 4 punto y awor tin cu gana nan siguiente dos weganan pa disputa nan di tercer final sigui.

Sigui lesa pagina 3

E 5 Equiponan cu a termina The Ultimate Challenge







ORANJESTAD- Den nos edicion di awe nos ta presenta algun di equiponan cu a termina Aruba su Adventure Race den e prome 5 puestonan desde aña 2002 te cu 2010.

Pa nos bay bek na aña 2002 e prome Ultimate Challenge tabatin un duracion di 2 ora sigui pa añanan despues pa 4, 6 y 7 ora combina cu diferente diciplina

Desde aña 2002 te cu 2005 e Marinierman, a sa di ocupa e prome puestonan.

Na aña 2006 despues di a termina e aña anterior den e top cinconan, e equipo di Total Services cu a ser representa pa Lucien, Sidney, Jorrain y Shariska a logra bay cu e puesto maximo cu un tempo di 6 ora y 23 min sigui pa equipo di Arumil encabeza pa Gino Hodge cu un tempo di 6 ora y 45 min.

Tri Bike Aruba, encabeza pa Gert van Vliet, a logra di termina The Ultimate Challenge 6 biaha den e top 3 nan di cual na 2007 nan logra e prome puesto cu un tempo di 7 ora

Di e equipo di Tri Bike nos por bisa cu nan exito ta debi na e bon preparacion cu e equipo aki ta hiba. Atletnan ta semper bon bisti, bon equipa y tin un tremendo "Support Crew"

Mirando e exito cu Tri Bike Aruba a hiba den e añanan anterior a dicidi e biaha aki pa bini cu 2 equipo.

Sigui lesa B/4

Aruba anfitrion di IPSC Columbus Cup 2011





ORANJESTAD- E fin di siman benidero Aruba lo ta anfitrion di e competencia annual di International Practical Shooting Confederation (IPSC), e asina yama Columbus Cup 2011.

Mas di 200 participante di mas di 10 pais, ya a registra den e siguiente categorianan: Open, Standard, Production, Modified y Revolver.

Di e participantenan diez dama y tres Junior Shooter (bou 18 aña) lo ta en busca di e titulo di campeon den nan respectivo categoria.

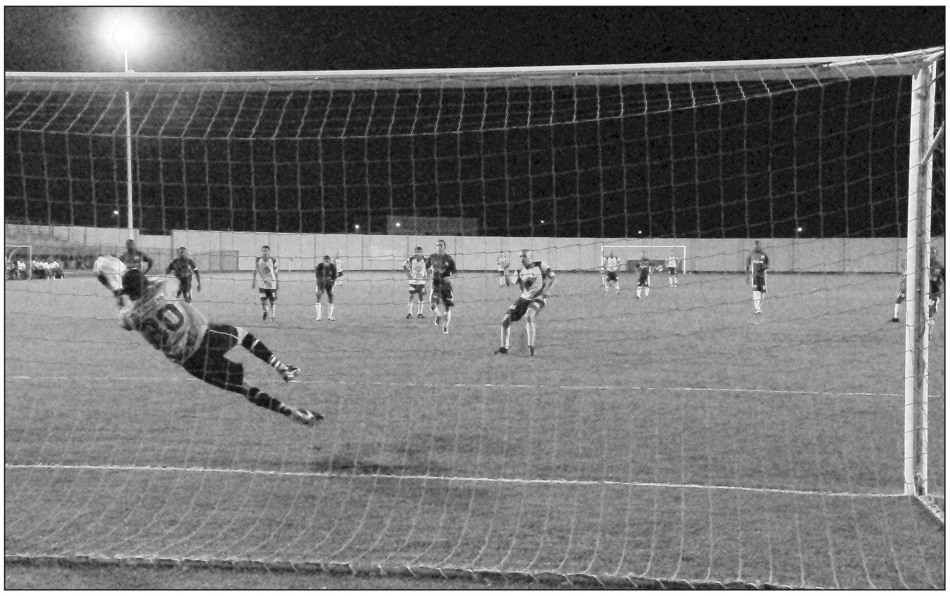
Na Aruba mes e miembronan di Aruba Practical Shooting Club tin lunanan ta preparando pa e evento aki. Nan a prepara 15 stage caminda e mihor tiradornan internacional lo competi cu un combinacion di velocidad y precision, moviendo riba e stagenan pa determina e ganador den cada categoria.

Sigui lesa B/4

Deportivo Nacional su invicto a cai

Continuacion pagina 1

Britannia a keda na bida, despues di e victoria riba Deportivo Nacional





Den e encuentro di ayera anochi, nos no a mira Chando de Lange (banki) y Maurice Escalona,
kendenan mester a sinta pa motibo di tres carchi gel, pero si tabata presente, e bolante Nino Garcia y e delantero Marlon Andrea cu despues di casi dos aña di lesion a regresa pa asina yuda e pumanan di Piedra Plat.
Di otro banda e equipo di Palm Beach no a conta cu Valdo Leocadia, kende segun informacion tabata suspendi.
Mester bisa cu den e prome binti minutnan di wega, Deportivo Nacional tabata bon den atake y a haya algun oportunidad pa medio di Roderick Lampe y Ziggie Banton kendenan no a probecha.
Despues di esaki tur cos tabata Britannia, cu a toca e bala bon, pero tabata falta e tiro riba gol. Na algun ocasion a haya tironan liber pa ehecuta, pero Nuni Giel a trece e salbacion pa e equipo di Noord.
Asina mes, e muchanan di Britannia a bay ariba 1- 0 den e marcador, ora cu na di 43minut e bolante, Giovanni Thode a anota su gol den un rebound, despues di un tiro liber cobra pa Theric Ruiz. Aki portero Nuni Giel a tapa bon, pero Thode a los un tiro violento cu Nuni no por a wanta y esaki a slip bou di su curpa y drenta gol.
Den e di dos mitad, nos a mira atrobe e equipo di Noord, esta Deportivo Nacional mas den atake unda cu den tiro di skina nan a bira peligroso, pero tur dos biaha nan no a logra anota.
Na di 66 minut Deportivo Nacional a cay den menoria ora cu carchi cora a cai pa e defensa Richinell Maria, kende a haci un infraccion cu su man den su propio area penal, referee Jerry Mackay a pita pena maximo y a duna Maria su di dos carchi gel.
E semper peligroso, Dedo Lake a ehecuta den skina drechi, pero portero Nuni Giel a tapa y manda e bala afor. Sinembargo e situacion di un homber menos riba tereno no a sali benificioso pa Deportivo Nacional, mirando cu Britannia tabata sigui pone presion.
Na di 69 minut Dedo Lake a cabeza den gol, pero linesman Oshi Kock a lanta bandera pa offside.
Un rato despues tabata Deportivo Nacional cu a haya un bon chens pa empata, Roderick a faya cu gol bashi, despues cu Ziggie y portero Dania a dal den otro.
Den e ultimo diezcinco minutnan di wega, e muchanan di Britannia a probecha di e debilidad di Deportivo Nacional den defensa,
un bruhacion den e area penal a pone e bala cai riba pia di Giovanni Thode, kende no a bacila y ta los un misil cu portero Nuni Giel no a ni mira, e bala a pega den nobenta banda robez pa e 2 - 0. Mucho mas no a pasa den e wega aki cu Britannia un bez mas a propina Deportivo Nacional su derota y e speranza tey ainda di clasifica.
Di otro banda Deportivo Nacional tambe tin tur posibilidad, un victoria diasabra awor contra di RCA lo duna nan e oportunidad di bay laga y pasa pa e final.❑



Royal Nationals 2011 Dragraces

PALO MARGA- Royal Nationals 2011 a start den full swing diamars cu inscripcion y un drivers meeting. E fin di siman aki lo ta un weekend di speed. Awe diahuebs pista ta habri cu test and tune. Esaki lo cuminsa for di 7'or di anochi y lo bay te cu 11'or, y diabierna lo tin e siguiente categorianan: Jr Dragster, Pro ET Bike, No Box, Box. Diasabra lo tin e creme de la crèmenan. Aruba's Fastest Bike den Crioyo Outlaw. Aruba's Fastest Import den Import Class y tambe Jr. Dragster No Box, Box, Pro Bike y Sportsman Bike.
Diamars durante registracion a haya total den e siguiente categorianan:
Categoria Box total 18, Criollo Outlaw total 12, Import Class total 3, Jr Dragster total 3, No Box total 13, Pro bike 4, Pro ET Bike 31 y Sportsman Bike 29.
Ban mira e caredanan e fin di siman aki.❑

Ultimate Challenge





Continuacion di pagina 2

Un equipo cu na 2005 a soprende tur hende tabatata e studiantenan di EPI. Nos tur ta corda cu despues cu tur equipo a tuma direccion pa Parke ainda EPI tabata terminando nan parti di natacion y kayak pa despues logra termina e careda den e prome puestonan. Pa e biaha aki, nos tin cu bisa cu e studiantenan di EPI lo tey un biaha mas y cu un equipo fuerte.

2 equipo cu desde 2002 ta compitiendo den e evento aki ta, e equipo di Brandweer y e equipo di Park Rangers.

Rambo Flanegin y su miembronan di equipo tambe a percura pa De Park Rangers ser respresenta pa 2 equipo.

Rambo su lema ta "Bo tin cu Buta pa bo yega" y na final nos ta papia.

Aruba bo ta keda cordialmente invita pa The Ultimate Challenge edicion 10. Un evento cu lo duna e publico momentonan di hopi accion.

The Ultimate Challenge lo tuma luga diadomingo 29 mei di 2011 saliendio for di De Palm Island pa 11:00 di mainta. Pa cualkier informacion por tuma contacto cu Peter Simon 7328428 rudolphsimon@hotmail.com of Andy Gomes 5932826 andygomes71@gmail.com.❑

Receta di MAMA

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Carni di porco stoba cu maishi

Ingredientenan:

- 1.½lb di carni porco sin weso
- ¼ cup di hariña blanco
- 2 cuchara grandi di azeta dushi
- 1 cup di ciboyo corta chiquito
- 2 teenchi knoflook machica
- 4 cup di bouillon di galiña
- 1 bleki di tomati 16oz.
- 1 theeleep di oragano
- 1 theeleep di salo
- ¼ theeleep di peper
- 2 bay leaves (laurierblaadjes)
- 1lb. di zucchini geslice
- 3 tapushi maishi geslice
- 2 banana berde geslice
- 1lb. di batata dushi corta



Preparacion:

Corta e carni na bloki y sprenkel hariña riba nan. Pone un banda. Den un wea grandi keinta e azeta. Hasa e carni te ora tur bira bruin, mientras ta dreinan cu un cuchara di palo. Saca e carni y pone den un tayo un banda. Agrega e ciboyo y knoflook na e azeta den e wea. Hasanan pa 5 minuut riba candela mediano. Basha e bouillon den e wea. Lage herbe y drei e cu un chchara di palo pa nada no pega den e bom di e wea. Pone e carni bek aden hunto cu e tomatinan, batata dushi y specerijnan. Baha e candela, pone e tapadera y smoor e pa 1 ora. Agrega e zuchini, maishi y banana berde y cuhsine pa 15 minuut mas. Saca e bay leaves afor, Sirbie mesora.

Pa 4 te 6 persona



Continuacion di pagina 2

Columbus Cup ta e mas prestigioso competencia internacional caminda tiradornan di Argentina, Aruba, Barbados, Bolivia, Brazil, Canada, Corsow, Chile, Colombia, Ecuador, Guyana, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Surnam, Trinidad & Tobago, USA y Venezuela ta participa. E competencia lo tuma lugar riba tres dia cuminzando tur dia for di 8'or mainta y terminando pa 4'or atardi na e cancha di tiro na Wela den Rooi Frances. Henter Aruba ta invita pa bin mira e competencia aki, esta e Columbus Cup 2011 y mira e mihor tiradornan internacional den accion. Y no lubida di apoya nos tiradornan sigur! ❑

Jose Alberto Maduro ganador di Koninginnenloop na Corsow





WILLEMSTAD- Jose y Joal Maduro, dos di nos atletanan a biaha diadomingo ultimo pa Corsow pa e competencia di "Koninginne Run 10k", cu ta un careda cu ta sali for di Brionplein bay pasa riba e tres brugnan di Corsow, esta "Emmabrug" y "Julianabrug" y "Wilhelminabrug", pa bay dray 3 ronchi di 2 k y caba na Brionplein. Apesar cu tabata hasi un calor inmenso e dos rumannan Maduro a sa di pone Aruba su cara na halto. Jose Maduro a yega e #1 den Overall ganando e careda den un tempo di 38.37 minut y #1 den su categoria, mientras cu su ruman Joal Maduro a sali #6 Overall pero # 1 den su categoria cu un tempo di 44.41 minut. Un tremendo prestacion cu merece elogio di nos como Arubiano. Pabien Jose, Pabien Joal.❑

Race Date
May 22, 2011

KONINGINNEN RUN
Over-All Results
10 Km

Place	Name	Gender	Country	Bib #	Age	Time	Pace
1	Jose Alberto Maduro	M	Aruba	10	25	38:37	3:52/K
2	Marlies Jongerius	F	Curaçao	190	38		
3	Syl Gaspersz	M	Curaçao	294	41	40:23	4:02/K
4	Virgil Isenia	M	Curaçao	229	18	41:02	5:08/K
5	Argiomar Nahr	M	Curaçao	103	15	43:16	4:20/K
6	Joal Maduro	M	Aruba	11	30	44:41	4:28/K
7	Johannes Sijmonsma	M	Curaçao	25	52	45:26	4:33/K
8	Roebuneck Matilda	M	Curaçao	206	30	45:34	4:33/K
9	Frank Strous	M	Curaçao	71	42	45:57	4:36/K
10	Rob Leibbrand	M	Netherlands	241	48	46:55	4:42/K
11	Rudolf De Knegt	M	Curaçao	87	50	47:10	4:43/K
12	Max Borsboom	M	Netherlands	243	25	48:09	4:49/K
13	Thomas Villard	M	France	251	27	48:31	4:51/K

Aischal van der Linde a duna su ultimo clinica na Brazil Taekwondo



BRAZIL- E campeona di tur tempo di Aruba cu ta preparando su mes pa su biahe Olympico a bishita e cede di Brazil taekwondo Stichting na unda cu su lombrishi a wordo dera pa asina duna e juniornan un bon training di nivel halto. E juniornan ta preparando nan mes pa e campeonato di Tiger Taekwondo Academy cu ta diasabra awor y Brazil Taekwondo Stichting tin 13 atleta participando.

Aischal van der Linde lo subi e arena di combate si tin contrincante pe. Na Aruba no sa tin contrincante pa Aischal van der Linde y sa depende di atletanan for di exterior of Aischal van der Linde sa biaha pa exterior pa competi representando nos isla Aruba na grandi. E ultimo campeonato na Aruba unda cu Aischal van der Linde a bringa tabata den Un pa Tera otro pa Lama organisa pa Noord Taekwondo Center y Aicshal van der Linde a gana for di Venezuela 9-7.

Aischal van der Linde a baha cu man duro ariba tur e atletanan masculino cu a kere cu nan por djis haci tof, pero aki nan a topa cu un atleta Elite cu ta bayendo den e direccion pa clasifica pa Olympiada 2012 cu poder di Dios. Na final di e training tur cu a kere cu nan por a djis haci of deshaci a sali ta cana stret stret. Nos di Brazil Taekwondo Stichting ta desea Aischal van der Linde tur clase di exito den su carera.❑

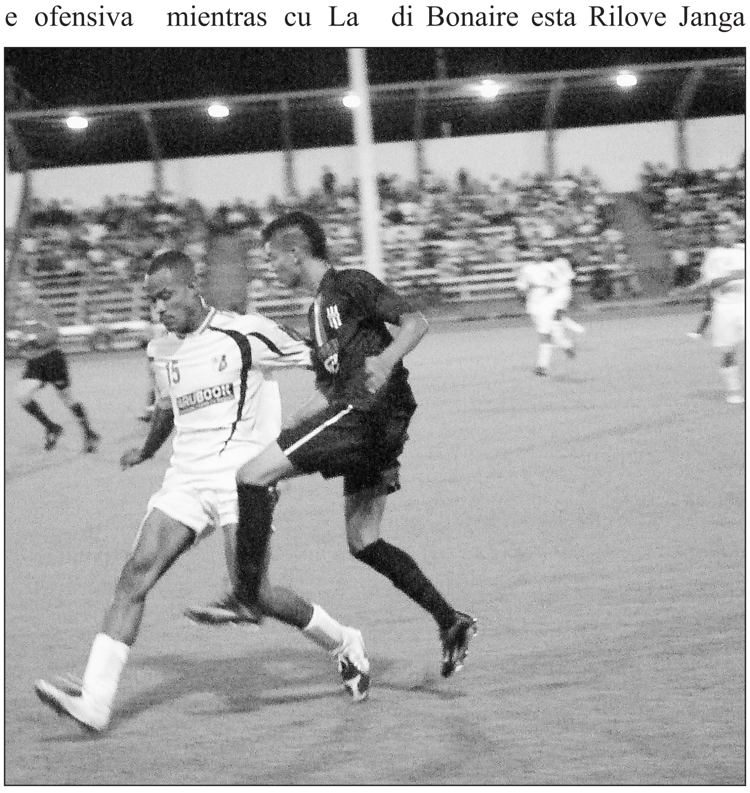
Hattrick di Steven Melchiot a yuda RCA derota La Fama





DAKOTA- Diamars anochi, e segunda buelta di e playoff final di futbol Division di Honor a continua den Stadion Guillermo Trinidad na Dakota, ora cu e tricolornan di Solito esta RCA a enfrenta e Savaneteronan berde di La Fama. Un wega sigur di importancia mirando cu e ganador ta un paso leu di disputa e gran final di nos futbol maximo temporada 2010 - 2011. Den La Fama nos por a mira bek Igmar Gijsbertha kende a bini bek despues di un kebrante di salud. Mester bisa cu RCA a subi cu su elenco di semper cu e trio peligroso Gomez y rumannan Santos den delanteria.

Mester bisa cu e wega tabata den un ritmo rapido, un RCA rapidamente buscando e ofensiva mientras cu La Fama tampoco no kier a keda atras y tambe a busca su gol tempran. Sinembargo tabata bisto cu RCA a bin dicidi mirando e futbol desplega cu tabata mihor cu esun di La Fama. Na di 26 min, den un hugada di corner, e bolante Steven Melchiot a habri e marcador cu a pone RCA bay ariba 1 - 0. Mucho mas no a pasa den e prome tempo, cu RCA dominando. Den e di dos mitad, RCA a sali brabo, ya na di 48min, un bez mas e bolante Steven Melchiot a mustra su calidad y a anota su di dos gol di anochi cu un tiro violento cu portero Marin no por a haci mucho. Remarcabel ta cu e hungador Igmar Gijsbertha a luci cansa y no a ser substitui, pero a opta bay hunga den delanteria y pa mas straño cu e por zona, e goleador adkeri for di Bonaire esta Rilove Janga cu a yuda La Fama cu basta gol durante di e campeonato regular a bay hunga como libero, un cambio di posicion sigur cu nos no a compronde. E dos weganan prome La Fama a hunga un tremendo partido contra Britannia y Deportivo Nacional caminda a saca cuater punto, pero den e wega di diamars anochi, nos a mira full un otro equipo. Mas e wega sigui su curso, mas a pone RCA presiona, dado momento e equipo tricolor a adkeri un pena maximo, cu Erik Santos a ehecuta sin problema pa e 3 - 0. Tur cos tabata mustra cu La Fama a entrega totalmente, un rato despues un trampa di offside, cual por cierto La Fama a hunga hopi riba dje den e di dos tempo a pone Steven Melchiot haye su so cu portero Marin, aki Melchiot no a bacila y ta pone e bala den skina pa e 4 - 0. Mester bisa cu La Fama tabata purba, dado momento un infraccion den e area penal a pone La Fama haya un pena maximo cu ta ser bon cobra pa Sylverster Schwengle kende a corta e ventaha na 4 - 1. Pero den pito, e muchanan di RCA a anota un bez mas pa medio di Erik Santos, ora el a haye su so cu portero Marin, sin problema Santos a anota su gol pa e 5 - 1.❑



Tryout pa Milan Junior Camp Aruba

cu cooperacion di gobierno y companian local

ORANJESTAD- Den luna di juli 2011 Aruba lo conoce e prome edicion di AC MILAN JUNIOR CAMP. Durante di un siman (25-29 di juli 2011) coachnan oficial di AC MILAN, e equipo mundialmente conoci pa su hazañanan y estreanan manera Robinho, Ibrahimovicz,y Seedorf, lo duna nos hubentud entre di 7 pa 17 anja, clinica tecniko di futbol. E clinicanan aki ta basa riba tecnica y filosofia di e equipo di AC Milan cu a hacie un di e equiponan mas exitoso den Europa y mundo. Na e momentu aki AC Milan ta campeon di Serie A di Italia.

Cooperacion di Companianan Local

Un di e exigencianan basico di AC Milan pa e programa ta cu e mester ta accecibel na tur mucha cu kier participa. Diferente compania y gobierno di Aruba (pa medio di IDEFRE), a responde na e peticion di e organisadonan y a ofrece pa sponsor un cantidad di hoben local den diferente categoria di edad. Diamars 31 di mei proximo Milan Junior Camp Aruba lo organisa e prome tryout pa hungadonan den categoria di 7 pa 17 aña na tereno di RCA na Solito. E actividad lo cuminsa 3or di atardi y ta dura te 6 :30.

Seleccion di participantenan

Durante di e tryout dia 31 di mei lo pone atencion na abilidadnan basico y diciplina di e hoben: a base di criterianan un panel di coach local lo evalua e hobennan.

3:00pm – 4:45pm U-11 y U-13 (entre 7 pa 13 aña)

4 :45pm – 6 :30pm U-15 y U-17 (entre 14 pa 17 aña)

E hobennan cu ser selecta durante di e tryout lo por participa GRATIS na e Milan Junior Camp den juli proximo. Lo tin premio pa cada categoria di edad. E cantidad di participante ta limita pa cada categoria. Esnan cu inscribi adelanta via telefon of e-mail tin preferencia.

Ken por participa?

Tur mucha di edad entre di 7 pa 17 aña cu gusta hunga futbol por inscribi pa participa den e competencia aki.

Con por participa ?

Facil, djis inscribi via telefon na 583-9039 y 592-5502 of via e-mail na info@multimedianv.com of cams@curlink.com❑

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural

COA a inicia cu serie di charlanan informativo pa deporte





ORANJESTAD- Diamars anochi den e auditorio di Colegio EPI, Direccion Desaroyo di Comite Olimpico Arubano a organisa un charla informativo pa tur e Federacionnan Deportivo afilia na Aruba.

Ta bon pa menciona cu dieseis di e binti y cuater federacionnan deportivo a asisti na e charla, cual sigur ta un bon resultado. Den su calidad como Minister di Deporte, dr. Richard Visser a dirigi palabra na esnan presente, caminda su persona a bisa cu e finanzas pa deporte ta hopi poco, debi na e situación problematico cu ta reina di Lotto pa Deporte. No mucho ta ser duna na deporte dor di debenan grandi cu e fundación ta confronta cu ne, pero cu awor Gobierno ta trahando duro pa busca un solucion a corto plazo pa asina por pone mucho mas placa disponibel pa e deporte Arubano. Den su calidad di presidente di COA, Sr. Mezas a bisa cu COA ta purba tur sorto di manera di yuda e federacionnan, desde cu e directiva nobo ta trahando a nota hopi cambio positivo, aunke cu mucho mas mester haci ainda. E Direccion di Desaroyo ta trahando duro pa yuda e federacionnan pa traha na un nivel mas profesional. Pa e motibo aki a dicidi di organisa un serie di charlanan informativo pa e federacionnan. A scohe shete topico principal pa trata den e charlanan. E topiconan cu lo ser presenta pa e oradornan di e simannan siguiente sigur lo mester bai contribui grandemente na fortifica e tarea di nos dirigentenan deportivo. Despues di e introducción, cada orador a haya e oportunidad di introduci su mes y alabez duna un presentacion chikito di loke por ser spera den nan charla e simannan cu lo sigui. Ta bon pa menciona cu cada orador tin su experticio y sigur un trayectoria largo riba nan tereno. Mester bisa cu ya riba e prome anochi, sra. Nicole Hoevertsz a duna un primicia na esnan presente, esaki pa medio di un splicacion amplio di meta y strategianan di e programanan di Solidaridad Olimpico. Esaki ta e programa di desaroyo di Comité Olimpico Internacional, for di cua COA ta logra financia varios di su actividadnan.

Mester bisa cu e topiconan restante cu lo ser presenta durante e simannan benidero ta:
- Comunicacion y Sponsorship cu orador sr. Bob Harms
- Sports Volunteer cu orador sr. Maximo Wernet
- Finanzas cu orador sr.Antoine Lobato
- Statuto den organisacionnan deportivo cu orador mr. Rene Sommer
- Management cu orador sr. Roy Mezas

Na final di e anochi, a clausura yamando e pre-seleccion di landamento sincroniza padilanti pa asina otorga na nan un obsequio, en coneccion cu e Weganan Panamericano Guadalajara 2011. Pa un motibo fuera di nan alcance, e preseleccion di synchro no tabata presente diadomingo ultimo y pesey a opta pa invita nan pa ricibi nan reconocimento diamars anochi.Ban spera cu tur federacion deportivo mustra interes y presenta na tur e charlanan aki, cu sigur lo ta beneficioso pa nan deporte den futuro.❑

FIFA com-unity seminar: un exito rotundo !!

ORANJESTAD- E fin di siman cu a pasa a tuma lugar e FIFA Com-Unity Seminar na Aruba. E seminario aki tabata uno sumamente exitoso mirando e interes di parti di e miembronan di AVB, LIFIDA, representantenan di IDEFRE, Prensa y otro instancianan. E FIFA Com-Unity Seminar ta un presidential course, locual



kiermeen cu e president di FIFA mester duna su aprobacion personalmente na e curso aki. Pa FIFA e curso aki ta hopi importante y pa e motibo ey tabata tin un total di 7 representante di FIFA

Tur e participante por a haya informacion for di expertonan di FIFA riba diferente tema, di otro banda e delegacion di FIFA a haya un bista di e futbol aki na Aruba.

na Aruba pa e seminario aki, entre nan FIFA embassador Teofilo Cubillas. Cu e Com-Unity Seminar aki AVB kier a logra cu tur esnan envolvi den e deporte di futbol cuminsa pensa den mesun direccion y pa asina eleva e nivel di nos futbol. Alavez mester menciona cu KNVB tambe tabata presente den e seminario aki.

E promer dia a trata e organisacion y structura di di FIFA, y tambe programanan di desaroyo cu FIFA ta ofrece manera FAP y Goal-project. E presentadornan di parti di FIFA tabata sr. Jurg Nepfer cu ta e Head of Education and Development, sr. Gregory Engelbrecht cu ta Development Manager for the Americas y sr. Dick Howard cu ta e Regional "Win in Concacaf with Concacaf" Manager.

Tambe tabata tin presentacion di representantenan di gobierno, IDEFRE, COA , LIFIDA, KNVB y tambe di AVB. Despues di e presentacion a forma diferente working groups y cada grupo a trata un topico cu despues a wordo presenta na e participantenan di e seminario. Mester remarca cu tur e participantenan di e diferente clubnan, medionan di prensa, IDEFRE etc. na e seminario aki a duna nan input durante e session di e working groups treciendo ponencianan pa traha riba nan, no solamente di parti di AVB pero di nan parti tambe.

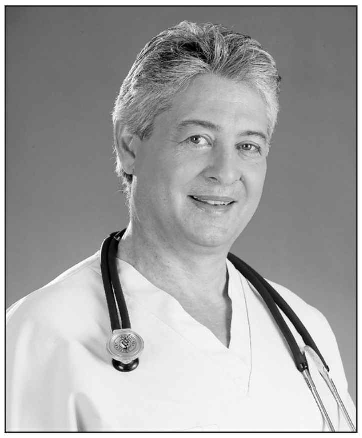
E di 2 dia a trata e tema "Communications". E dia aki a wordo dirigi pa sr. Les Dickens, cu ta un FIFA instructor riba e tereno di Communications and Media. Fuera di e presentation di FIFA, tabata tin tambe presentacion di diferente media na Aruba , .o. di corant, television y news media. AVB tambe a duna su presentacion riba Communications and Marketing. Mescos cu e di promer dia atrobe a traha diferente working groups y diferente topiconan a wordo trata door di e working groups y esakinan a wordo presenta na e participantenan. E di 3 y ultimo a trata e parti di Marketing. E dia aki wordo dirigi pa sr. Chris Collie cu ta FIFA instructor riba e tereno di Marketing, mescos cu e otro 2 dia, e dia aki tambe tabata tin presentacion di FIFA, Comercio, KNVB y tambe AVB. E dia aki tambe a forma diferente grupo y despues a haci e presentacion na e participantenan. Durante e 3 dianan intensivo aki hopi informacion a bin dilanti.

Tur e participante por a haya informacion for di expertonan di FIFA riba diferente tema, di otro banda e delegacion di FIFA a haya un bista di e futbol aki na Aruba.

Na final a presenta e "Conclusions" di e 3 dianan aki y e participantenan hunto cu AVB a compromete nan mes cu hunto lo traha pa un mihor futuro di futbol aki na Aruba.

Directiva di AVB kier a gradici tur e participantenan pa nan input positivo den e seminario aki y tambe tur esnan di instancianan gubernamental, organizacionnan deportivo, medionan di prensa y tambe comercio cu a duna nan presentacion durante e 3 dianan aki.❑

Halando rosea pisa



Pagina B16

Sacramento di Comunion di Javinah



Pagina B24

Pa tempo limita…

Dufry ta e unico tienda cu CH L'eau

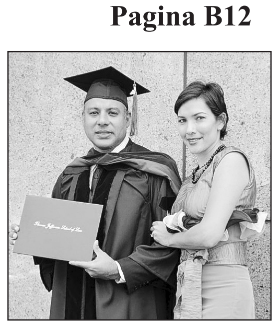


Pagina B11

Abogado mr. Dello Gomez a gradua

Pagina B12





Antonio Banderas a papia habri



Pagina B17

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Representacion di Aruba den yoga journal conference na Manhattan



ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga un Yoga conference na New York City. Anouscka van der Kuyp di Awakened Spirit Yoga Center Aruba a tuma parti den diferente yoga intensives y workshops na unda e tabatin un opportunidad pa train cu maestronan y maestranan cu ta conoci e crème de la crème di e mundo di yoga internacional. Judith Lasater (auteur di o.a. Yoga Body, Relax and Renew e.a.), Rod Stryker en Leslie Howard a duna training y splicacion di diferente topico por ehempel e parti anatomico di e Hatha Yoga tradicional.

Tambe maestronan a papia over manera y instrucion cu nan no a aplica mas durante practicamento di Yoga, a raiz di e manera nos curpa ta traha of problema medical cu yogi's a hanja door di nan no a practica correcto.

Cambio den algun manera pa practica algun posturanan un manera sigur resulta den discussion hopi excita pero cu motivacion hopi valida. Sigur e tin un impact con nos ta practica Hatha Yoga y e atencion pa alignment correcto di e postura di nos mes of nos studiantenan.

Tambe tin panel discussions over projectonan social y over yoga y alimentacion cu miembro di panel por ehempel Sean Corne (Off the mat into the World), Christy Turlington Burns, Ana Forest (Forest Yoga), Aadil Palkhivala y hopi mas otro hende bon conoci den mundo internacional di yoga.

Durante e luna Juni Awakened Spirit Yoga Center lo bai organisa un masterclass “Teach the Teachers” pa instructor di yoga, maestronan di skol y otro hende cu ta interesa. E masterclass ta pa “ share and discuss” y tambe nos ta bai profundiza den topico den anatomia y Hatha yoga y tambe duna ehercicionan pa respiracion, concentracion y relaha mas mihor pa muchanan di skol. Tambe nos ta bai papia over e consecuencia di e cambio den manera pa practica pa nos manera pa duna Yoga les cu posturanan practicamente.

Nos ta bai duna mas informacion pa e follow up den simanan cu lo bin. Pa mas informacion yama of scirbi Anouscka van der Kuyp via tel 5614564 of email: awakened-spirit1970@yahoo.com.❑

The Pirates of the Caribbean y Swarovski Boutique Aruba cu e grupo di ganado contento



ORANJESTAD – E premier mundial di “Pirates of the Caribbean: On Stranger Tides,” a inclui Aruba, y e Palm Beach Plaza Mall su MegaPlex 8, unda e pelicula a wordo estrena.

E Swarovski Boutique local a agrega na e animo pa e pelicula tan anticipa, cu un exhibicion di joyas, den cual tur e piesanan cu a wordo bisti den e pelicula di aventura di pirata cu Penelope Cruz y Johnny Depp por a wordo mira.

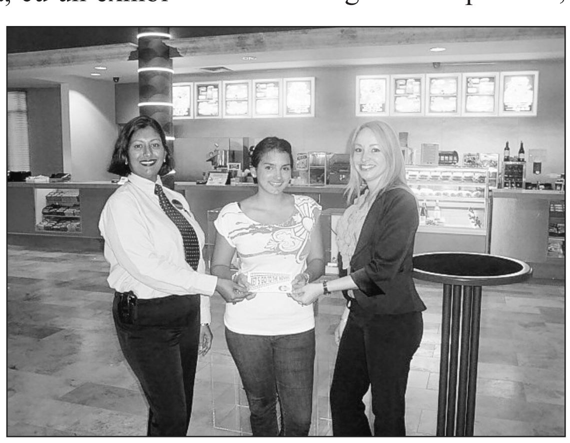
Ademas di esaki, ocho premio a wordo saca entre e personanan cu a wak e pelicula riba e prome dia, di cual e prome cuater ganadornan a ricibi un piesa di joyas di Swarovski cu a wordo diseña specialmente pa marca e lansamento di e pelicula.

E regalonan tabata cortesia di e Swarovski Boutique Aruba. Cuater otro ganador a ricibi carchinan gratis di pelicula, na e Palm Beach Plaza Mall su MegaPlex 8, cortesia di Caribbean Cinemas. Ora e Pirates of the Caribbean: On Stranger Tides a drenta den produccion, Swarovski Crystal a wordo pidi pa colabora cu Disney riba e diseño di e joyas, y e colaboracion a crea piesanan sumamente bunita cu a wordo bisti riba e pantaya pa e misterioso Angelica y Captain Jack Sparrow, e dos protagonistanan principal.



Bishita e Swarovski Boutique na Oranjestad pa admira e Coleccion di Pirates of the Caribbean cu cuater tema: ANGELICA, cual ta inclui tur e joyas cu a wordo bisti pa Penelope Cruz, e coleccion di HIGH SEA manera a ser bisti pa Captain Jack Sparrow, un coleccion inspira pa Captain Jack Sparrow su barco, e Black Pearl y e tema di SKULLS and SWORDS cu ta refleha e influencia masculino riba e bida di pirata.❑

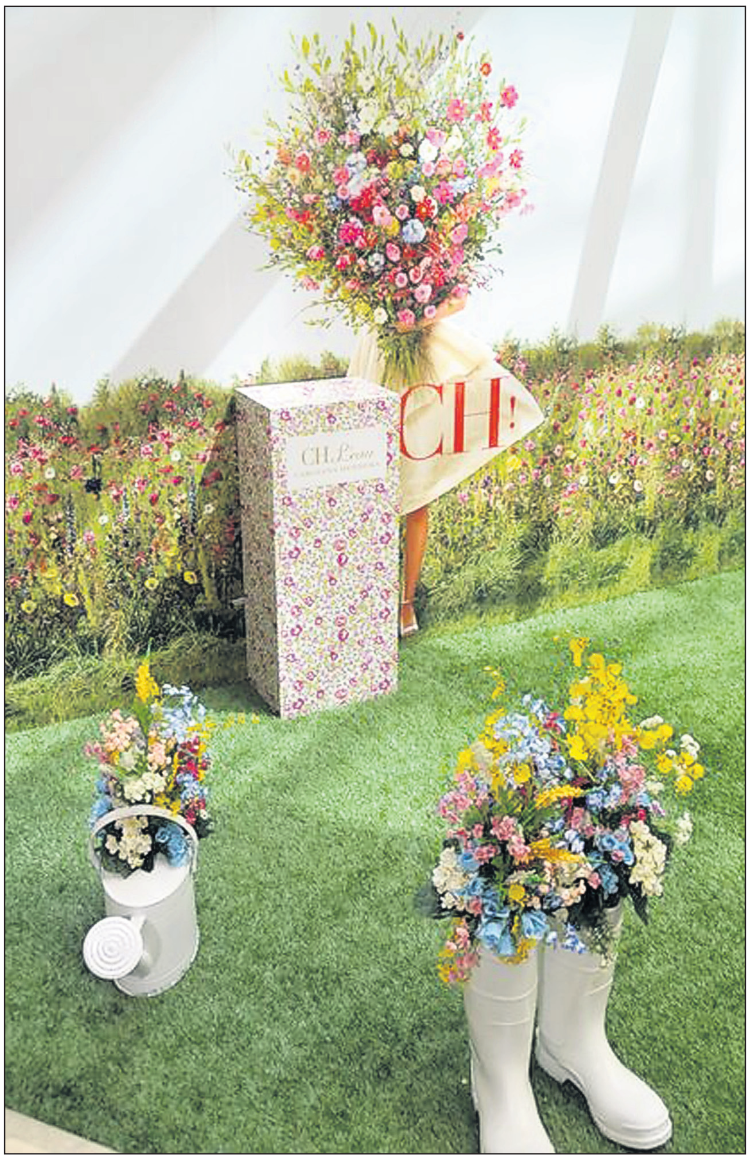






Pa tempo limita…

Dufry ta e unico tienda cu CH L'eau







ORANJESTAD – CH L'eau ta un fragancia nobo, fresco y alegre den e liña CH diseña pa Carolina Herrra pa e hende muhe cu ta gusta perfumenan delicado y fresco. Y si bo kier ta un di e promenan pa use, e unico caminda cu bo por haye pa awor, ta na e tiendanan Dufry.

Forma parti di un grupo selecto di mercado cu a haya e primicia pa lansa e perfume aki. Cinco luga so na mundo a haya e privilegio y Dufry Aruba ta un di nan.

'Flower Madness' ta e concepto tras di e creacion cu ta hiba flornan como su protagonista unico den decoracion, paña, hardin, caya, y acesorio...un estilo di bida caminda tur cos ta haya e toke di flor.

E ta inspira diversion y alegria. E no tin regla; e ta impredecibel pero elegante den su esencia.

E ta representa e banda mas excentrico y alegre di e marca. CH L'eau ta un combinacion floral di flor di lamunchi, apelsina, bergamot, freesia, osmanthus, violeta, hasmin, heliothrope, lila di valle, sandalwood, laurel, cane y appel.

Nos isla hunto cu Mexico, Newark, St. Domingo y Puerto Rico ta esnan cu a keda selecta pa haya e perfume cu ta bin den boter di diseño encantador y elegante manera Carolina Herrera so por.

E lansamento na Aruba a tuma luga diabierna ultimo na e tiendanan di Dufry Airport y Dufry Caya Principal. Na ambos localidad, ademas di tin un exhibicion masha bunita di e perfume.

Tambe su personal ta cla pa duna un demostracion y splicacion.❑

Abogado mr. Dello Gomez a gradua como "Master of Laws in International Tax & Financial Services"

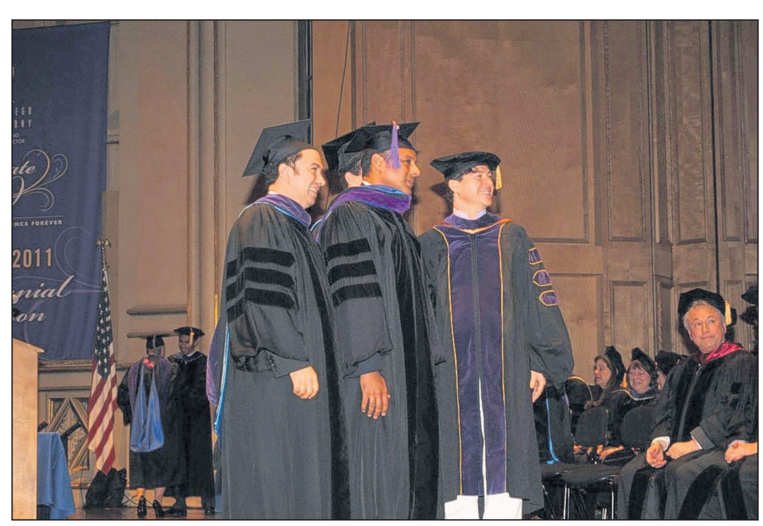












ORANJESTAD - Despues di 2 aña di specialisacion, e conocido abogado mr. Lincoln "Dello" Gomez a gradua diasabra ultimo na Thomas Jefferson School of Law na San Diego, California, na Merca.
Ey e abogado a ricibi su diploma como "Master of Laws in International Tax & Financial Services" durante un ceremonia den compania di 200 graduadonan di rond mundo.

Lincoln D. Gomez, a bisa na momento di a gradua cu e bufete Gomez Bikker a evoluciona ultimo añanan y ta brindando un servicio completo na clientenan.
Separa di servicio di abogacia, tambe e bufete ta ofrece servicio di sosten fiscal y accountancy.
Cu e specialisacion fiscal aki e bufete ta haya mayor capacidad.
E departamento fiscal awor ta consisti di mr. C.J.B. Oldenhof, mr. drs. J.J. Hoevenaars, Sra. Z.M. Fowler, Bsc y awor tambe mr. L.D. Gomez.

Abogado mr. Lincoln "Dello" Gomez ta casa cu Gigliola Gomez-Arendsz y tin dos yiu homber, Gavril y Gavin Gomez.
El a gradua na aña 1991 na Merca den "Bio Chemistry" y despues na aña 1997 a gradua na Universidad di Aruba como hurista.
El a cuminsa eherce su funcion como abogado na aña 1998 y a cuminsa cu e partnership Gomez-Bikker na aña 2000.
GoBik ta existi pa 11 aña y ta conta cu 5 abogado, 4 fiscalista y 2 accountant y tin oficina na Aruba, Amsterdam-Hulanda, Boneiro, St. Maarten, Corsou y Ecuador.

Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu mr. Lincoln "Dello" Gomez a ricibi su diploma den "Master of Laws in International Tax & Financial Services", den compania di su señora y amigonan.
Tambe durante un tour cortico den e edificio nobo di Thomas Jefferson School of Law na San Diego.
Ey por mira cu e facultad huridico di e scol ta contene hasta un sala di corte, pa e futuro abogadonan por haya un sentido di kico lo ta nan trabou den bida real.❏

Exitoso presentacion y exposicion di pasantia internacional

di studiantenan di IPA





SAN NICOLAAS -Diabierna ultimo a tuma luga e presentacion y exposicion di Pasantia Internacional di e studiantenan di Instituto Pedagogico Arubano (IPA). Anualmente e studiantenan di tercer aña di e estudio di maestro ta biaha pa exterior pa un pasantia di cuater siman pa amplia nan horizonte, cera conoci cu e cultura y sistema di enseñansa di otro pais, haya conocemento didactico pedagogico y tambe intercambia conocemento y experiencia cu studiantenan di otro pais. E aña aki tabatin cuater grupo cu a bishita tres diferente pais. E prome grupo a bay Hulanda pa tres luna y a sigui un programa di minor cu e tema 'Global Education' na Hogeschool INHolland na Haarlem. E di dos grupo a bishita e ciudad di Cusco na Peru pa un luna caminda nan a haya experencia cu e sistema di educacion. E ultimo dos grupo a bay Panama pa un luna. Aki nan a bishita diferente instancianan di educacion y a sigui lesnan na universidad. Tur cuater grupo a haci investigacion comparativo entre e sistema educacional di Aruba cu e pais den exterior y asina trece ideanan y conceptonan nobo pa nan propio practica y ensenañsa na Aruba. Den nan investigacion nan mester a focus riba temanan manera Cuidadania Global y Desaroyo Sostenibel pa mira con e pais cu nan a bishita y nan educacion ta duna forma na esaki.



E actividad a inicia cu palabra di bon bini door di coordinadora di Pasantia Internacional sra. Wilma Kuiperi Med, sigui pa e apertura di e exposicion door di Minister di Husticia y Enseñansa mr. drs. Arthur Dowers. Esaki e mandatario a haci door di corta un cortina cu ta simbolisa e elemento cu ta unifica e escogencia di e paisnan di e aña aki cu ta: Hulanda bao di nivel di lama, Peru cu ta bao di nubianan cu awa, e kanaal di Panama cu ta facilita e economia atrabes di awa y Aruba rondona pa e lama di Caribe. Despues di e apertura e studiantenan concerni a presenta informacion general di e pais cu nan a bihista y e resultado final di nan investigacion. Na final di e presentacionnan directora general sra. drs. Ava Thodé a duna un discurso y asina clausura e parti oficial di e programa. Despues di esaki tur persona presente por a bishita e exposicion y asina admira e materialnan cu e studiantenan mes a traha.

Un palabra di pabien ta bay na tur e studiantenan di tercer aña cu a duna un tremendo presentacion. IPA kier gradici Gobierno di Aruba, Minister Dowers, representante di e paisnan Panama, Peru y Hulanda, famianan di e studiantenan, personal di IPA y tur persona cu a contribui cu e trabao pa comunidad atrabes di enseñansa.❑





Elthon Lampe ta gana Aruba Lives Green











ORANJESTAD- Aruba International Film Festival (AIFF) a anuncia e ganado di e Aruba Lives Green video contest patrocina pa Crown y WEMA.

E ganado a keda na nomber di Elthon Lampe cu a traha un short film cu un mensahe masha bunita relaciona cu nos medio ambiente aki na Aruba. Lampe a gana un laptop di Crown y tambe un basket di WEMA na balor di 500 florin na productonan cu ta aporta na e cuido di nos medio ambiente.
E mensahe cu Lampe kier trece dilanti cu su film ta con nos por uza energia den aire pa planta cuminda. Asina Lampe ta splica cu door di converti e energia di solo den energia electrico cu uzo di un solar panel esaki ta posibel. E electricidad aki ta wordo warda den un bateria. Y ora tin mester di awa un asina yama dehumidifier ta uza e electricidad aki pa retracta e awa den aire.
Esaki ta e mesun tactica cu un airco ta uza.
E aire cu ta contene cierto cantidad di awa den forma di vapor ta cay riba un superficie frio y ta condensa pa asina produci awa den forma likido. Y e awa aki por wordo uza pa planta diferente fruta y berdura. Lampe ta splica cu tin diferente maneranan pa contribui den e proyectonan Green. "Pero solamente hunto nos por crea un futuro miho pa nos muchanan".
E video cu Lampe a traha por wordo mira riba e Facebook page y website di AIFF.❑

Comprondiendo Bida cu workshop 'Birando e Cambio den Bida'



ORANJESTAD - Despues di e anochi 'Pensando riba Bida' durante cua a presenta e proyecto 'Comprondiendo Bida' hopi hende a pidi pa organisa un actividad unda por profundisa mas riba e temanan cu a bin padilanti.

Pa e motibo aki lo organisa un workshop cu e tema 'Birando e Cambio den Bida'. E anochi aki lo concentra riba 3 tema cu ta 'Amor, kico e ta?', 'Tips pa un soño saludabel' y 'Cuminda y Calidad di Bida'. E prome tema 'Amor, kico e ta?' lo ta na encargo di Belquis Moreu y Ingrid Werleman. Lo trata amor como actitud basico den bida y atraves di historia di e ultimo 200 aña mira dicon nos a perde e conexion cu nos tabatin cu bida den su totalidad. Industrialisacion y e forma con nos a organisa nos sociedadnan tin hopi di haci cu esaki. E la crea un hende cu a aleha di su ambiente directo, di su trabou y su conexion civico. Asina e hende a bira cada biaha mas individualista. Importante ta pa nos realisa esaki y haci un intento hunto pa haci contacto cu e conexion aki di nobo. Esaki ta podise un di e poco forma pa reestablece nos contacto cu bida y … amor den tur area di nos bida. Amor pa pareha, di mes, pero tambe amor pa nos famia, pa nos pais y mundo. Y hopi importante amor pa bo mes, con pa descubri bo cualidadnan, bo balor propio, bo trabou, bo bario, bo comunidad.

Despues Giovanna Fijn di Beauty with Style lo trece 'Tips pa un soño saludabel' unda lo papia riba aroma terapia y su influencia positivo den nos famia. Ora nos no por drumi, ora nos tin stress, nos yiunan tin miedo… kico nos por haci cu aroma natural? Un conclusion importante di e prome anochi ta e influencia grandi di e cuminda cu nos ta come y su efecto riba hopi cos den nos bida, p.e. e forma con nos ta come… dilanti un television of hunto na mesa? Con hopi nos ta combina cuminda cu movecion? Nos ta duna atencion na cuanto nutricion tin den nos cuminda? Tur esakinan ta punto cu Dr. Viana ta contesta den un presentacion riba 'Cuminda y Calidad di Bida'. Kico cuminda tin di haci cu un bida balansa, cu violencia of harmonia, cu bo mente, cu obesidad y stress? Cosnan pa pensa ariba. Lo bira un workshop pa pensa riba bida y focus riba accion. Determina con nos kier pa nos bida, famia y pais ta y con nos por logra esaki cu cambionan podise chikito, pero significativo. E workshop ta tuma luga diahuebs, 26 mei, di 7.30 te 9.30 anochi. Pa cubri e gastonan ta pidi un contribucion chikito di 20 florin y pa pareha esaki ta 30 florin pa 2 persona. E luga ta 'Spirit of Aruba. Por busca carchi eynan of na Viana healing Clinic, inscribi na tel. 741 3300 of via ingridwerleman@gmail.com of via contact riba www.comprondiendobida.com.❑

Minister Dowers a sinta cu Stichting Reclassering en Kinderbescherming

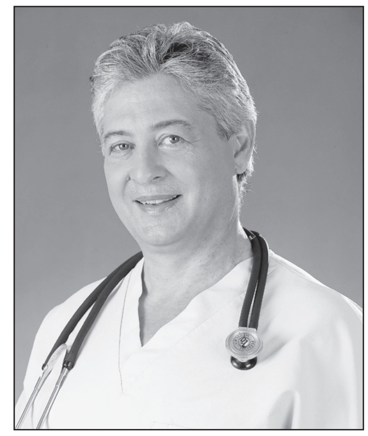






ORANJESTAD : Diahuebs mainta Minister di Husticia y Enseñansa mr. drs. Arthur Dowers a realisa un bishita di trabao na Stichting Reclassering en Kinderberscherming. Aki e instancia aki a informa e mandatario di tur locual segun nan no ta cana optimal den e organisacion aki. Tambe minister Dowers a experencia e situacion di calor den cual e empleadonan ta labora aden, cu ta uno sumamente desagradabel. Minister Dowers a keda contento cu tur e splicacion y informacion ricibi, y a informa e personal cu e lo bai sinta cu su conseheronan y wak con por soluciona tur e situacionnan cu e departamento ta aden pa asina nan por duna e servicio optimal manera cu ta wordo spera di nan.❑

Halando rosea pisa



Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Un dificultad diripiente den halamento di rosea cu un sentimento di primimento den bo pecho acompaña pa tosamento ta wordo describi pa e Griegonan manera 'azein'. Esaki ta e palabra cu asthma ta bin for di dje. E sintomanan aki ta considera manera un malesa di e sistema respiratorio y tin biaha ta wordo causa pa alergianan.

Tin dos tipo di asthma, activa for di paden y activa for di pafo. Asthma extinsico, causa pa cosnan di pafo, ta causa por ehempel pa alergia cu por afecta e pulmonnan y ta reacciona por ehempel na cosnan manera aire frieu, ehercicio, infeccion, inflamacion cronico, malestar emocional y holornan cu ta irita bo.

Mas o menos 34 miyon Norte Americano a wordo diagnostica cu asthma y e cantidad ta wordo spera di sigui subi drasticamente. Segun e Centro di Control di malesa na Merca asthma ta 'un malesa mucho mas severo di loke cu e tabata ta prome, apesar di tur e tratamentonan moderno cu tin, for di 1982-1992 e cantidad di morto pa motibo di asthma na Merca a subi cu 35%'. E estadistica na aki ta bon ni pa e gigantenan den e mundo farmaceutico ni pa e docternan convencional.

Muchanan mas chikito cu dies aña ta sufri mas hopi di asthma. Investigadornan medico a demostra cu muchanan bou di e edad di 3 aña cu ricibi vacuna nasal contra di griep tin un riesgo mas halto di desaroya asthma den algun siman despues di a ricibi e vacuna aki. Investigadornan na Finlandia a haya cu muchanan cu a nace danki na intervencion nan medico moderno ta parce di tin un riesgo mas halto pa desaroya asthma como mucha compara cu muchanan concebi di forma natural. Muchanan cu a nace door di un cesaria tin 38% mas hopi riesgo pa desaroya asthma, esnan cu a nace cu Vacuum tin 32% mas hopi chens y esnan cu a nace danki na Forceps tin 114% mas chens di desaroya asthma.

Profesionalmente, mi ta encurasha mamanan completamente saludable den espera pa haci uso di un partera y promove tur hende muhe cu por duna pecho pa haci esaki mas hopi posibel. Esaki ta e cons mas importante cu un mama por haci pa su yiu. Introduci cualkier otro lechi cu no ta di pecho serca muchanan mas chikito cu cuater luna ta subi su riesgonan pa desaroya asthma y ta crea un predisposicion pa algun alergia. Babynan cu ta haya lechi di boter prome cu nan cuater luna tin 25% mas chens di wordo diagnostica cu alergia cu muchanan cu si a haya lechi di pecho so durante di e prome lunanan di nan bida. E largura di exclusividad di lechi di pecho ta menos importante, apesar cu lechi di pecho a wordo asocia cu menos asthma y alergia.

Problema respiratorio serca mucha, incluyendo asthma, por wordo corala cu inhala un mezcla di kimico emiti pa pampers deshechabel. Estudio a demostra cu e emision kimico di algun pampers tabata tin efecto inmediato riba animalnan. Pamper di katuna ta mucho mas limpi y ta bin den un cantidad di estilo, asina ta cu no tin ningun motibo pa kico no bay natural. E ta masha sabi pa evita kimico y mas hopi u ta posibel. Lesa e labelnan di e productonan cu bo ta haci uso di dje pa bo yiu of pa haci su pañanan y cas limpi. Bira no toxico, biodegradable y no laga nan gaña bo cu e palabra natural. Natural kizas lo por unicamente nifica cu un producto por ta completamente yen di aditivonan natural.

Otro problema grandi cu halamento di rosea ta cu muchanan ta biba den un cas na unda cu hende ta susha e aire cu humamento secundario y e huma di cigaria a algo cu sigur ta causa infeccion respiratorio, incluyendo infeccion den orea, nanishi y garganta. Suerte nos tin ta cu mayoria oficina awendia ta liber di humamento, pero nos tin hopi adulto cu ta bin cu nan problemanan di pulmon y sistema respiratorio pa motibo di a traha den un ambiente na unda cu hopi hende ta huma.

Anto esaki nan no ta unicamente colara cu problemanan di hala rosea. Nos sa cu antibioticanan tambe tin di haber cu asthma y alergia hopi biaha ta causa pa produccion di exceso di moco y problemanan di hala rosea ta e resultado. Un estudio Canades a haya como resultado c u muchanan trata cu antibiotiva bou di e edad di un aña tin dos biaha mas hopi chens di desaroya asthma ora cu nan ta mucha. Estudionan haci trempan a sugeri cu antibiotica y otro droga por afecta e manera cu e sistema imnunologico ta funciona. Expertonan ta kere cu nan ta caba cu ebacterianan beneficioso den e intestinonan y esey ta motibo pa kico e por hiba na cambionan den e forma cu e curpa ta trata cu e malesa. Mayoria caso liviano di asthma no ta presenta su mes te ora cu e curpa ta comprometi cu un infeccion viral na e parti ariba di e sistema respiratorio. Antibiotica no ta combati virus. Mi ta recomenda pa haci uso di awa di lama y luz di solo como terapia pa mayoria virus.

Hopi hende, incluyendo docter ta inconciente of mal informa ora cu ta papia tocante di e impacto profundo cu dieta tin di haber cu mayoria alergia. Lechi di baca, inclui den lechi pa baby ta un di e cosnan mas ofensivo, ya cu e ta un di e productornan mas grandi di moco awendia. Manera un nutricionista clinico, despues di elimina mayoria lechi for di e dieta di cualkier hende cu ta sufri di asthma of alergia, mi ta sugeri cumindanan mas saludable cu ta rico na calcium manera lechi di aroz of berduranan berde scur pa traha y mantene wesonan y djente fuerte. Despues di esey mi ta recomenda Lactobacillus acidophilus e probiotico mas comun. E bacteria saludable aki ta biba den bo intestinonan y ta proteha bo contra di e entrada di organismonan malo cu lo por causa malesa. L.acisophilus tambe ta produci lactase, e enzima cu ta kibra sucu den lechi den un sucu simpel. Hende cu ta intolerante pa lactosa no ta produci e enzima aki. Pa motibo aki e suplemento aki ta hopi beneficioso pa hopi hende.

Na nos clinica, tambe nos ta busca e saluda di e mama of esun cu ta cuida di e baby, cual por afecta e salud di e mucha. Candida Albicans, infeccion di yeast for di control por ehempel por wordo pasa entre miembronan di famia cu ta pega cu otro y lo por causa un cantidad di problema. Ora ta posibel, mi ta prefera pa wak e mucha hunto cu e mama of esun cu ta cuida pe pa un evaluacion completo.

Get the Point! Si bo yiu ta tosa cu ta dura mas cu algun siman y e no ta responde nan remedi contra di tosamento, posiblemente e lo por ta asthma, mi por ta casi sigur di esey. Otro sintoma comun ta inclui verkoud cu semper ta mustra mas pio cualkier otro mucha di su edad. Si tur e sintomanan ta presenta nan mes bo por ta virtualmente sigur cu bo yiu tin asthma. Bo kier lanto bo yiu mucho mas saludable? Haci un cita cu nos serca un nutricionista certifica.❑

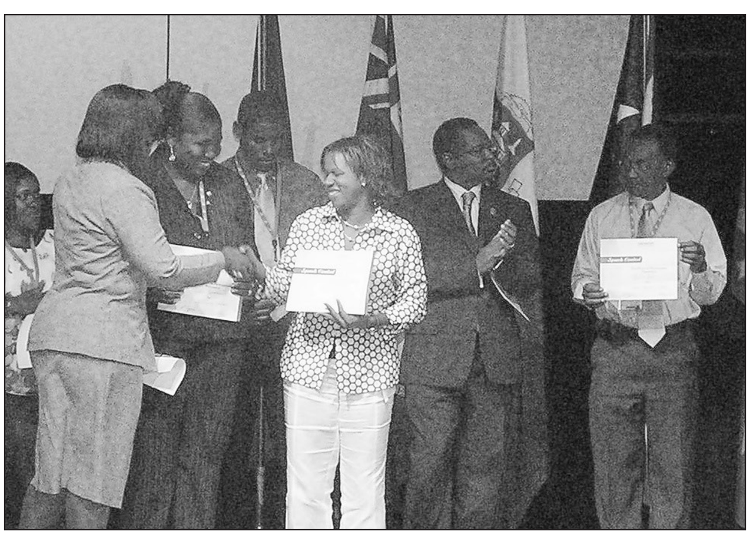
Delegado di Aruba ta gana di tres lugar den table topic contest

Na conferencia Caribbense di Toastmasters teni na Tortola



ORANJESTAD - Drs. Olivia Groeneveldt, miembro di Directiva pa Aruba y delegado di Aruba Toastmasters Club na e Conferencia di Districto 81 di Caribbean Toastmasters, ta keda na di tres luga den Competencia di Table Topics. "E Official di Relacion Publico pa Districto 81 y Sponser di e club, recien gecharter a avisa nos via E-mail ayera, di e logro fantastico aki" Presidente di e Organisacion Nancy Lemmers ta bisa. "Nos ta extremadamente contento y masha orguyoso di loke Toastmaster Olivia a logra". "Ta promer biaha cu e Club di Aruba ta participa na un conferencia regional, y pa nos a gana di tres luga ta algo exelente", Nancy ta continua ta bisa.





Aruba Toastmasters Club ta e promer Toastmasters Club cu a lanta den Area di Caribe na 1963. E club a bira in-activo na 1996. Desde e fecha ey un grupo dedica di miembro a keda traha masha duro pa lanta e club atrobe. Esaki porfin a logra na December 2010. Toastmaster Olivia ta un di e miembronan nobo, kende hunto cu e Toastmasters mas experiencia a lanta e club bek den cuminsamento di 2010 y a tuma e challenge pa sirbi como miembro di Directiva den posicion di Sergeant-at-Arms pa e club.

Durante un session di entrenamento pa e oficialnan di e club, teni na maart di e aña aki, un competencia di Table Topics a wordo teni entre e miembronan di e club. Toastmaster Olivia a sali victorioso den e competencia aki, cual a dune e derecho pa representa e club di Aruba na e Competencia di Table Topics na e Conferencia di Districto 81 di Toastmasters Caribense na Tortola. Toastmaster Veronica Paul, e Vice Presidente di Educacion a acompañe ariba e trajectoria aki. Nan a sali for di Aruba diahuebs pasa, dia 19 di mei, rumbo pa Tortola pa Toastmaster Olivia por a participa na e competencia.

Aruba Toastmasters Club ta masha orguyoso di yama Toastmasters Olivia y Veronica un caluroso Bon Bini bek na Aruba, treciendo e victoria impresionante aki bek pa nos pais. Un victoria cu pa semper lo keda marca den e historia di Toastmasters. Tur miembro di e club di Aruba ta masha orguyoso di e logro aki ! Un biaha mas, e programa di Toastmasters a prueba cu e ta uno cu ta traha bon ! Abo tambe kier bira un persona cu por papia den publico, sin miedo of bo deseo ta pa bira un Lider Excelente den nos Comunidad ? Abo tambe por participa den e biahe di Toastmasters ….. Aruba Toastmasters Club ta reuni dos biaha pa luna, un bes ariba diamars y un biaha ariba diahuebs. Pa informacion: Busca nos ariba Facebook of manda un E-mail pa ToastmastersClub.Aruba@yahoo.com. Toastmasters hasiendo Toastmasters skerpi y hasiendo otro persona skerpi tambe ! E biahe pa excelencia !❑

Antonio Banderas a papia habri di su tumor

Tabata dos (2) aña pasa cu e actor Antonio Banderas a wordo opera pa extrae un bulto cu e tabatin na su lomba cu tabata mesun grandi c'un mokete. Esaki tabata un pesadiya cu e la bin ta sufri di dje pa warda e secreto aki te awo….



Antonio Banderas a papia publicamente di e pesadiya mas horibel di su bida, esaki un par di luna despues di a perde su tata, e actor a nota cu e tabatin un bulto na su lomba, durante cu e tabata seca su lomba despues di un bon baño. E pesadiya ey a coincidi cu e operacion di cancer di cuero di su casa, Antonio a bisa: "Al cabo de dos días ya estaba en la sala de operaciones para que me lo quitaran", asina e la bisa den un entrevista p'e revista Italiano "Ok la salute prima di tutto". Despues di e operacion, e biopsia su resultado a mustra cu tabata trata aki di un tumor benigno aunke cu segun e casa di Melanie Griffith, e ciruhano a bis'e: "Ten en cuenta que tenías un bulto, igual de grande que mi puño, metido dentro de la espalda". Esaki ta algo cu e la prefera di tin'e den total secresia "Apart di famia y amigonan mas cerca, e la prefera di mantene e pesadiya aki pa si mes". Un par di dia despues di a recupera di parti di e famia Banderas a bisa e ciruhano danki ya cu esaki tabata simplemente un susto grandi. Antonio "Suerte que me di cuenta a tiempo de que tenía una cosa rara en la espalda", cu tur siguridad e revista Italiano a biba cu e entrevista mas sincero di e actor Spaño cu e la cera cu e conseho aki: "Escuchad con atención a vuestro cuerpo.Tocaros y, si tenéis dudas, corred a hablar con vuestro médico. Un diagnostico precoz os puede salvar la vida".❑

SORTEO 2825=

BON DIA Aruba — 20 Years 1981 - 2011

Abonado: SI / NO

Nomber: ____________________

Ades: ____________________

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

RESULTADO DIA 18 MEI

08 09 18 26 35 — Letter 25 — Joker F

0 Ganador di: Afl. 0 — 0 Ganador di: Afl. 0
0 Ganador di: Afl. 0 — 0 Ganador di: Afl. 0

JACKPOT AFL. 000.000,00

RESULTADO DIA 24 MEI

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
0196 3441 8941	6796	3596 Virgo

DIARIO	CORSOW	Super
4642 0509 5603	6850 6639 1865	4636

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
0000	0000	0000

DIARIO	CORSOW	Super
0000	0000	0000

MINI MEGA: 24 16 01 28 — 01

Mini Mega Afl.00.000

LOTTO DI DIA: 02-15-17-03-12 — Afl. 00.000

Sto. Domingo 00-00-00-00-00

Florida Lottery — Jackpot 33 Million — 21 Mei, 2011 — 6-19-23-48-51-52 X 3

MEGA MILLIONS — Jackpot 26 Million — 20 Mei, 2011 — 10 • 17 • 19 • 45 • 48 (30)

HOROSCOPES

Aries MARCH 21 - APRIL 19
Proteha bo mes, pero mantene un mente habri. Despues di un confrontacion bo ta sinti bo defensivo.

Tuarus APRIL 20 - MAY 20
Ora cu e ta facil ta pasa cu e ta bon. Confia y ta feliz cu bo no tin di traha asina duro.

Gemini MAY 21 - JUN. 20
Un hende lo presenta bo algo cu ni ta mucho a gradable pa bo pero goza di e show.

Cancer JUN. 21 - JUL. 22
Purba un biaha mas pa sera e conexion importante aki. E biaha aki si bo ta logra.

Leo JUL. 23 - AUG. 22
Tuma un bista riba bo plannan y pasa un biaha mas loke cu bo kier haci mester bin algun cambio.

Virgo AUG. 23 - SEPT. 22
Algun hende cu bo a topa cune recientemente ta mandando bo mensahe, bo a nota?

Libra SEPT. 23 - OCT. 22
Bo intuicion ta fuerte na e momento nan aki, pero no laga esaki stroba bo di goza loke cu ta pasando.

Scorpio OCT. 23 - NOV. 21
Detayenan finalmente ta yegando na nan luga. Tur hende ta contento y ta momento pa boso disfruta.

Sagittarius NOV. 22 - DEC. 21
Bo ta stima nan masha hopi mes. Pero nan por ta bon fastioso. Ta momento pa bo tuma un descanso di nan relacion.

Capricorn DEC. 22 - JAN. 19
Bo a logra masha hopi cos, pero e miho cos cu bo por haci ta keda humilde y relaha.

Aquarius JAN. - FEB. 18
Bo estilo di mente habri a haci cu bo a conecta cu masha hopi hende mes na e momento nan aki.

Pisces JAN. - FEB. 18
Bo ta mirando un banda nobo di un hende y e ta spantando bo poco. Pero duna nan un chens.



DOCTOR ON DUTY

ORANJESTAD
DIA 26 MAY
Dr. John Croes

Pharmacy on duty

ORANJESTAD:
SANTA ANNA TEL: 586-0027
SAN NICOLAAS:
SERO PRETO NV TEL: 584-5712

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

Cruise Ship

26 Arcadia
30 Ocean Dream



Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

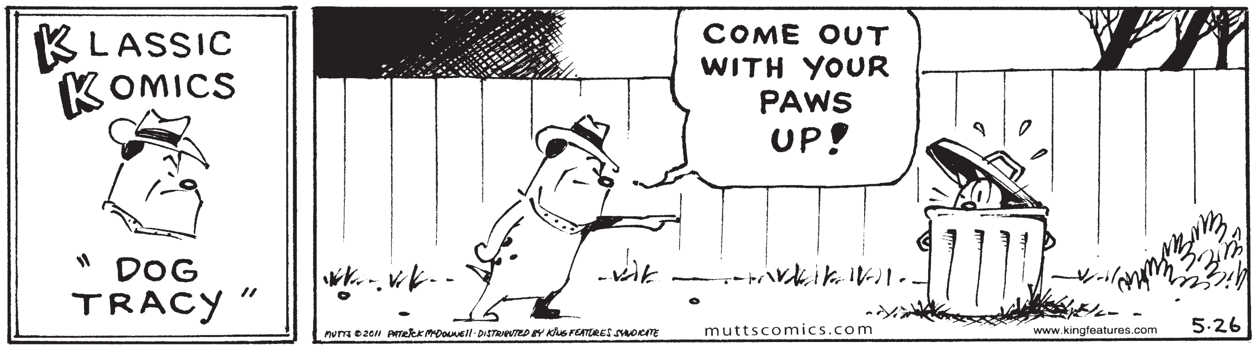
Premio di $5000 hungando 5 minuut

Mashinnan ta “los-los” den Crystal Casino

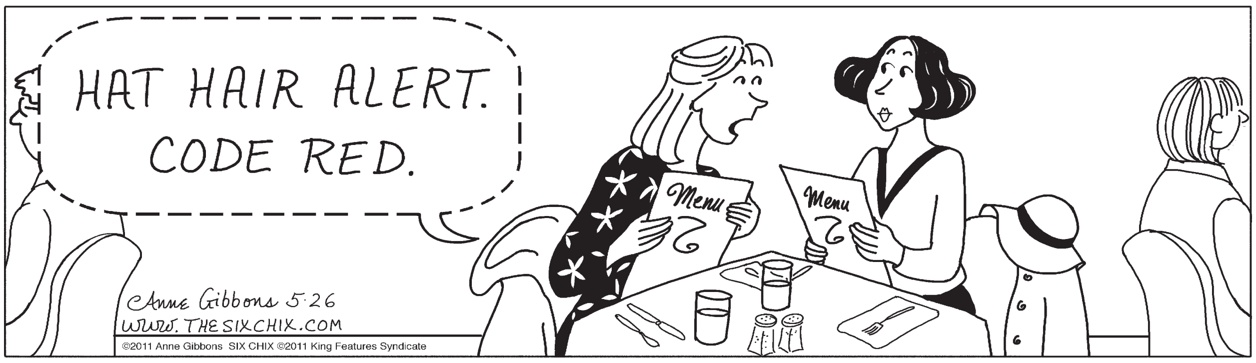
ORANJESTAD - E lista largo di ganadonan contento di Crystal Casino ta sigui crece. E hungado cu suerte Orlando Wilfred Lim Apo no por a kere su wowonan ora cu el a gana $5.000 cu e combinacion di 3 X 10 times hungando den apenas 5 minuut. Pa Orlando Wilfred Lim Apo, su dia tabata yena di suerte pasobra den 5 minuut, invirtiendo $20, a hib’e na un premio asina grandi. Riba e foto adhunto por aprecia momento cu e felis ganado ta ricibi su check cu e bunita suma for di mannan di Casino Manager, Marianne Croes. Crystal Casino ta casino cu mas ta paga na Aruba.❑



Mutts



6 Chix



Blondie



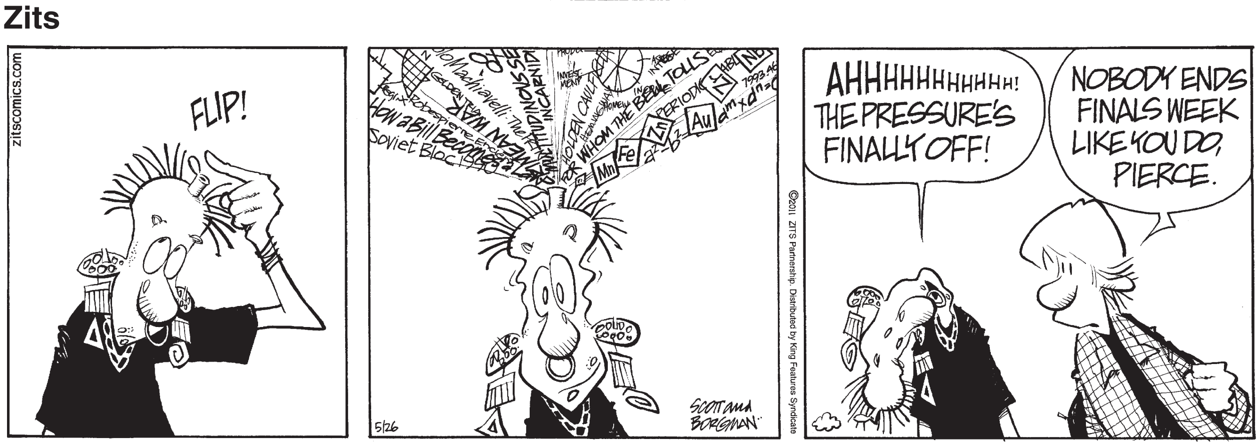
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

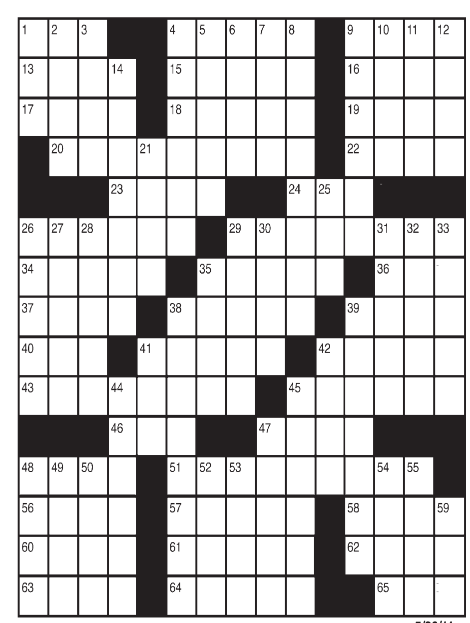
		6					3	
7			5	3	4			
								9
	4		8		3		6	
	2						4	
	5		7		9		8	
8								
			1	8	5			7
	9					4		

Difficulty Level ★★★ 5/26

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

5	7	6	4	8	1	3	9	2
9	1	8	2	6	3	7	5	4
3	4	2	7	9	5	1	8	6
4	6	1	3	5	9	8	2	7
2	8	3	6	7	4	9	1	5
7	9	5	8	1	2	6	4	3
1	5	4	9	3	6	2	7	8
6	2	7	1	4	8	5	3	9
8	3	9	5	2	7	4	6	1



5/26/11

ACROSS

1 Drink like Fido
4 Performed
9 Rests
13 __ the Terrible
15 Show the validity of
16 Go out the door
17 Lima's nation
18 Forest trees
19 Supplication
20 Long, thin, wavy strips
22 Sage or thyme
23 Story
24 Storm's center
26 Get rid of a perm's effects
29 "Good-bye!"
34 Kin of old talk show host Jack
35 Checks for fingerprints
36 By way of
37 __ dream; unrealistic hope
38 Speech impediments
39 Is exactly the right size
40 Adam's wife
41 Scoop holders
42 Wall recess
43 Shy
45 Good-natured joking
46 Caustic soap ingredient
47 One of the Three Bears
48 Opposite of "Giddyap!"
51 Cleverly planned
56 Gather crops
57 Burst forth
58 Basketful of laundry
60 Painting and drawing
61 Pew separator
62 Covetousness
63 Sit for a photo
64 Carried
65 Look at

DOWN

1 Back talk
2 Rosary prayers, for short
3 Split up
4 Horrify
5 Arson or theft
6 Muscle quality
7 At any time
8 Baked Alaska and apple pie
9 Brother's son
10 Wheel rod
11 Dock
12 Puncture
14 Feed
21 Corncobs
25 Affirmative
26 Top berth
27 Unworldly; innocent
28 Serapes
29 Melted together
30 Deadly snakes
31 Boot out
32 Flexible; limber
33 High-intensity surgical beam
35 Have supper
38 Small sofa
39 Obtain by trickery
41 Bawl
42 New parents' choice
44 Go by, as time
45 Took one's turn at the plate
47 Syrup flavor
48 Envelop
49 Rescuer
50 Quaker product
52 Threesome
53 Orange-brown hue
54 Charged atoms
55 Grotto
59 Recolor

Wednesday's Puzzle Solved

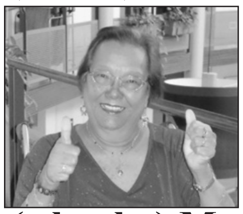
T	H	A	W		F	L	A	C	K		B	L	O	B
R	O	L	E		L	A	D	E	N		R	A	V	E
A	R	M	S		A	T	O	N	E		O	V	E	N
P	A	S	T	I	M	E		S	E	A	W	A	R	D
		E	V	E		R	U	S	T	S				
T	H	E	R	E		P	A	S		L	E	A	D	S
H	O	R	N		S	O	D		R	A	D	I	A	L
A	G	O		N	O	X	I	O	U	S		D	R	Y
N	A	S	S	A	U		A	F	T		H	E	E	L
K	N	E	A	D		A	N	T		B	U	D	D	Y
				M	I	D	S	T		F	A	D		
A	L	L	U	R	E	S		D	E	A	D	E	N	D
N	E	A	R		C	A	B	I	N		L	U	A	U
N	A	S	A		A	I	R	E	D		E	R	R	S
A	N	T	I		F	L	A	T	S		D	O	C	K

5/26/11

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cerca dios mi ta na paz manera un yui cerca su mama.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos Mama , Abuela , bisa Abuela:



Senora Luisa(chucho) Maduro Koolman
* 25-08-1930 † 25-05-2011

Na nomber di si yuinan:
Betico Maduro
Walty Maduro
Judith Maduro y famia
Boy y Martha Maduro y famia
Ina Maduro y famia
Johny y Marjan y famia
Juni y Trixie y famia
Olivia y Junior y famia
Nieta y nietonan:
Gildward, Tiara, Felisha, Nathalie, Sowfi, Maikel, Zaliene, Chantilly, Joshua, Giorgio ,Brigitte, Julian, Alvarito y Juliete.
Bisanieto nan:
Zylon, Kelishee, y Zion

Ruman:
Sra. Gregoria (goya) y Epifanio Geerman

Cuña y swanan:
Sra. Viuda Anita Koolman y famia
Sra. Viuda Rosita Koolman Kock y famia
Sra. Viuda Ofelia Oduber y famia
Sra. Viuda Carmen Jacobs y famia
Sr. Joaquin Maduro y famia
Sra. Sonia Maduro y famia
Sr. Viudo Marciano Maduro y famia
Sr. Querino Maduro y famia

Amiganan di cas: Nanachi, Susana y Brigitte.
Prima y primonan, sobrina y sobrinonan, comer y compernan, ihanan, tanta y omo nan.

Famia: Maduro, Koolman, Geerman, Willems, Angela, Rasmijn, Donata, Clarissa, Ramirez, Becker, Dabian, Oduber, Jacobs, Valdez Fleming, Yarzagaray, Loefstop, Orozco, Bikker, Camara, Abbo, Kock, Wester, Coll, Alberts, Dirks, Rafini, Peña, Croes y demás famia ta invita tur amigo, bisina y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo wordo anuncia despues, saliendo for di Misa Imaculada concepción pa santana católico na Santa Cruz.
E resto mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Imaculada Concepcion.
Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Ocasión pa condolencia lo ta un dia promer cu entiero na Aurora Funeral Home.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa guerra y ora pa paz"
Predicador 3:1,2,4,7,8

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia cu a bay laga nos, nos mama,
wela, bisa-wela, tatara-wela, tanta stima:



Sra. Isidora Solognier-Geerman
Mihor conoci como "Machi Doya"
na edad di 98 aña (Vuida di Chalon Solognier)

Na nomber di su yiunan:
Fanfa y esposa Regina Solognier-Kock,
Chelito y esposa Aida Solognier-Ruiz,
Chila y esposo Enrique Werleman,
Mito y esposa Esther Solognier-Frans,
Thelmo Solognier,
Bani y esposa Cerila Solognier-Boekhoudt,
Palmira y esposo Nicky Kock,
Frida y esposo Carlos Croes
Nieto- y Nietanan:
Roy, Humprey, Oscar S.,Kenny, Nataline, Oscar W, Elvira, Junior, Natasha, Charlotte, Nardini, Gregory, Saira, Egbert, Elvin, Ghislaine, Marline, Maurine, Melissa.

Bisanieto- y bisanietanan, tataranieto- y tataranietanan, sobrino- y sobrinanan, ihanan, bisiña y conocirnan, grupo Flor di Violeta, Legion di Maria, Team di futbol Universal, compañeronan y staff di Cas Cuido y Alegria.

Demas famia: Solognier, Geerman, Kock, Noguera, Wernet, Lamper, Ruiz, Caceres, Lopez, Werleman, Lampe, Ridderstap, Arends, Klaphaak, Yrausquin, Frans, Willems, Boekhoudt, Daal, de Cuba, Croes, Bergrok, Saladin, Winterdaal, Maduro, Curiël, Koolman, Rasmijn, Tromp, Mora, Quandt.

Acto di entiero lo tuma lugar DIASABRA 28 Mei 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Capilla Santa Famia pa Santana catolico na Savaneta. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or atardi den Capilla Santa Famia na Pos Chiquito.

Envez di flor of krans, un donacion pa "Cas Cuido y Alegria" lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel den Kapel pa ofrece e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Dianan y Adres di condolencia Pos Chiquito 41-A.
- Diahuebs 26 Mei, 2011 di 7or pa 9or di anochi.
- Diabierna 27 Mei, 2011di 7or pa 9or di anochi.

Scotty y Lauren canta den final di "American Idol"

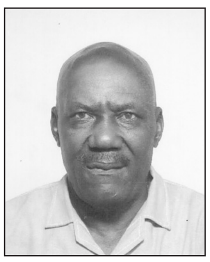
Un decada di soño cu ta realidad riba e anochi final di e di 7 temporada di American Idol cu e final mas hoben di historia cu Lauren Alaina di 16 aña y Scotty McCreery di 17. Ambosa a topa otro pa ultimo biaha den un forma di concierto cu spirito di musica country y nan a warda riba resultado final di e audiencia cu a tuma luga den Teatro Nokia na Los Angeles, cu a conta cu e participacion di e banda di Irlanda U2, sin laga'fo Lady Gaga, Beyoncé y Carrie Underwood como invitado super special. E transmision a bay den forma bibo dor di Sony Entertaiment Television, mientras cu e finalistanan a logra con e miles di siguidonan tabata cu nan na cada momento y cu siman tras di siman esaki tabata bira grandi dia pa dia soprendiendo. Den e edicion aki e entrada di Jennifer Lopez y Steven Tyler den e panel di hurado cu a logra supera e kimica den pantaya y a duna e programa un dimension y aire fresco, por cierto American Idol t'e 'reality show' mas mira na Merca. Den e penultimo votacion di e programa cu e concursante Haley Reinhart a sali a marca 95 miyon di hende cu a vota. Esaki tabata e episodio cu a wordo registra e number mas grandi di voto den e ultimo 10 añanan aki y cu a mantene un averahe di 25 miyon televidente pa episodio, cu ta laga bon cla atras cu lo tin American Idol pa un bon rato.❑

Kim Kardashian ta comprompete cu Kris Humphries

Un soño cu ta bira realidad pa Kim Kardashian ora cu e la drenta su cas na Beverly Hills, aki ta unda su gay/novio cu e tin 6 luna cune esta Kris Humphries, tabata sperando riba dje den su camber na rudia cu 4 palabra skirbi cu petalo nan di rosa cora cu tabata bisa: "Will You Marry Me?". "Absolutamente, mi'n tabata spera esaki mes," Kardashian di 30 aña a duna di conoce p'e revista People den un entrevista exclusivo. "Mi tabata den show, nunca mi a pensa cu esaki ta bay pasa na mi cas y nunca mi a pensa cu esaki ta bay pasa awo." Humphries a haci e pregunta c'un diseño personalisa, e compromiso a wordo seya c'un 20,5 kilate di diamante bengala di Lorraine Schwartz. "Ami lo unico cu mi tabata kier p'e ta grandi", asina Humphries di 26 aña kende cu e yudansa di mama di Kim esta Kris Jenner, a planea un celebracion familiar intimo e mesun anochi ey mes.❑

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Justin Pierre

mihor conoci como "Papa Pierre"
*17-04-1943 † 23-05-2011

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Gradicimento/ Invitashon

Na nomber di su Yiunan, nietonan, rumannan y demas famia, nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Leoncita Boekhoudt- Geerman

Gradicimento ta bay na tur persona cu a yama nos, bishita nos of a manda flor, krans of telegram. Un gradicimento tambe ta bay na Dr. Angela, Dr. Fingal, Dr. Hogedam, Dr. Cheng, zusternan di tweede verdieping y di kamber 283, Fina Cristiaans y pastoriale zorg. Danki na Aurora Funeral Home pa nan tremendo servicio.

Alavez nos kier invita pa 3 santo sacrificio di misa: diaranson 25 di mei, diahuebs 26 di mei y diasabra 28 di mei pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4

A bay sosega;



Piadoso Britten

Mihor conoci como "Theodor of Dodooy"
***11-08-1924 †24-05-2011**

Na nomber di su casa: † Sra Luisa Britten

Su yiunan:
Maria Britten y yiu Otmar
Pedro Britten
Haime R. Britten
Dominico Britten y Dora
Walter Britten y Rocio

Su rumannan:
Maria Helena Britten
Vicente Roza

Su nietonan: Juliska, Brian, Kimberly, Joanne, Bryan, Claudia

Subrina:Yadira Britten

Su suegronan:
Julio y Carmen Tromp

Su primonan, conocirnan, bisiñanan y demas famia

Famia: Britten, Tromp, Ridderstaat, Kock, de Cuba, Pontilius, de Freitas, v/d Berg, Irausquin, v/d Hans, Farro, Hidalgo, Figaroa y Tamayo.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of mas famia den nos tristeza.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierne 27 di mei 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diahuebs 26 di mei 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Juanes ta anuncia retiro temporal

Despues cu a wordo señala cu Juanes tabata pensando si laga su carera como cantante y cu tabata wordo specula cu e kier a lansa su mes como politico of den politica, e Colombiano a confirma cu e lo tuma un descanso den su carera. "Afortunadamente hoy existe esta herramienta para comunicarme con ustedes mis fans! Claro que no me retiro de la música, eso jamás, solo decidí hacer un pequeño STOP para dedicar tiempo a mi familia y a mí". asina Juanes di 38 aña a skirbi riba su cuenta di Twitter. Aunke e cantante no a splica e rason cu a hibe tuma e decision e la admiti cu e la haya problema cu su ultimo disco titula P.A.R.C.E. "Es cierto que viví un momento difícil con este disco, es falso que haya sido la única razón. El cansancio trae consecuencias de todo tipo". Ademas Juanes a confirma cu Fernán Martínez, su manager ya no traha p'e , e la bisa tambe: "Es cierto que mi relación profesional con Fernán terminó, es falso que me dedicaré a la política, eso sí que es un chiste". Juan Esteban Aristizábal, a informa vida di e red social e final di su relacion di trabao cu Fernán Martínez, cu ta un periodista Colombiano y su promotor te ultimo aki. Martínez tabata agente di e cantante Spaño Enrique Iglesias y anterior mente e tabata hefe di prensa di su tata esta Julio Iglesias. Juanes a informa cu aunke su proximo gira di concierto lo sigui den su total normalidad varias di nan no a tuma luga. Juanes a bisa: "Solo se cancelaron tres conciertos en USA, en España, estaremos con toda la energía en julio! El resto de la gira por Latinoamérica la haremos después con seguridad!". E Colombiano a sigura cu e lo sigui haci musica y cu solamente e tin mester "un momento di reflexion y calma pa por sigui!".❑



Grupo Rumannan den Oracion
"Dr. Jose Gregorio Hernandez"
di Dakota

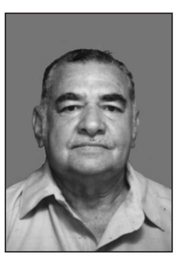
Ta invita na 1 anochi di orashon
Dia: Diaranson 25 di Mei 2011 Ora 7:00 P.M.
Lugar: Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota
(patras di Pius X school)

Rumanan nos ta spera boso tur sin falta .
Danki.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

INVITACION

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo , bisiña y conocinan pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda 5 aña di fayecimento nos difunto stima.



Hose Lorenzo Quant

cariñosamente yama " Joy "

diahuebs 26 di mei 2011 pa 7'or di anochi na Misa La Birgen di Fatima na Dakota pa 8 'or di mainta .Boso precencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su señora, yiunan y demas famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Wait on the Lord: be of good courage,
And He will strengthen thine heart:
Wait, I say, on the Lord. "
Ps. 27:14

With deep sympathy we announce the death of:



Euna Gilkes-James

28 February 1917 - 23 May 2011

Date and time of the funeral will be announced later.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

tanta, wela, bisawela. Mama bo ta keda semper den nos curason y pensamento:



Thomasa (Thomasita) Tromp

mihor conoci como Chita

Na Nomber di su jiunan:
Ito Lugo
Carmen Lugo
Wilfred (Bubita) y Lucia Lugo-Kock
Jorge y Gomara Lugo-Chayadi

Mescos cu jiu: Lientji Allee-Chong y famia na Curacao

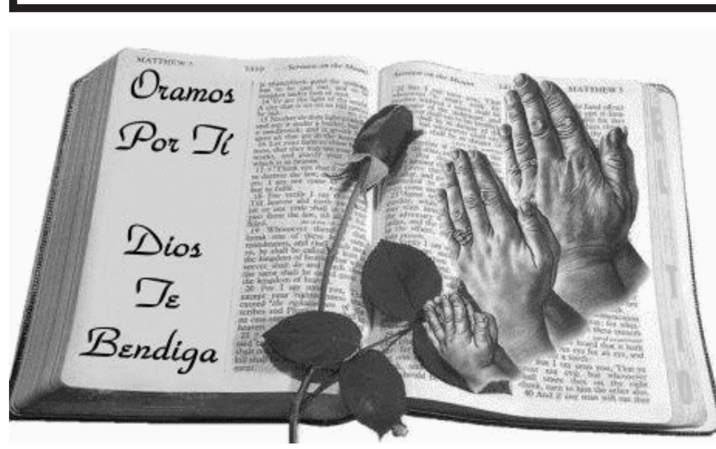
Rumannan di su jiunan:
Lilian y Randolph Hoek y jiunan
Minguel Koolman y famia

Nietonan: Dulce Lugo na Hulanda
Gregory Lugo na Hulanda
Jennifer Lugo y Joan Rosario
Angeleau Lugo
Jorginho Lugo

Bisanietonan: Dynah, Angelique-Jolique, Naomi,
Grevonny na Hulanda
Jennah

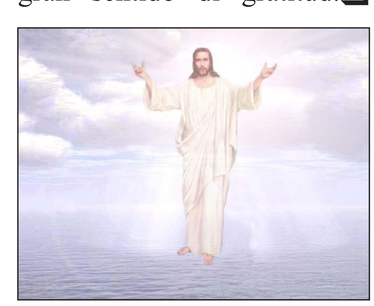
Su ex-suegra: Cynthia Alberto na Hulanda
Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan, su bon amiganan y bisinjanan.
Su bon bisinja: Victoria Andrews, Edwin y famia.
Demas famianan: Tromp, Lugo, Alberto, Kock, Chayadi, Hoek, Koolman, Rosario, Ridderstaat, de Cuba, Castellar-Torres, Bello, Flores, Lopez, Guanipa, Chiquito, Arcaya, Allee, Chong, Solognier.
Acto di entiero lo tuma lugar ……….. , saliendo for di misa Fatima na Dakota pa Santana catolico na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for 2'or di atardi den misa Fatima na Dakota.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 26 mei 2011 pa 11:30 di mainta saliendo for di misa Fatima na Dakota pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E restonan mortal lo ta reposa for 9:30 di mainta den misa Fatima na Dakota.
Adres pa condolencia: May 25, 2011
Mementomori Funeral Home
7.00 p.m. – 9.00 p.m.



Oprah ta dispidi entre fanatico, amigo y hopi lagrima

E ultimo episodio di "The Oprah Winfrey Show", cu a wordo graba diamars ultimo di e reina di e 'programa di entrevista' a aparece su so riba scenario na Chicago y e la papia cu e publico riba e nificacion di su fanaticonan cu a sigui'e durante tur e 25 aña nan aki di su programa. E final a wordo transmiti diaranson via di television. E fanatico nan di e programa tabata sali for di e grabacion di diamars ultimo no por a controla nan lagrima mientras cu e strea di television tabata bisa nan masha danki pa ultimo biaha. "Oprah Winfrey: Esaki no ta un ayo, e ta te despues", asina Amy Korin di 32 aña a bisa cu ta un di e asistent nan di e programa. Winfrey a sunchi y brasa su pareha Stedman Graham y a cana dor di e gang di Harpo Studios, despidiendo di su personal, asina e integrantenan di e audiencia a duna di conoce. E no tabata di bisa: "We made it, we made it!", asina Korin a señala, ademas di a duna un 'hand shake' cu su compañero nan di trabao. Riba e scenario principal tabatin un solo stoel, pero Winfrey tabata mas tanto riba pia durante henter e show, asina nos por a wak'e na television. "Tabatin masha hopi lagrima y brasa, mas lagrima y hopi brasamento", asina Korin a duna di conoce. E publico masivo cu tabata presenta e describi e final di e programa como un produccion senciyo c'un gran sentido di gratitud.❑



Reza Salmo:
39/91/70/103
pa 3 dia y pidi 3 deseo
di 4 dia publique.
pa con dificil e deseonan ta
e ta bira realidad
Maria.

the olive tree funeral home

IS OWNED & OPARATED BY
EUGENE MADURO &
GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel: (297)584 8888



" Cast your burden on the Lord, and He will sustain you. "
Ps. 55:22

With deep sympathy we announce the death of:

Sylvia Alicia Godett

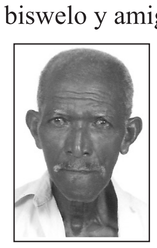
Date and time of the Funeral will be announced later.

Condolences can be send thru the Olive Tree Funeral Home website: www.theolivetreefuneralhome.com

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Gradicimento/Thank you

Den nomber di henter Famia nos kier a gradici tur cu na un of otro manera a compania nos y a mustra nan atenshon cu fayecimento y entiero di nos ser keri, Tata, ruman, omo, welo, biswelo y amigo:



"Ruben Wilfred Kingsale"

Un danki ta bay na Ad Patres Funeral Home pa nan atenshon.
Nos kier a invita tur famia, amigo, bisinanan, su amigonan bou palo y conocinan pa tres Santo Sacrificio di misa riba e dianan: diahuebs 26 di mei y diabierna 27 di mei na Misa Sta. Theresita pa 6:30 pm y diasabra 28 di mei na Kappel pa 7:00 pm.
Despues di misa diasabra 28 di mei lo no tin un Rosario na cas.
In the name of the entire Family we would like to thank all that in one way or another has accompany the family and has shown the attention in the passing and funeral of our beloved Father, brother, uncle, grandfather, great grandfather and friend:

"Ruben Wilfred Kingsale"

A special thanks goes out to Ad Patres Funeral Home for there attention giving in this difficult time.
We would like to invite all family members, friends, neighbor, his friend under the tree and all that new him for the 3 Holy Mass that will take place on: Thursday May 26 and Friday May 27th at the St. Theresita Church 6:30 pm and on Saturday May 28 at the Emmanuel Chapel at the 7:00 pm
After the Church on Saturday May 28 there will not be a Rosaries at the house.
Thank you

Poco poco invadiendo Aruba

ORANJESTAD - Aruba ta conoce otro invasor pa nos matanan. Diawebs den un conversashon cu un cliente e la mustrami un slak cu ta hiba e nomber di Giant African Snail, of scientificamente jama Achatina fulica.

E slak aki ta origina na oost Afrika y ta hacienda su introduccion via otro isla pa nos isla, masha posiblemente den tera di mata. Algun decada pasa nos a trese e Sapo cu santo di Surnam pa Aruba, pa no menshona e Boa.

Como e no tin enemigo natural riba nos isla e la multiplica lebremente y invadi henter nos isla, matando cacho di hopi hende segun vetirinarionan. E slak aki tambe por venena cacho y pushi si nan come. Un di e propiedad di e slak aki ta cu e no ta penoso y ta saca su mes di su conchi dilanti bo pa sigui su rumbo. Esei ta net pa cacho y pushi por gare y purba sake foi su cocolishi y come. Ademas di esaki e ta gusta come cumindi bestia en general.

E slak aki aunque no ta comestible manera su "primo" Achatina achatina, a wordo kria pa come den varios pais tambe y a logra los y bira un menasa grandi pa agricultura, ya cu nan ta come yerba te mata grandi. Nan habilidad di keda inactivo ta grandi. Nan por seranan mes 3 aña den nan cocolishi te ora nan tin coi come y bira activo atrobe.

E slak aki ta hemafrodiet di ambos banda. Dos slak por fertilisa otro, den escaso caso nan ta fertiliza nan mes. Den e proceso nan ta conosi pa frei otro durante e acto sexual, locual por dura te 30 minuut. E ta pone webo similar cu lagadishi, y por pone tres biaha pa aña un cantidad di mas o menos 200 webo cada biaha. Nan ta madura na 6 luna y por biba pa mas o menos 10 aña. Imaginabo e cantidad di ju cu nan por hanja, y no lubida e junan di e junan.

Laga nos tur ta atento di e pest aki y reporte na Fantastic Gardens y LVV.

Te awor e unico remedy contra dje ta "Deadline" un producto obtenibel, pero mi lo studia ki otro control tin, ademas di recohenan y destrui nan. Un manera biologico ta di pone recipiente di cerbez, lo cual ta atraenan pa despues destruinan. Manera mayoria di slak terestre nan ta activo anochi.❑

Minister Dowers ta combersa cu muchanan di scol basico Washington



ORANJESTAD : Un poco prome cu e muchanan di klas 5a, 5b y 5c di scol basico Washington a cuminsa nan examen di trafico diahuebs mainta, Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers tabatin e oportunidad di por combersa cu nan y "overhoor" nan un poco. E hobennan tabatin hopi bon conocemento y nan tabata entusiasma pa comparti kiko nan sa, Minister Dowers a conclui.

Aña pasa e mandatario a bishita un scol na Dakota y diahuebs a scohe pa un scol na otro districto, den e caso aki, Noord pa combersa cu e muchanan, animanan y desea nan hopi exito personalmente. E minister a expresa cu e ta disfruta di momentonan asina, unda cu e por tin intercambionan casual cu hobennan na nan scol y yuda motivanan pa ta exitoso ora cu nan tin retonan asinaki nan dilanti.

Minister Dowers a splica cu ta su intencion pa cada aña bishita un scol den un otro districto pa duna su apoyo, motiva e muchanan y fiha atencion ariba e importancia di e examen aki.

E examen aki ta parti importante di e formacion di e muchanan, pero tambe ta hopi significante pa nan siguridad personal y di nan sernan keri, e minister a comenta.

Muchanan ta hopi directo den loke nan sa y cu informacion cu nan a siña y hopi biaha nan tin influencia ariba hendenan grandi, Minister Dowers a observa. Wak con propaganda hopi biaha ta wordo traha di un forma cu e ta atractivo pa nan y asina hopi biaha e mensaje ta yega nan mayornan via nan, e mandatario añadi. Asina tambe, ela conclui, ta spera cu particularmente e reglanan nobo por yega na e mayornan cu ainda no conocenan, pero tambe nan por corda nan mayornan di e reglanan cu hopi biaha ta wordo lubida.❑

Sacramento di Comunion di Javinah



ORANJESTAD – Den Misa Inmaculada Concepcion di Parokia di Santa a ricibi algun dia atras su di dos Sacramento e mucha muhe di nomber Javinah Charlotte Wernet. E momento special aki el a comparti cu su mayornan Angenne y Jair Wernet Coronel mientras cu anochi, a celebra cu famia y amigonan cu un bunita recepcion cu a tuma luga na Surfside Marina. Particularmente importante pa Javinah tabata e presencia di su 'Mama Grandi' stima, esta Sra. Marietje Croes. Pa Javinah e fecha di su Prome Santo Comunion tabata un dia hopi special cu e no lo lubida. E ta haya masha hopi pabien di henter famia como e unico yiu, nieta y bisanieta, e ta un prinses chikito hopi stima. ❑









Prome bela di Born de Nobrega









NOORD – Algun dia atras, famia y amigonan di e chikitin Born de Nobrega a bini hunto na Sero Janchi pa celebra su prome cumpleaños. E ocasion special a keda celebra den un ambiente di 'Cowboy' cu Born a disfruta hopi di dje, mescos cu tur esnan presente. BON DIA Aruba a capta algun imagen di e celebracion festivo. Masha pabien y hopi aña mas di bida y salud pa Born!. ❑



